



**WACKER
NEUSON**

0620642	122
07.2014	

**Mobile Generators
Mobile Generatoren
Generadores Móviles
Groupes électrogènes**

G 25

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

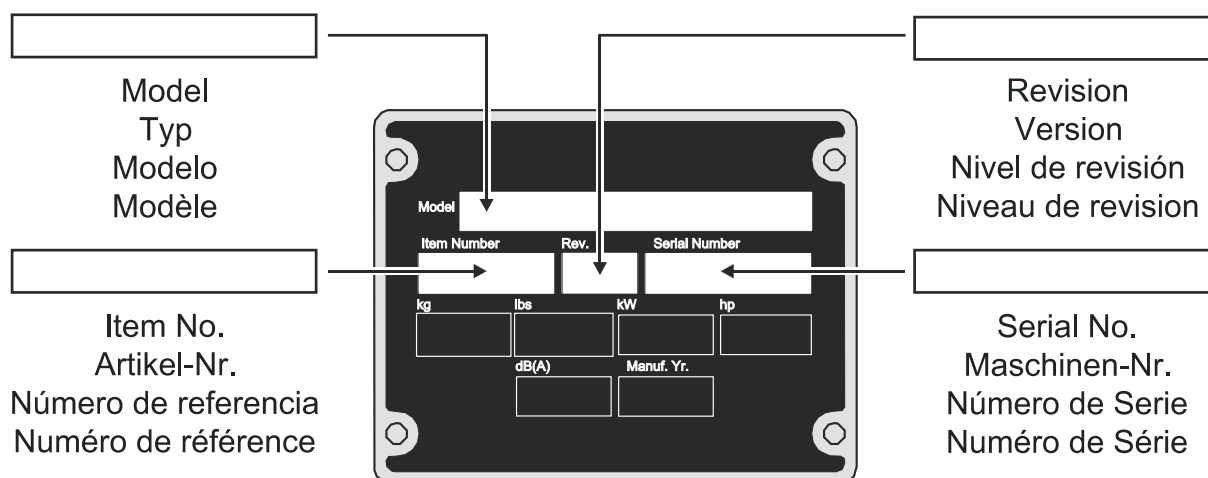
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Upper Enclosure Oberes Gehäuse Carcasa Superior Carter Supérieur	10
Sheet Metal Assembly Blechaufbau Conjunto Planchas de Metal Plaques de métal	12
Front Enclosure cpl. Gehäuse Komplett Vorne Conjunto Caja Delantero Carter de Front	14
Rear Enclosure cpl. Gehäuse Komplett (hinten) Conjunto Caja (de atrás) Carter (arrière)	16
Right Front Door Rechte Tür Vorne Puerta Delantera Derecha Porte de Front/Droite	18
Front Left Door Linke Tür Vorne Puerta Delantera Izquierda Porte de Front/Gauche	20
Right Rear Door Rechte Tür Hinten Puerta Trasera Derecha Porte d'Arrière/Droite	22
Control Box Kit Schaltkasten kpl. Caja de control compl. Boîtier des commandes compl.	24
Control Panel Kit Schalttafel kpl. Panel de mando compl. Tableau de commande compl.	28
Voltage Regulator Spannungsregler Regulador de Voltaje Régulateur de Tension	32
Control Box/Lug Box cpl. Kontrollkasten/Anschluss Anlage Caja de Control/Conjunto Cajade Conexiones Boîtier de Commande/Boîte de Cosses Terminales	34
Radiator/Bulkhead cpl. Kühler/Trennwand Radiador/Conjunto Mamparo Radiateur/Cloison de Séparation	36
Radiator Hoses Kühlerschläuche Mangueras del radiador Tuyaux du radiateur	40
Muffler cpl. Auspufftopf kpl. Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.	42

Table of Contents Inhaltsverzeichnis

G 25

Indice

Table des matières

Engine cpl. Motor kpl. Motor compl. Moteur compl.	44
Air Cleaner cpl. Luftfilter kpl. Filtro del Aire compl. Boîtier de filtre compl.	48
Generator Mount cpl. Teile für Montage des Generators Piezas para Montaje del Generador Pièces pour Montage du Générateur	50
Voltage Selector Switch Box Schaltkasten Caja del Interruptor Coffret Électrique	52
Battery Batterie Batería Batterie	54
Fuel Hose Kraftstoffleitung Manguera de combustible Tuyau de carburant	56
Fuel/Water Separator Kraftstoff/Wasserabscheider Dispositivo para Separar Aguay Combustible Purgeur de Diesel-Oil	58
Wiring Harness/Receptacle Kabelbaum/Steckdose Conjunto de cables/Tomacorriente Harnais de câbles électriques/Prise de courant	60
AC Wiring Harness Kabelbaum, AC Conjunto de cables, c.a. Harnais de câbles électriques, C.A.	62
DC Wiring Harness Kabelbaum, DC Conjunto de cables, c.d. Harnais de câbles électriques, C.C.	64
Labels - Control Panel & Controller Aufkleber - Schalttafel und Kontrolller Calcomanías - Tablero de Mando y Controlador Autocollants - Tableau de Commande et Contrôleur	66
Labels-Diagnostic Diagnose-Aufkleber Calcomanías de diagnóstico Autocollants de diagnostic	68
Labels Aufkleber Calcomanías Autocollants	70
Labels-Schematic Schaltpläne-Aufkleber Calcomanías de esquema Autocollants de schéma	72

Safety Labels Sicherheitsaufkleber Calcomanías de Advertencias Autocollants de Sécurité	74
Trailers Anhängen Remolques Remorques	77
Trailer Frame w/No Brake Anhängerrahmen ohne Bremse Chasis de Remolque sin Freno Châssis de Remorque sans Frein	78
Trailer Frame w/Surge Brake Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse Chasis de Remolque con Freno Hidráulico Châssis de Remorque avec Frein Hydraulique	82
Trailer Frame w/Electric Brake Anhängerrahmen mit elektr.-Bremse Chasis de Remolque con Freno Eléctrico Châssis de Remorque avec Frein Électrique	86
Trailer Frame w/No Brake Anhängerrahmen ohne Bremse Chasis de Remolque sin Freno Châssis de Remorque sans Frein	90
Trailer Frame w/Electric Brake Anhängerrahmen mit elektr.-Bremse Chasis de Remolque con Freno Eléctrico Châssis de Remorque avec Frein Électrique	94
Factory-Installed Options Fabrikfertiges Sonderzubehör Opciones Instaladas en la Fábrica Options Installées à l'Usine	99
Option-Radiator Shutter Sonderzubehör-Kühlerabdeckung Opción-Persiana del radiador Option-Obturbateur du radiateur	100
Option-Radiator Shutter (cont.) Sonderzubehör-Kühlerabdeckung(Fortsetzung) Opción-Persiana del radiador (a continuación) Option-Obturbateur du radiateur (suite)	102
Option-Electronic Governor Sonderzubehör-elektronischer Regler Opción de regulador electrónico Option de régulateur électronique	104
Option-Engine Block Heater Sonderzubehör-Heizapparat Opción de calentador para bloque del motor Option de appareil de chauffage	106
Option-Low Coolant Shutdown Sonderzubehör-Niedrigkühlmittelabschaltungssystem Opción de apagador por bajo nivel de refrigerante Option de dispositif d'arrêt pour bas niveau de li	108
Option-Controller heat Sonderzubehör-Wärme-regelung Opción-Termorregular Option-Régulateur de chaleur	110

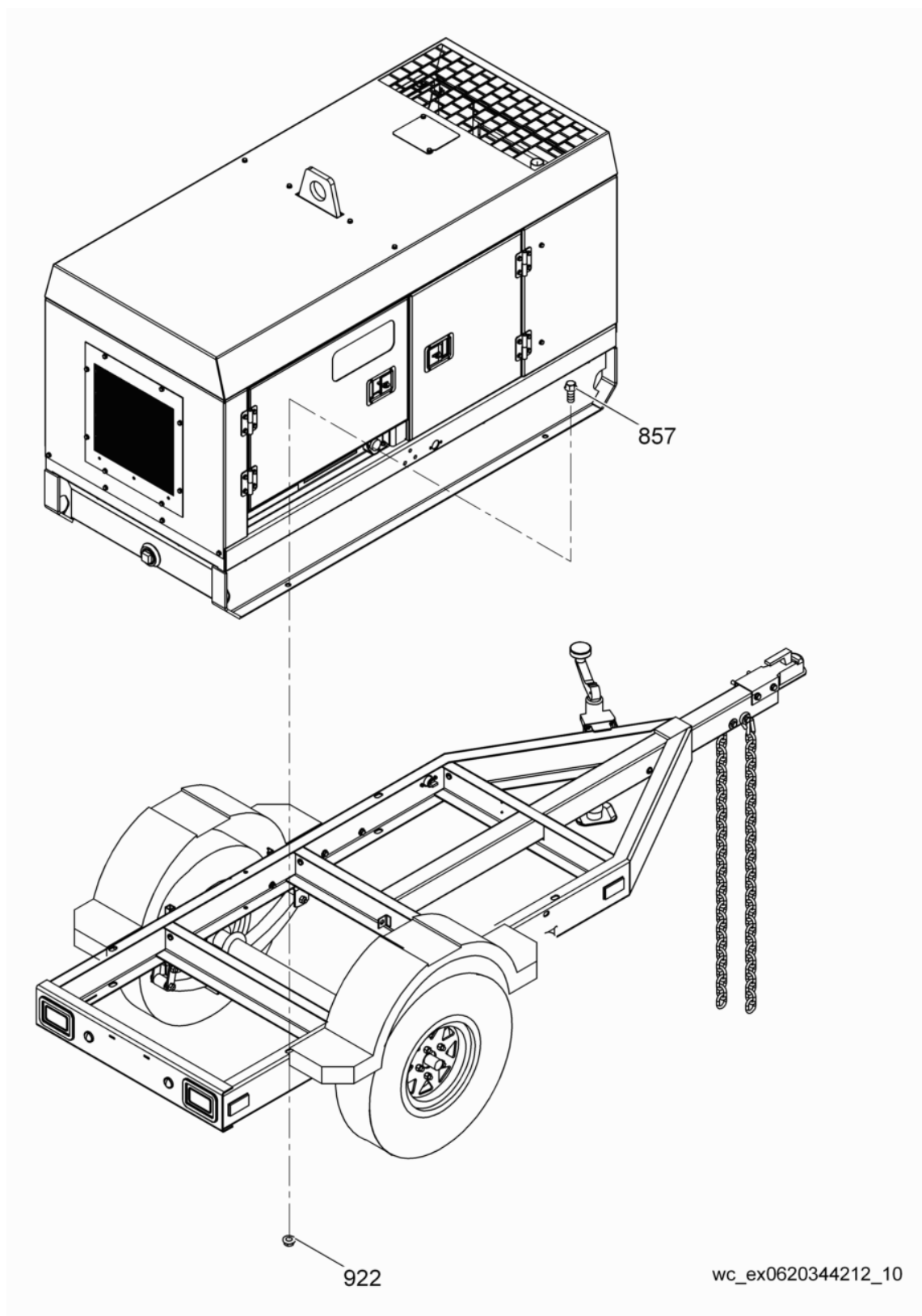
Table of Contents Inhaltsverzeichnis

G 25

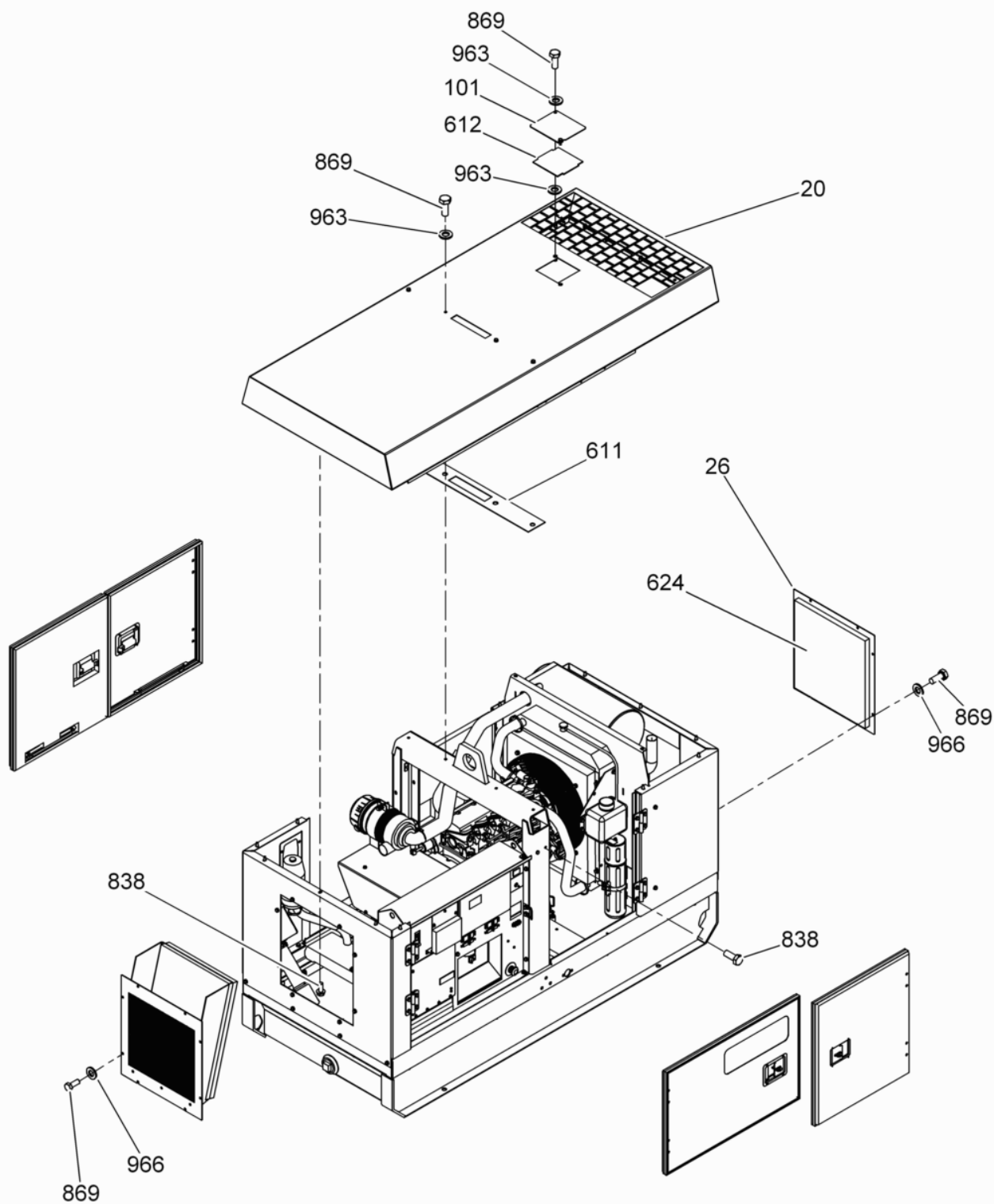
Indice

Table des matières

Option-Battery Disconnect Sonderzubehör-Batterietrennung Opción-desconexión de la batería Option-sectionneur de la batterie	112
Option-Cam Lock Box cpl. Sonderzubehör-Kabelschuhkasten kpl. Opción-Conjunto caja del terminal de cable Option-Boîte compl. de la cosse terminale	114
Option-Cam Lock Door cpl. Sonderzubehör-Kabelschuhtür kpl. Opción-Conjunto puerta del terminal de cable Option-Porte compl. de la cosse terminale	116
Option-STD Non-Cam Lock Door Sonderzubehör-Ersatz für Kabelschuhtür Opción-Puerta alternativa del terminal de cable Option-Porte alternative de la cosse terminale	118
Option-Skid Sonderzubehör-Palette Sonderzubehör-Palette Option-Palette	120
Option-Extended Run Tank Sonderzubehör-Dauerlaufkraftstofftank Opción-Depósito de combustible de marcha continua Option-Réservoir de carburant de longue durée	122
Option-Containment Skid Sonderzubehör-Sammelbecken Opción-Recipiente colector Option-Réservoir à liquides	126
Option-Northslope Sonderzubehör-Northslope Opción de Northslope Option de Northslope	128
Option-Positive Air Shutoff Sonderzubehör-Lüftungsclappe Sonderzubehör-Lüftungsclappe Option-soupape de ventilation	130

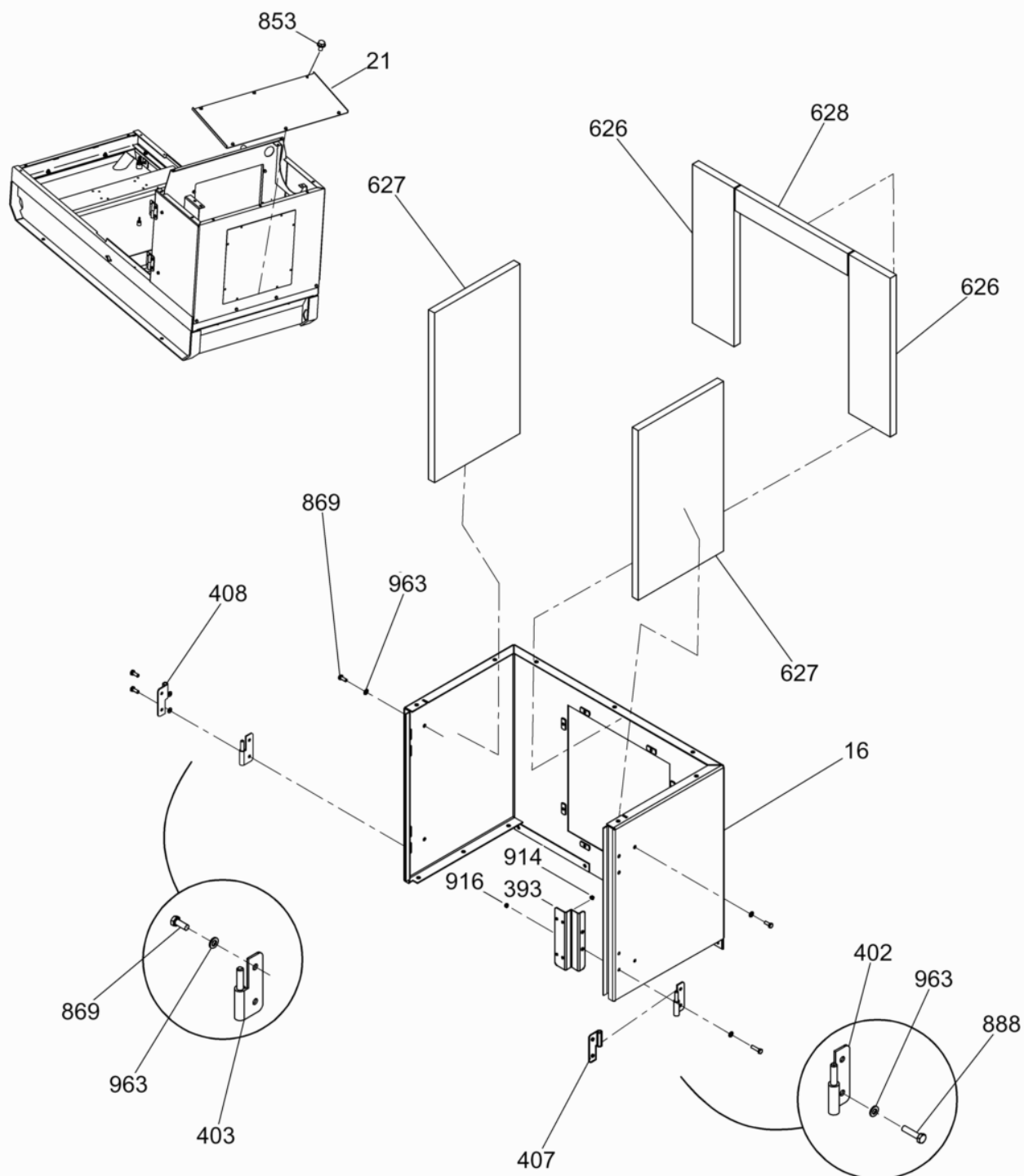


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
857	0155246	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M16 x 40 295Nm/218ft.lbs	
922	0155245	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M16	



wc_ex0620641100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
20	0182287	1	Roof panel Dachbeplankung	Panel de techo Recouvrement de toit		
26	0157240	1	Front panel Blechtafel vorne	Panel delantero Tableau d'avant		
101	0157244	1	Panel Panel	Panel Tableau		
611	0158118	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
612	0158849	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
624	0164218	1	Insulator-exhaust comp., front Isolator des Auspuffkastens (vorne)	Aislador de caja de escape (delantero) Isolant de boîte d'échappement (d'avant)		
838	0028404	17	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
869	0158897	22	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
963	0158899	8	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
966	0160626	16	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M8	

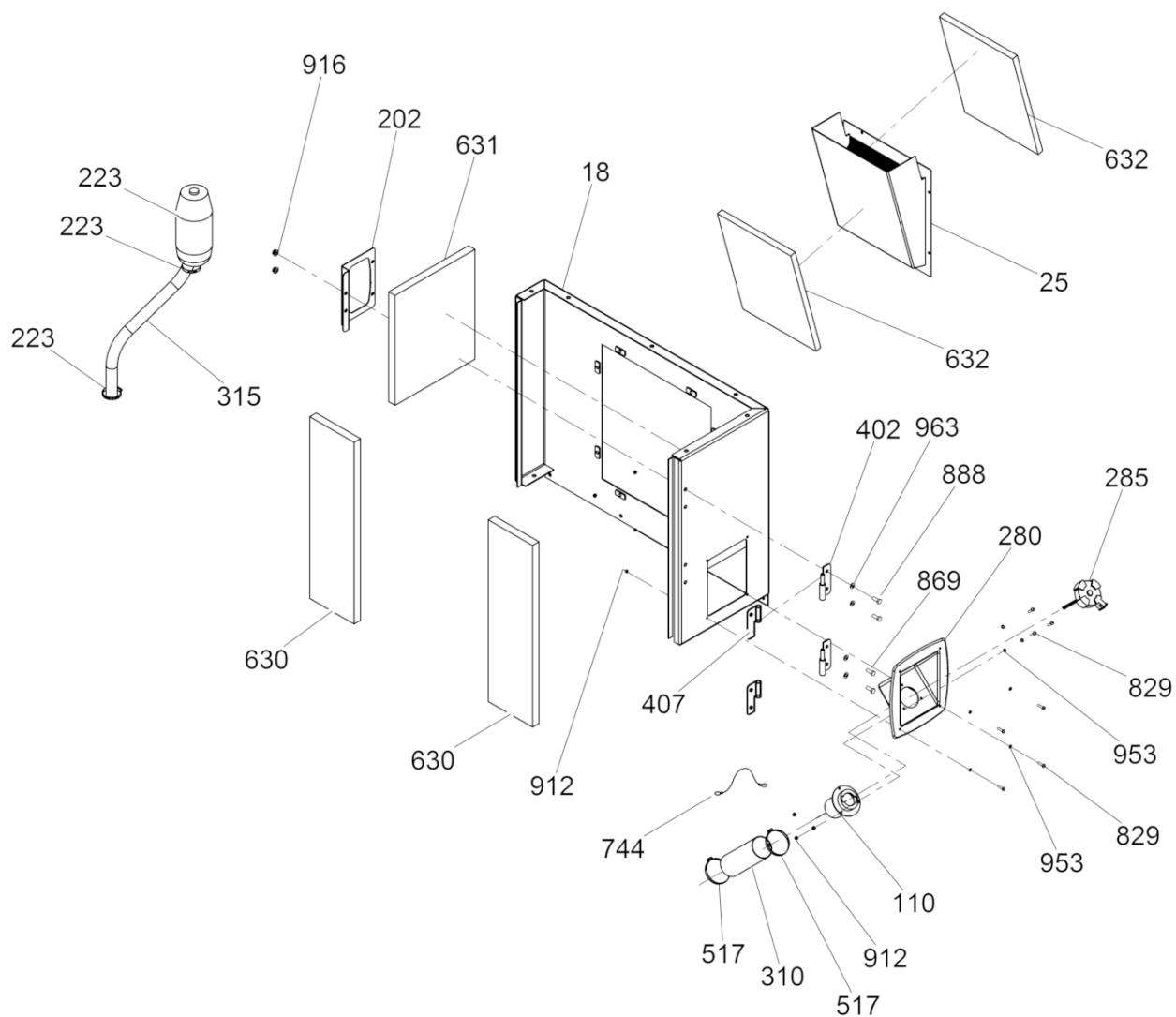


200_5000620641110012

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
16	0182271	1	Front panel Blechtafel vorne	Panel delantero Tableau d'avant		
21	0157239	1	Splash pan panel Spritzwand	Panel de salpicadero Tableau de dispositif de protection		
393	0173374	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
402	0164972	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
403	0164970	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
407	0164973	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
408	0164971	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
626	0164220	2	Insulator-exhaust comp., front Isolator des Auspuffkastens (vorne)	Aislador de caja de escape (delantero) Isolant de boîte d'échappement (d'avant)		
627	0164221	2	Insulator-exhaust comp., side Isolator des Auspuffkastens (seitlich)	Aislador de caja de escape (lateral) Isolant de boîte d'échappement (de côté)		
628	0164222	1	Insulator-exhaust comp., above door Isolator des Auspuffkastens (über der Tür)	Aislador de caja de escape (sobre la puerta) Isolant de boîte d'échappement (au-dessus de la po)		
702	0176179	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
853	0157021	6	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
869	0158897	10	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	ISO 4017
888	0161194	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
914	0029117	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
916	0030066	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
963	0158899	12	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089

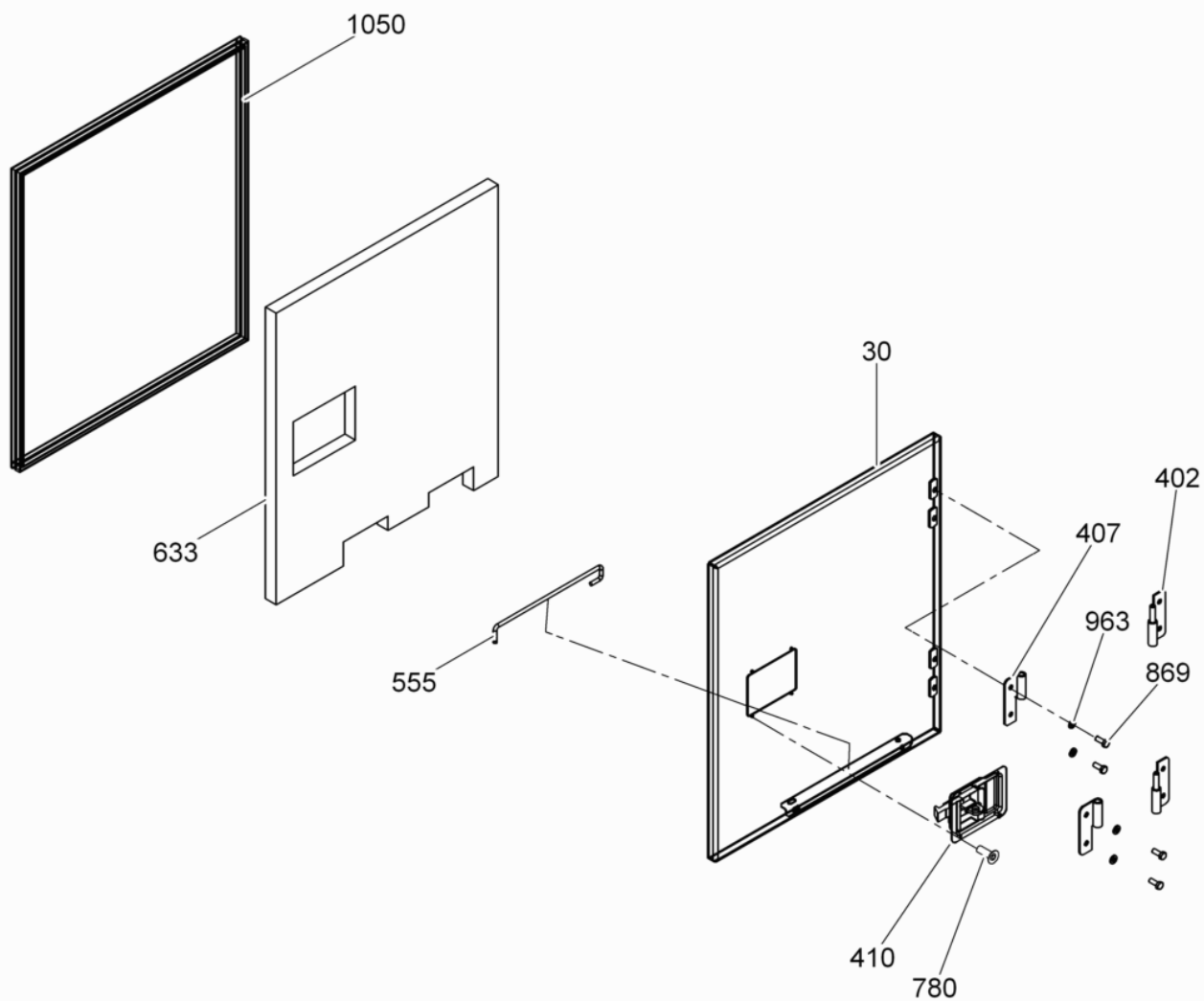
**Rear Enclosure cpl.
Gehäuse Komplett (hinten)
Conjunto Caja (de atrás)
Carter (arrière)**

G 25



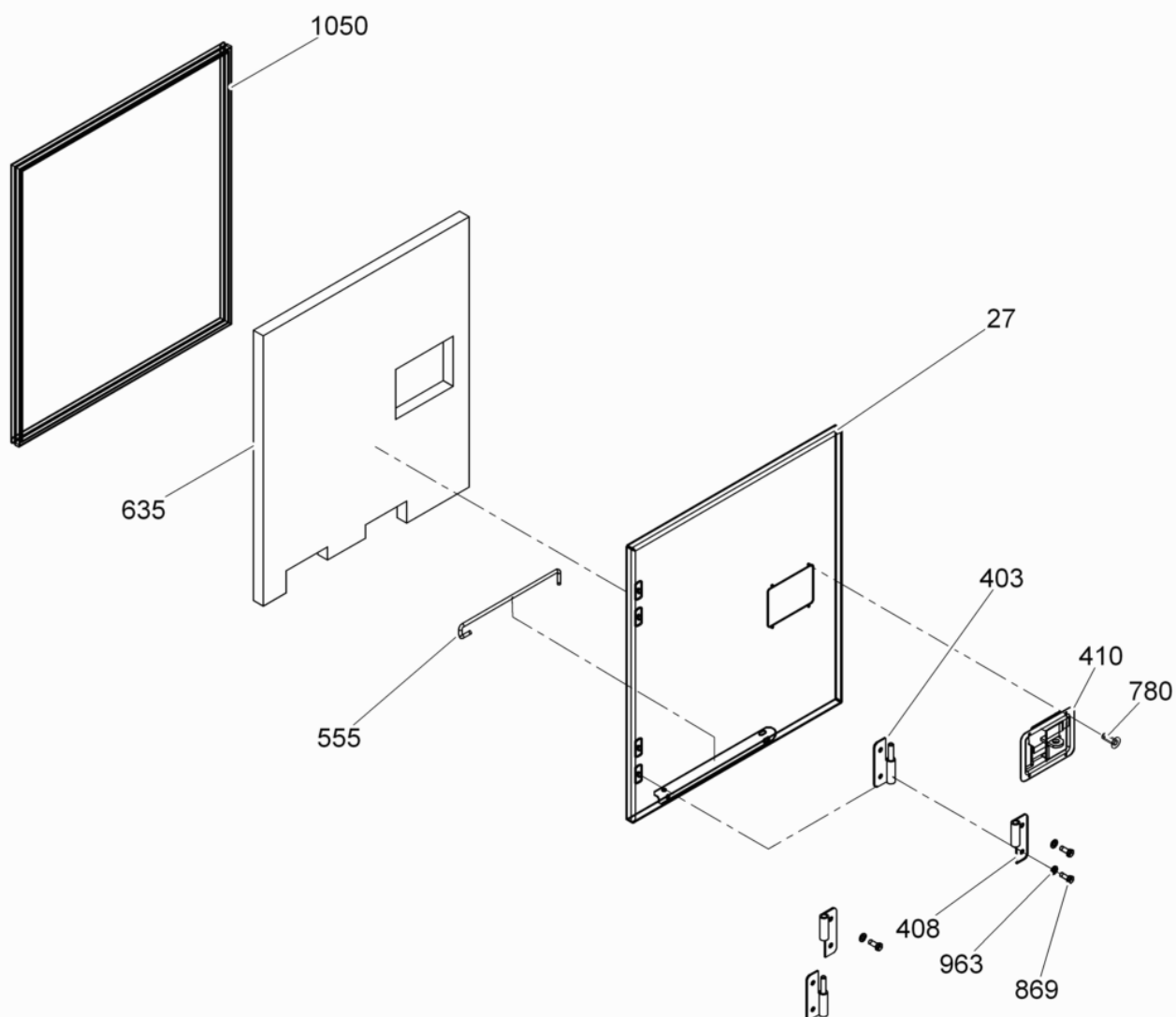
200_5000620640112014

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
18	0182272	1	Rear panel Blechtafel hinten	Panel trasero Tableau d'arrière		
25	0157242	1	Rear panel Blechtafel hinten	Panel trasero Tableau d'arrière		
110	0153013	1	Filler tube Füllrohr	Tubo de llenado Tube de remplisseur		
202	0159017	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
223	0155186	1	Vent valve Entlüftungsventil	Válvula del respiradero Soupape de sortie d'air		
280	0153002	1	Fuel fill port Kraftstofffüllöffnung	Orificio de relleno de combustible Port de remplisseur de carburant		
285	0153424	1	Fuel fill cap Kraftstofftankdeckel	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence	M4 x 14	
315	5200004732	1	Fuel Hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
402	0164972	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
407	0164973	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
517	0154344	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
630	0164224	2	Insulator-rear, side Isolator (hinten und seitlich)	Aislador (de atrás y lateral) Isolant (arrière et de côté)		
631	0164225	1	Insulator-corner, fuel fill Isolator-Kraftstoff-Füller Eckwand	Aislador-esquina boca de llenado combustible Isolant-console à équerre - remplisseur de varbura		
632	0164226	2	Insulator-duct, rear Isolator-Röhrenleitung (hinten)	Aislador del tubo (de atrás) Isolant de tuyauterie (arrière)		
744	5200013415	1	Wire-ground Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		
829	0154517	7	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	DIN 7985A
869	0158897	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
888	0161194	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
912	0010369	7	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
916	0030066	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
953	0010625	7	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089



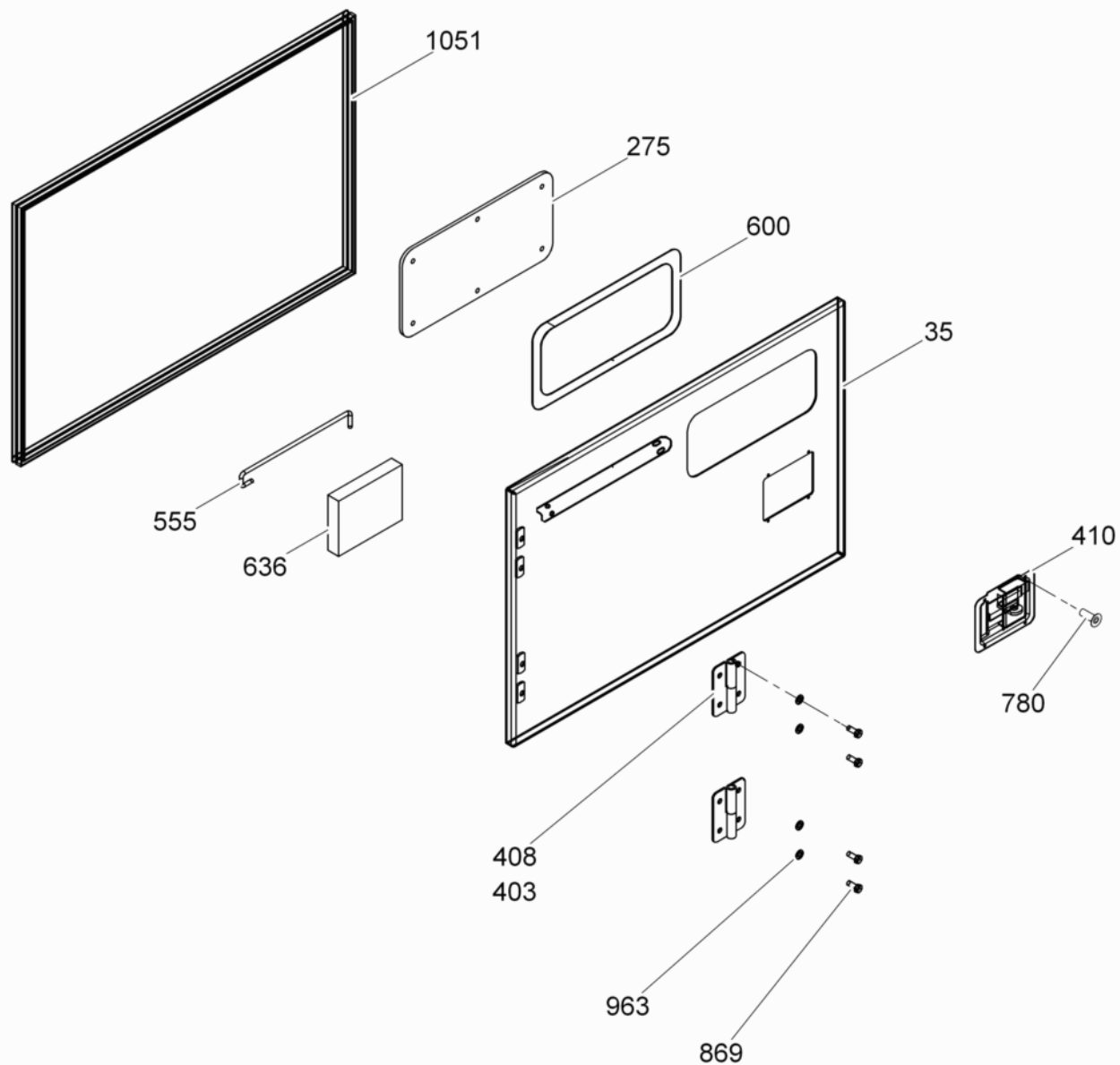
wc_ex0620641100_18

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
30	0182273	1	Right front door Tür-rechts vorne	Puerta derecha y delantera Porte droite et d'avant		
402	0164972	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
407	0164973	4	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
410	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
555	0153022	1	Door prop Türstütze	Apoyo de puerta Appui de porte		
633	0164227	1	Insulator-door, rear left Isolator der Tür (hinten, links)	Aislador de puerta (de atrás, izquierda) Isolant de porte (arrière, gauche)		
780	0176346	4	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
869	0158897	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
1050	0159372	1	Trim seal Profilgummi	Moldura Garniture		



wc_ex0620641100_20

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0182276	1	Left front door Tür-links vorne	Puerta delantero izquierdo Porte avant gauche		
403	0164970	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
408	0164971	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
410	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
555	0153022	1	Door prop Türstütze	Apoyo de puerta Appui de porte		
635	0164229	1	Insulator-door, front left Isolator der Tür (vorne, links)	Aislador de puerta (delantero, izquierda) Isolant de porte (d'avant, gauche)		
780	0176346	4	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
869	0158897	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
1050	0159372	1	Trim seal Profilgummi	Moldura Garniture		

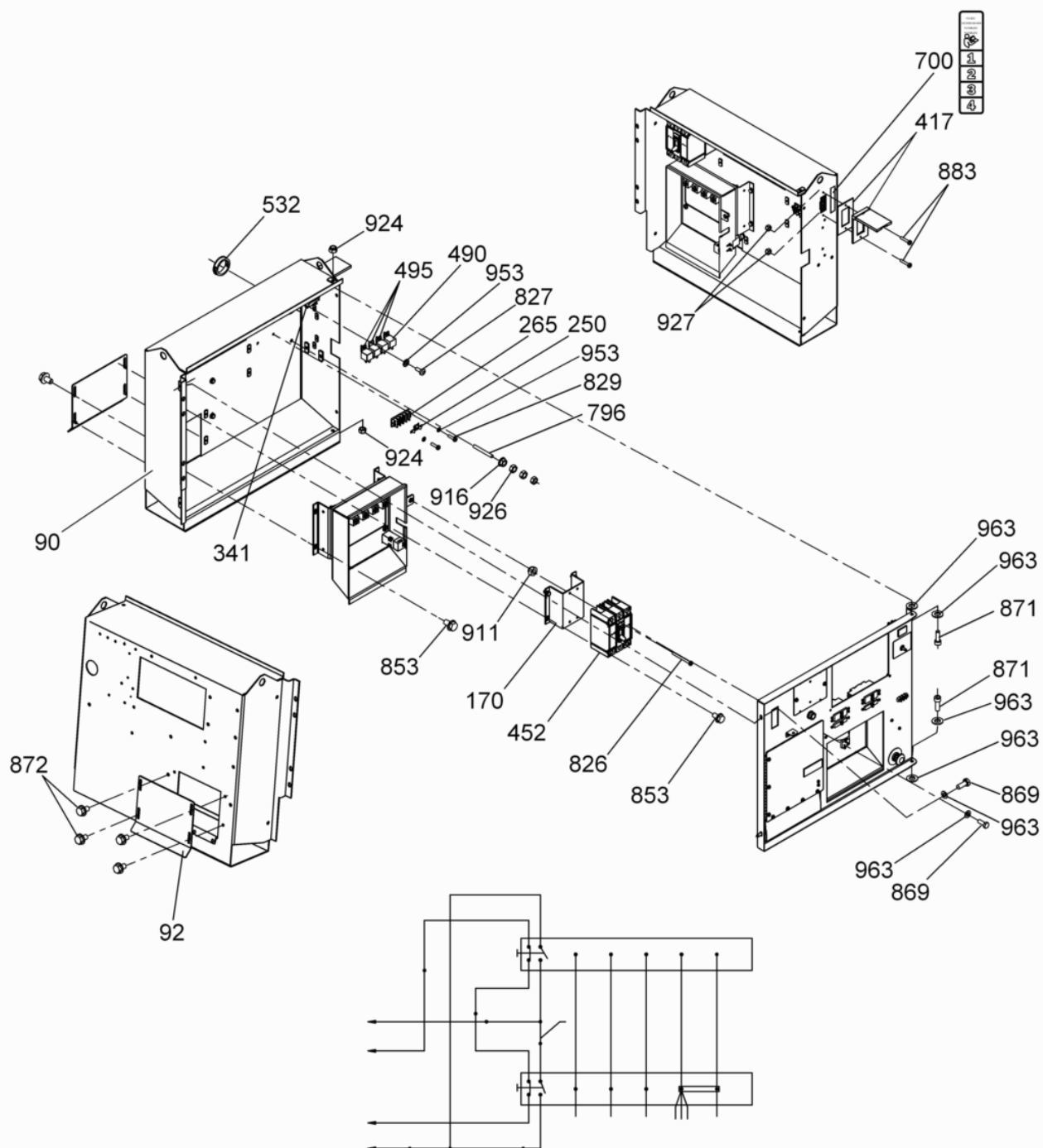


wc_ex0620641100_22

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
35	0177350	1	Control door Schaltkastentür	Puerta de la caja de control Porte du boîtier de commande		
275	0176325	1	Window Fenster	Ventana Fenêtre		
403	0164970	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
408	0164971	4	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
410	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
555	0153022	1	Door prop Türstütze	Apoyo de puerta Appui de porte		
600	0176326	1	Window gasket Fensterdichtung	Empaque de ventana Joint de fenêtre		
636	0164245	1	Insulator-control door prop Isolator der Schalttafeltürstütze	Aislador del apoyo de puerta del tablero de mando Isolant de l'appui de porte du tableau de commande		
780	0176346	4	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
869	0158897	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
1051	0159371	1	Trim seal Profilgummi	Moldura Garniture		

Control Box Kit
Schaltkasten kpl.
Caja de control compl.
Boîtier des commandes compl.

G 25

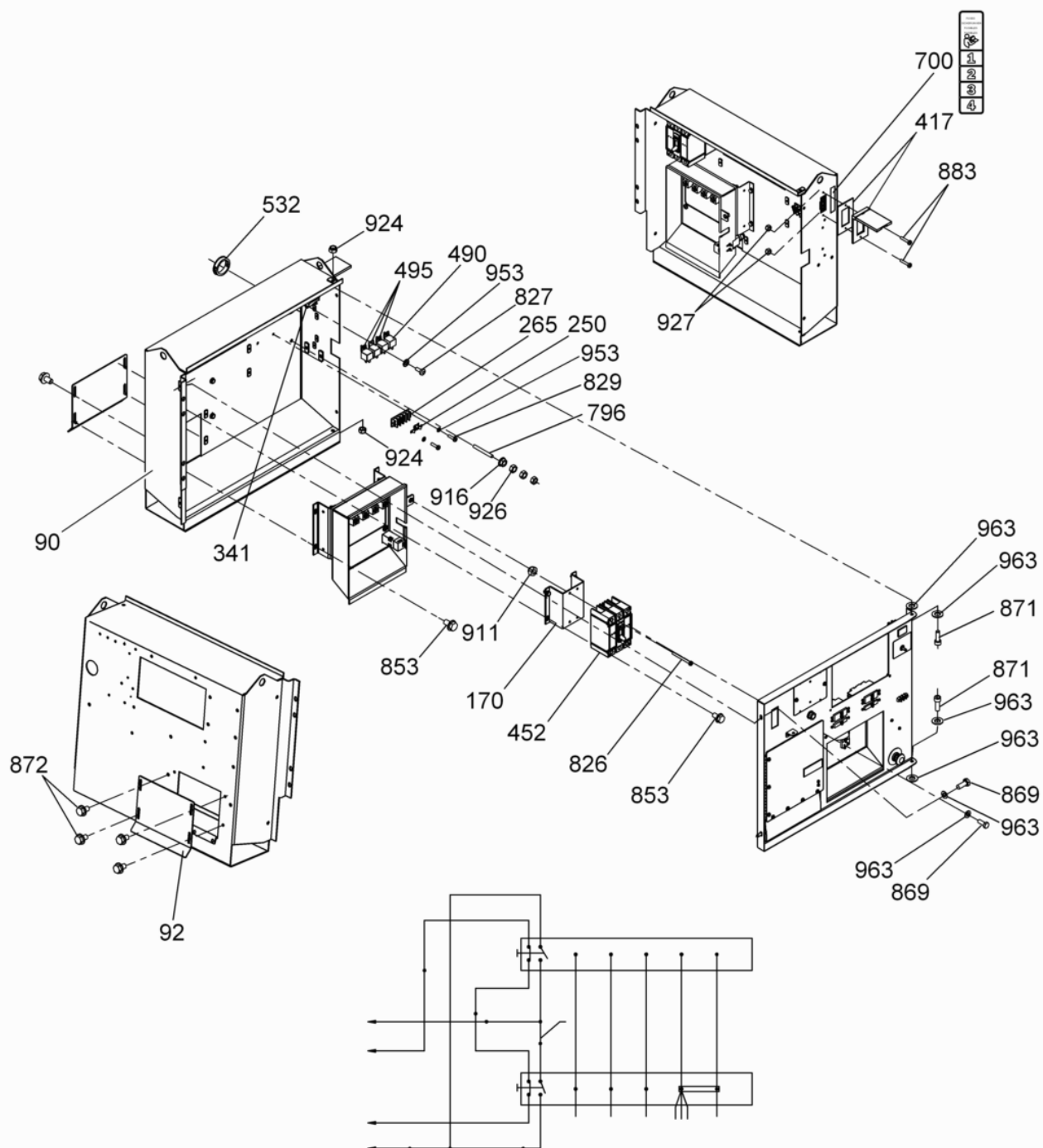


wc_ex0177688005_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
90	0176128	1	Control box Schaltkasten	Caja de control Boîtier des commandes		
92	0163877	1	Access cover Abdeckplatte	Tapa de acceso Couvercle à accès		
170	0158007	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
250	0158843	1	Terminal Anschlußklemme	Terminal de conexión Borne d'attache		
265	0158844	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils		
341	0176130	1	DC wiring harness DC-Kabelbaum	Conjunto de cables C.D. Harnais de câbles électriquesCC		
417	0160588	1	Cover plate Deckplatte	Placa de cubierta Couvercle de protection		
452	0153049	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	70A	
490	0164957	1	Relay w/diode Relais mit diode	Relai con diodo Relais avec rectificateur	70A, 12V	
495	0154386	3	Relay w/diode Relais mit diode	Relai con diodo Relais avec rectificateur	50A, 12V	
532	0153092	1	Bushing spacer Abstandshülse	Espaciador Entretoise	1-5/8in ID	
700	0158870	1	Label-control panel Aufkleber-Schalttafel	Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de commande		
796	0171214	3	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 80	
826	0155251	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 45	DIN 7985A
827	0154515	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	DIN 7985A
829	0154517	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	DIN 7985A
853	0157021	8	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
869	0158897	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	ISO 4017
871	0051543	2	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 25 41Nm/30ft.lbs	DIN 912
872	0073164	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	
883	0110485	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M3 x 16	DIN 7985
911	0010370	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
916	0030066	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
924	0010367	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
926	0010882	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 934

Control Box Kit
Schaltkasten kpl.
Caja de control compl.
Boîtier des commandes compl.

G 25

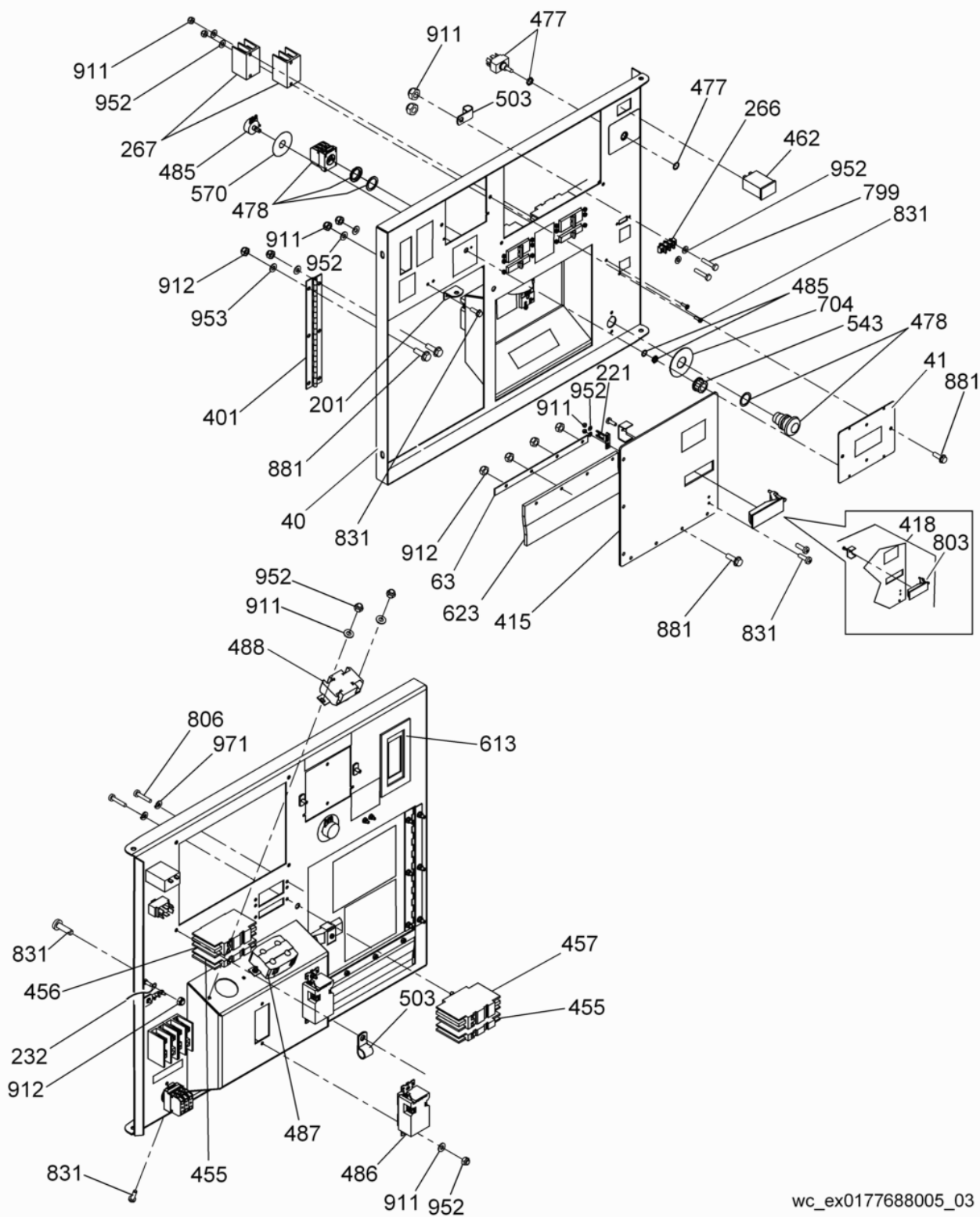


wc_ex0177688005_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
927	0086710	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M3	DIN 985
953	0010625	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
963	0158899	7	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089

Control Panel Kit
Schalttafel kpl.
Panel de mando compl.
Tableau de commande compl.

G 25

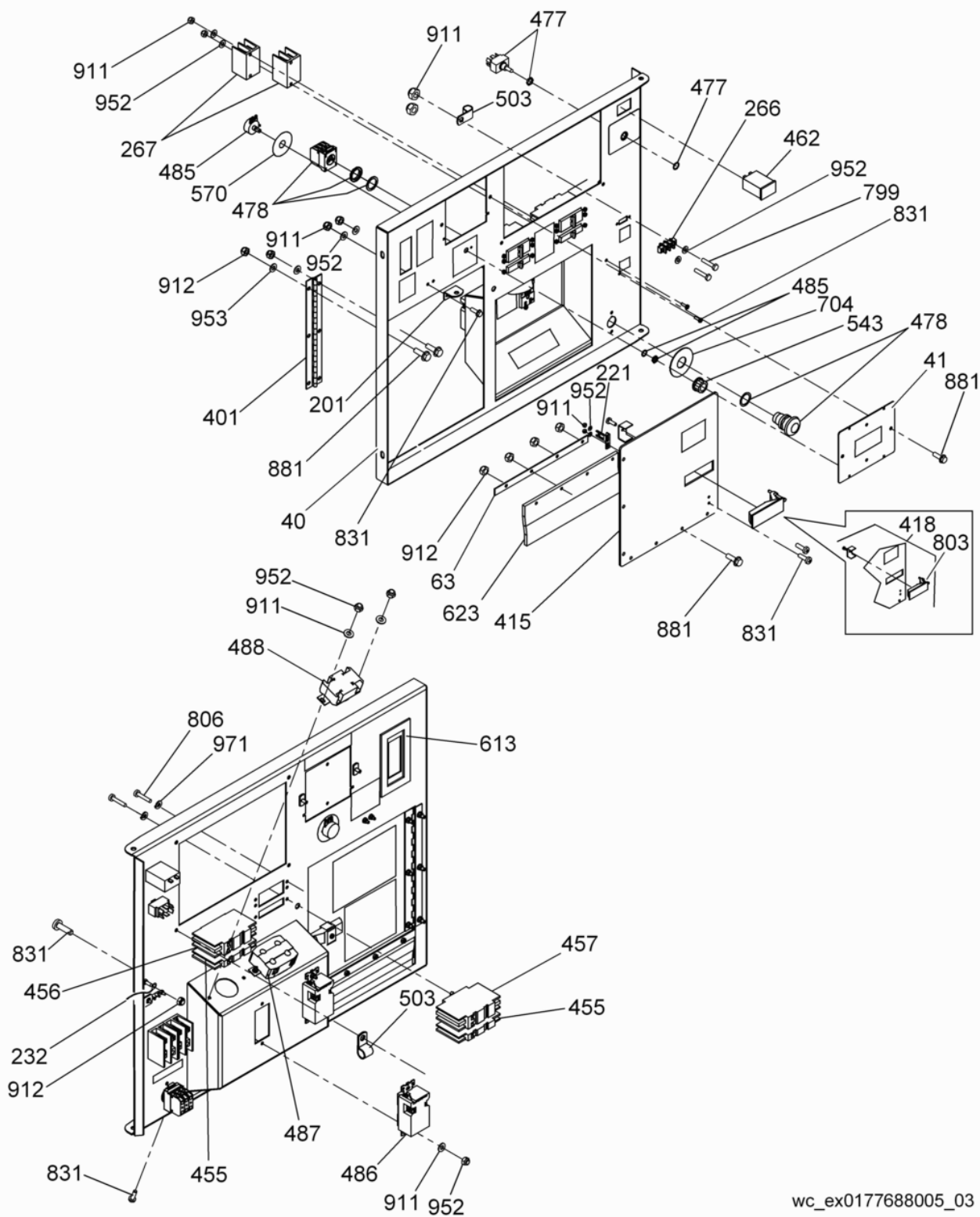


wc_ex0177688005_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
40	0176235	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
41	0176127	1	Plate Platte	Placa Plaque		
63	0160589	1	Retaining plate Lagerplatte	Placa de retención Plaque d'arrêt		
201	0158903	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
221	0153080	1	Lockout switch key Schlüssel für Aussperrungsschalter	Llave para interruptor de cierre eléctrico Clé pour interrupteur de contre-grève		
232	0160587	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		
266	0159130	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils		
267	0158783	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils	2 x 4	
401	0158696	1	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
415	0171449	1	Lug box panel Anschlusspanel	Panel de terminales de conexión Tableau de coses terminales		
418	0158784	1	Latch Verriegelung	Aldaba Loquet		
455	0153263	2	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	20A	
456	0153264	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	30A	
457	0153265	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	50A	
462	0174668	1	Hour meter Stundenzähler	Horometro Compteur horaire		
477	0176123	1	Toggle switch Kipphebelschalter	Interruptor de volquete Interrupteur de bascule		
478	0165439	1	Push button switch Druckknopfschalter	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
485	0177752	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
486	0089849	2	GFI Receptacle Kit Satz-GFI Steckdose	Juego de tomacorriente GFI Jeu de prise de courant GFI		
487	0153277	1	Receptacle Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	50A	
488	0088827	1	Receptacle (socket) Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	30A	
503	0153746	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
543	0183016	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
570	0153523	1	Guard Schutz	Protector Protection		
613	0160647	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		

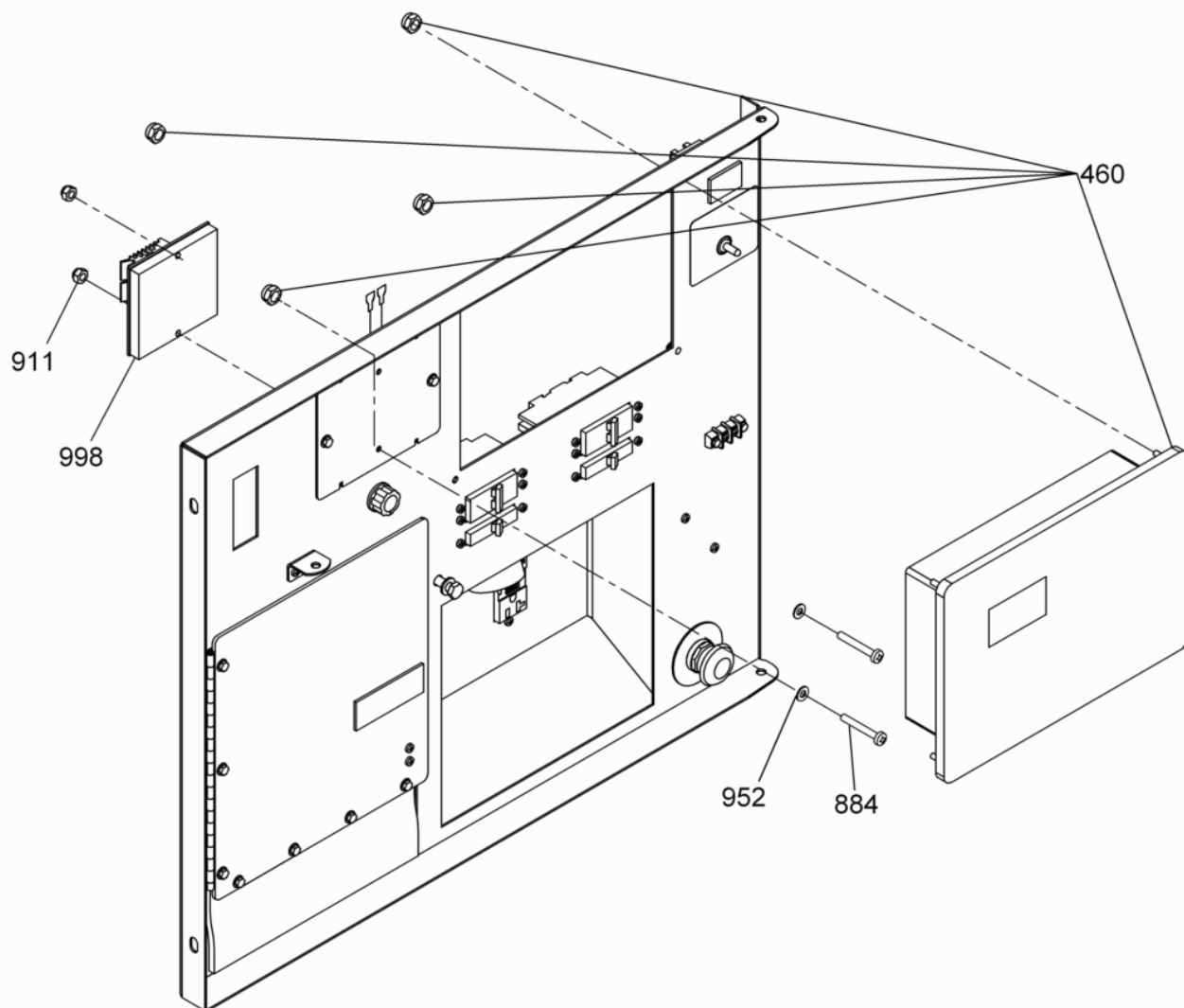
Control Panel Kit
Schalttafel kpl.
Panel de mando compl.
Tableau de commande compl.

G 25



wc_ex0177688005_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
623	0159152	1	Guard Schutz	Protector Protection		
704	0155460	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
799	0011486	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M4 x 20 3Nm/2ft.lbs	DIN 933
803	0160599	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
806	0154513	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	6-32 x .750	
831	0110405	14	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 14	DIN 7985
881	0159811	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 16	
911	0010370	16	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
912	0010369	11	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
952	0010628	16	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
953	0010625	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
971	0154532	12	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	M3,5	DIN 127A

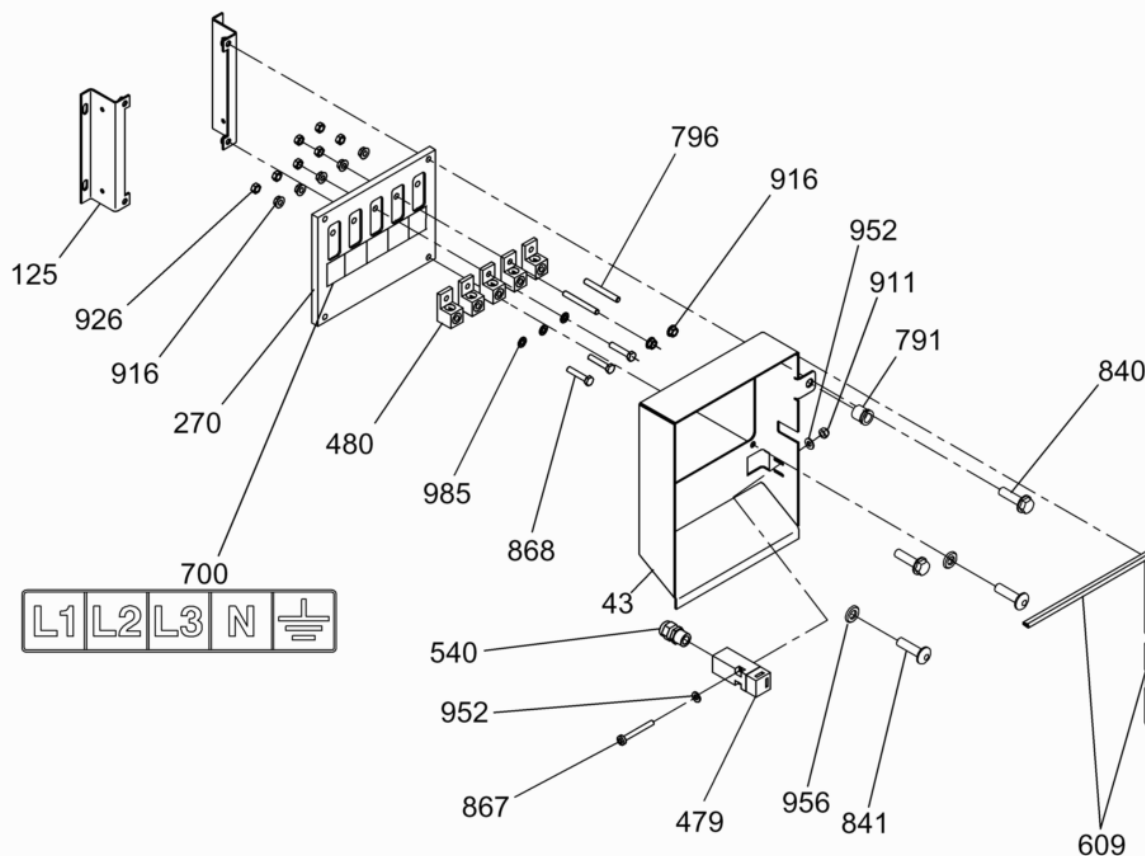


wc_ex0620641100_61

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
460	0178987	1	Control Module Kit Betätigungsmodulsatz	Juego de Módulo de Regulador Jeu de Module Régulateur		
884	0115527	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 30	DIN 7985
911	0010370	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
952	0010628	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
998	0160770	1	Voltage regulator Spannungsregler	Regulador de voltaje Régulateur de tension		

Control Box/Lug Box cpl.
Kontrollkasten/Anschluss Anlage
Caja de Control/Conjunto Cajade Conexiones
Boîtier de Commande/Boîte de Cosses Terminales

G 25



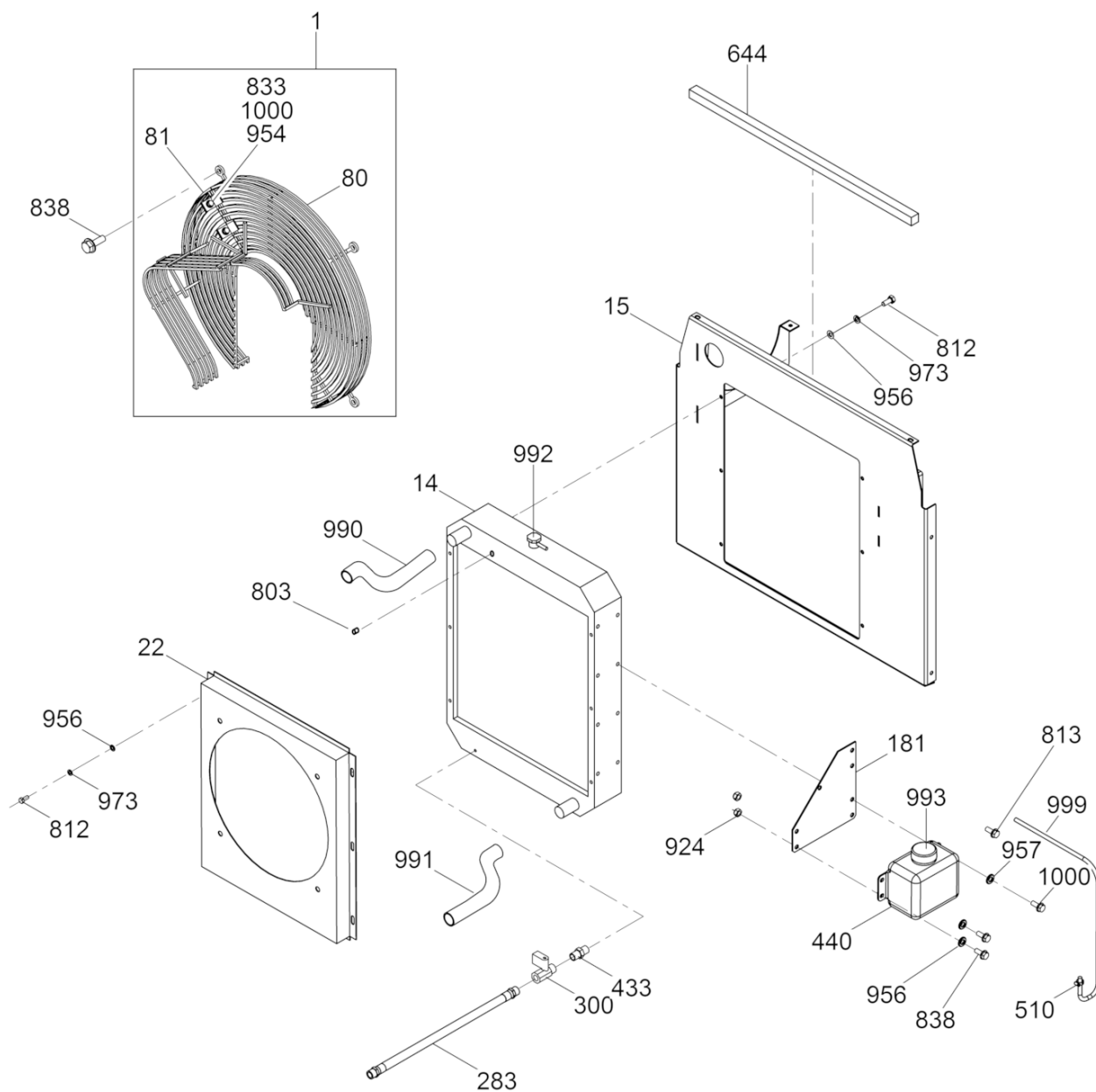
200_5000620709104004

Control Box/Lug Box cpl.
Kontrollkasten/Anschluss Anlage
Caja de Control/Conjunto Cajade Conexiones
Boîtier de Commande/Boîte de Cosses Terminales

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
43	0178975	1	Lug Box Anschlusskasten	Caja de conexiones Boîte de cosses terminales		
125	0158008	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
270	5200000974	1	Plate Platte	Placa Plaque		
479	0153079	1	Lockout switch Aussperrungsschalter	Interruptor de cierre eléctrico Interrupteur de contre-grève		
480	5200000991	5	Terminal lug Anschluss	Terminal de conexión Cosse terminale		
540	0153269	1	Strain relief Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1/2in NPT	
609	0159440	1	Door seal Türdichtung	Empaque de puerta Joint de porte		
700	0158870	1	Label-control panel Aufkleber-Schalttafel	Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de commande		
791	0085454	1	Insert Einsatz	Inserto Insertion	M8	
796	0171214	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 80	
840	0085957	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	
841	0118077	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 30	
867	0154514	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 35	DIN 7985A
868	0011454	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN 933
911	0010370	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
916	0030066	7	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
926	0010882	7	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 934
952	0010628	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
956	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
985	0160298	3	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	

Radiator/Bulkhead cpl.
Kühler/Trennwand
Radiador/Conjunto Mamparo
Radiateur/Cloison de Séparation

G 25

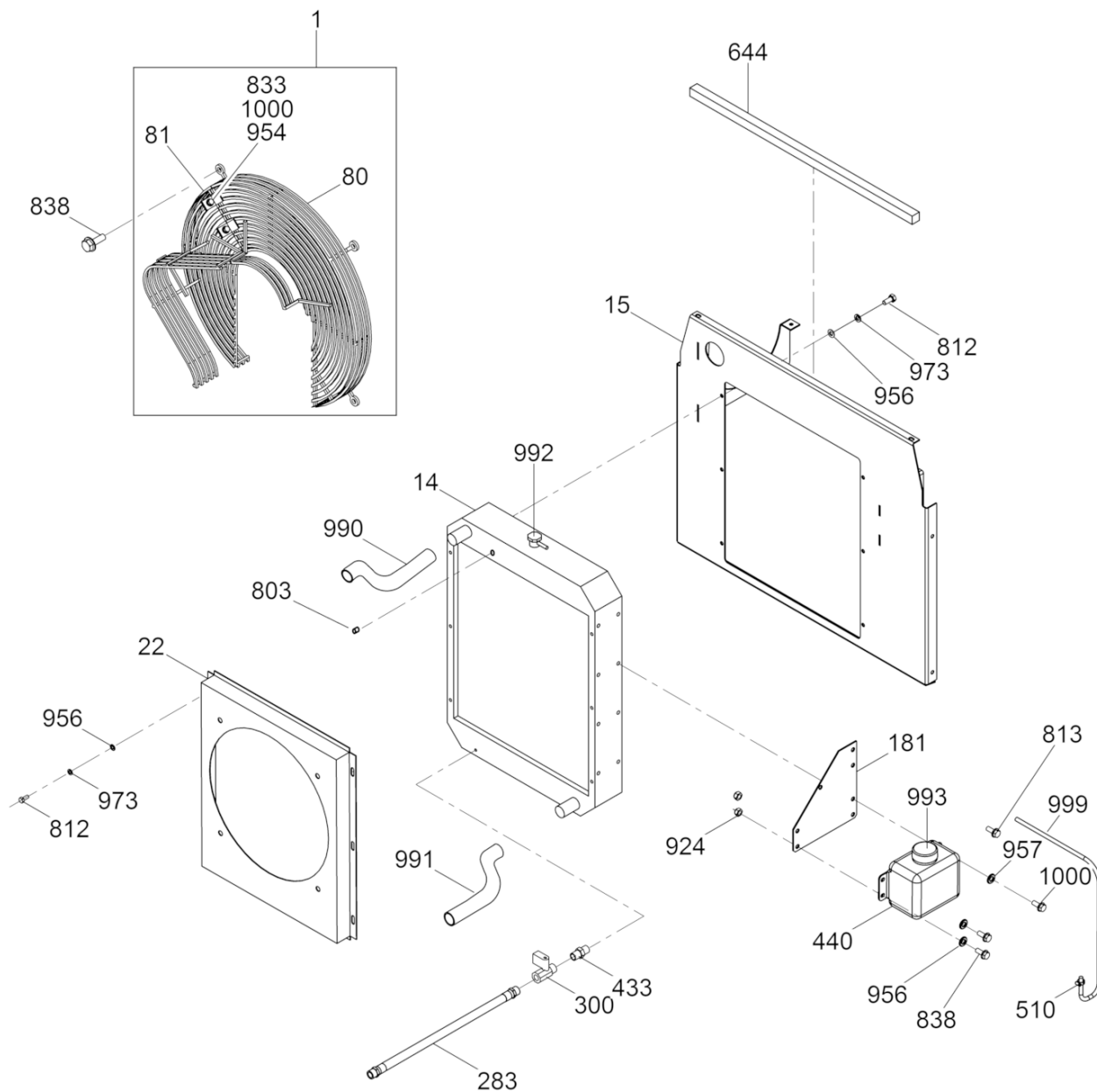


200_5000620640115038

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152948	1	Guard Kit Schutz kpl.	Protector compl. Protecteur compl.	15in	
14	0153732	1	Radiator cpl. Kühler kpl.	Radiador compl. Radiateur compl.		
15	0157238	1	Bulkhead panel Rahmenpanel	Panel de chasis Tableau de châssis		
22	0153020	1	Panel Panel	Panel Tableau		
80	0156186	1	Right side fan guard Lüfterhaube (rechts)	Guardaventilador (derecha) Bague de ventilateur (droite)	15in	
81	0156187	1	Left side fan guard Lüfterhaube (links)	Guardaventilador (izquierda) Bague de ventilateur (gauche)	15in	
181	0162883	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
283	0176217	1	Drain hose cpl. Abflussschlauch kpl.	Manguera de salida compl. Tuyau d'écoulement compl.		
300	0154305	1	Ball valve Kugelhahn	Válvula de bola Robinet à boisseau sphérique		S9
433	0155395	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	1/4 NPT x 1/2 NPT	S9
440	0155240	1	Bottle Flasche	Botella Bouteille	2qt	
510	0028707	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	0,21-0,63	SAE O4MIN
644	0178333	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
803	0025605	1	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	1/4-18in NPT	
812	0155391	12	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	5/16-18 x 3/4in 25Nm/18ft.lbs	SAE GR 5
813	0155392	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	3/8-16 x 3/4in	SAE GR 5 S3
833	0028949	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	
838	0028404	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
913	0010368	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
954	0010624	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B6,4	DIN 125
956	0010622	12	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
957	0010621	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B10,5	DIN 125
973	0012397	12	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B8	DIN 127
990	0153056	1	Radiator top hose Oberkühlwasserschlauch	Manguera superior del radiador Tuyau supérieur du radiateur		
990	0119906	2	Hose clamp Schlauchschele	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau	No.20 x 0,81 x 1,75in	SAE 20

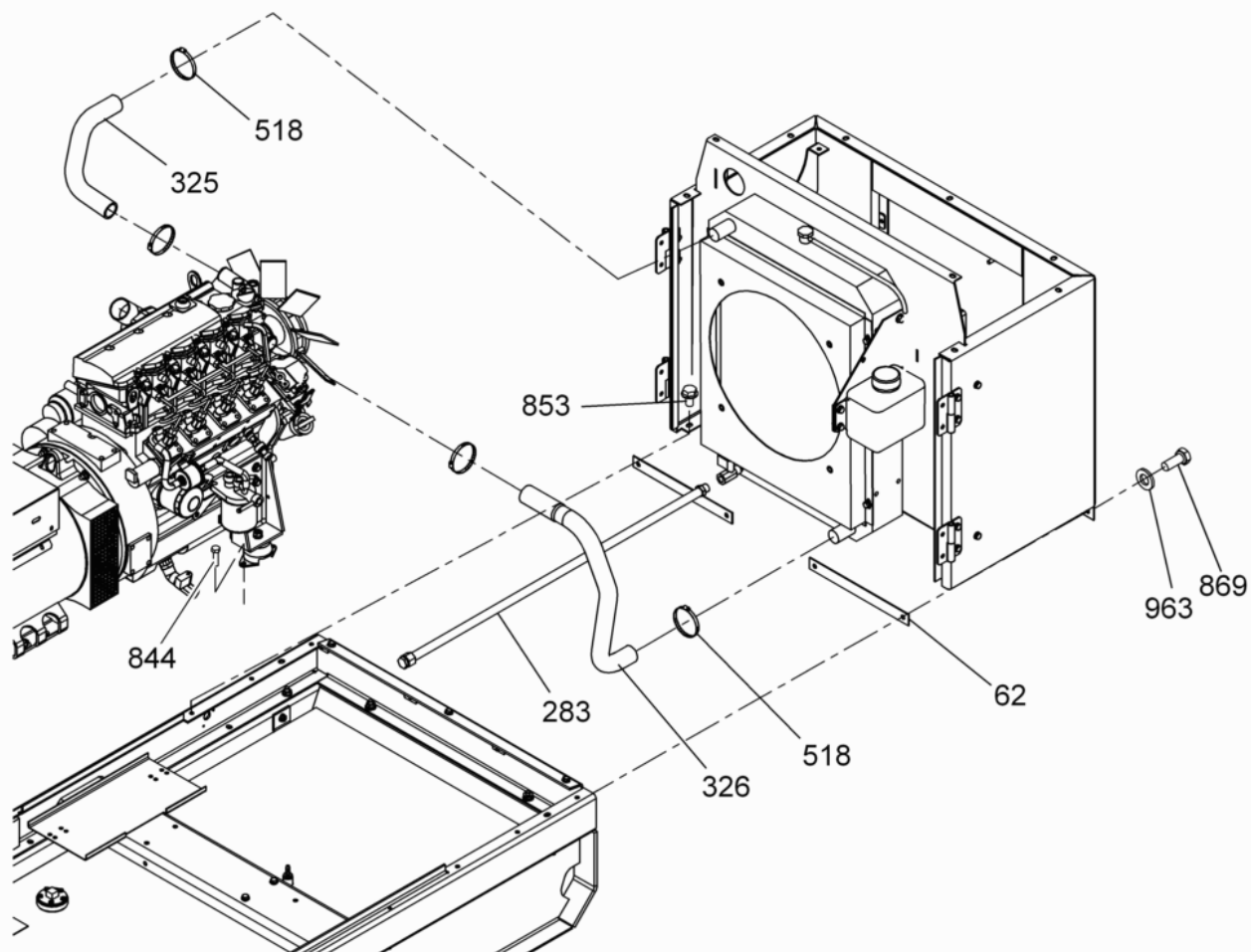
Radiator/Bulkhead cpl.
Kühler/Trennwand
Radiador/Conjunto Mamparo
Radiateur/Cloison de Séparation

G 25



200_5000620640115038

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
991	0153057	1	Radiator bottom hose Unterkuhlwasserschlauch	Manguera inferior del radiador Tuyau inférieur du radiateur		
991	0119906	2	Hose clamp Schlauchschele	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau	No.20 x 0,81 x 1,75in	SAE 20
992	0163200	1	Radiator cap Kühlerverschlußdeckel	Tapa del radiador Couvercle du radiateur		
993	0160776	1	Bottle cap Flaschenkapsel	Cápsula Capsule		
999	0115328	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
1000	0155392	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	3/8-16 x 3/4in	SAE GR 5 S3

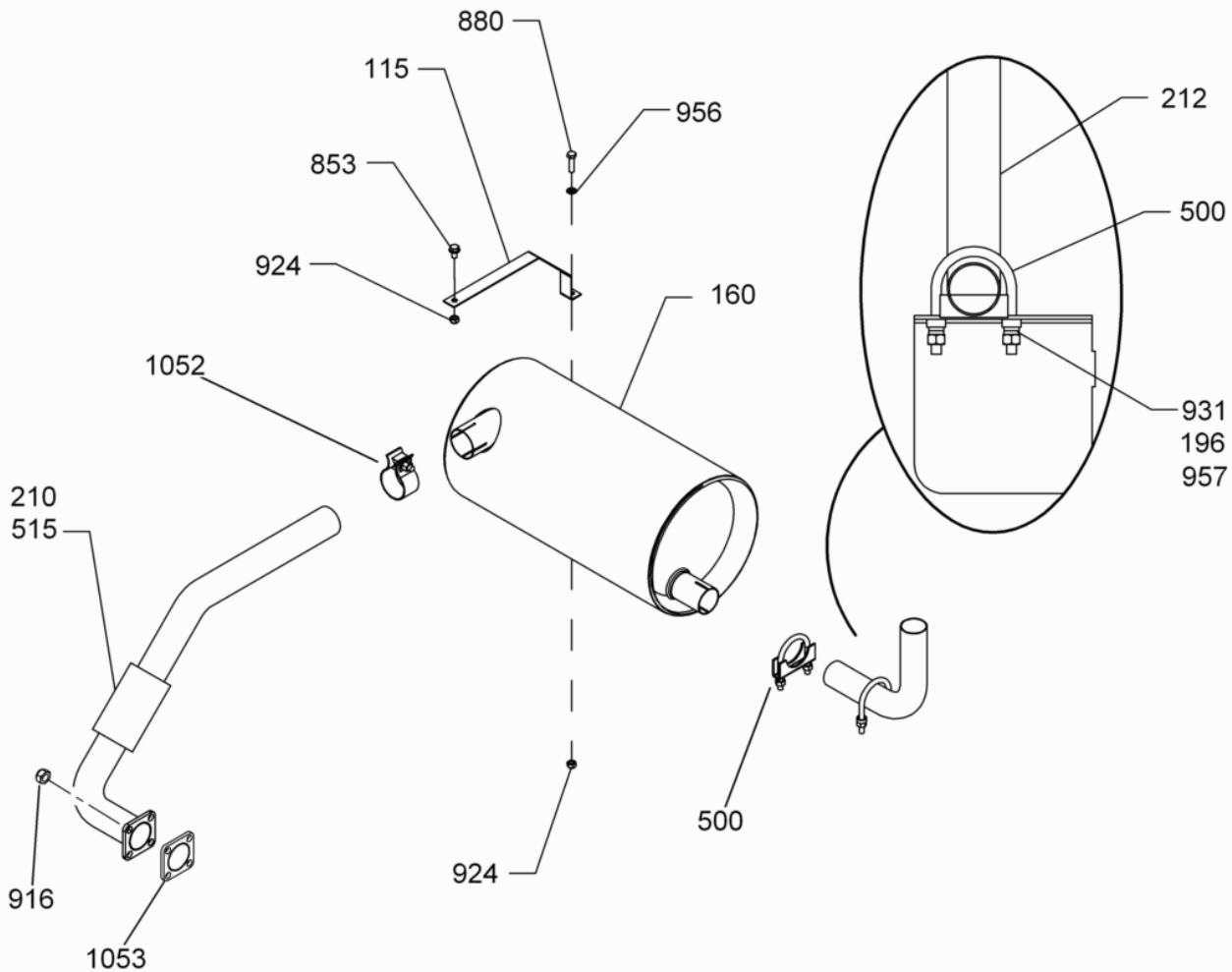


wc_ex0620641100_59

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
62	0159363	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
283	0176217	1	Drain hose cpl. Abflussschlauch kpl.	Manguera de salida compl. Tuyau d'écoulement compl.		
325	0153056	1	Radiator top hose Oberkühlwasserschlauch	Manguera superior del radiador Tuyau supérieur du radiateur		
326	0153057	1	Radiator bottom hose Unterkühlwasserschlauch	Manguera inferior del radiador Tuyau inférieur du radiateur		
518	0119906	4	Hose clamp Schlauchschele	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau	No.20 x 0,81 x 1,75in	SAE 20
844	0154521	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 20 62Nm/46ft.lbs	S3
853	0157021	6	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
869	0158897	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089

Muffler cpl.
Auspufftopf kpl.

G 25

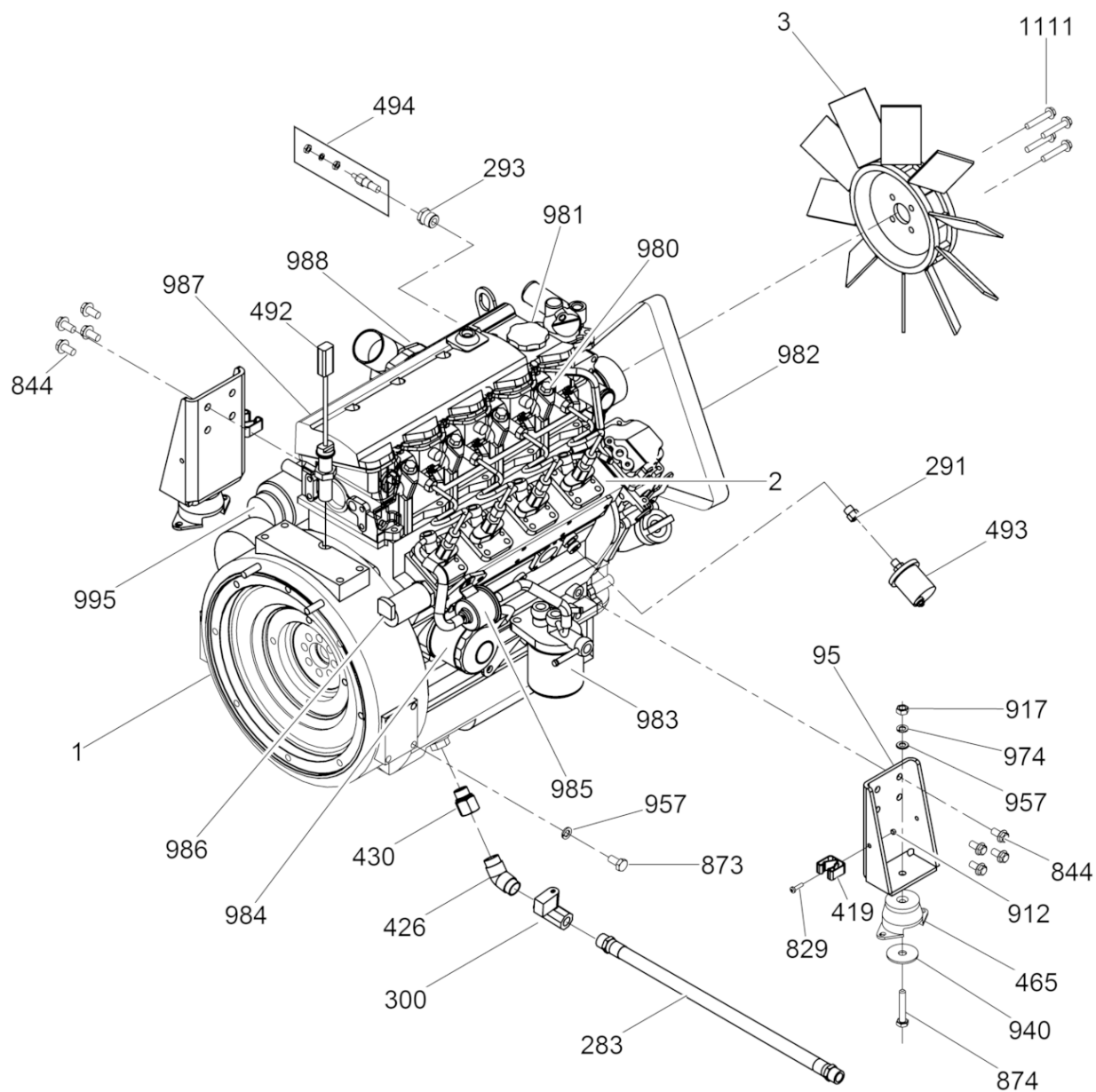


wc_ex0009368101_42

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
115	0159141	1	Muffler bracket Konsole-Auspufftopf	Ménsula-Silenciador Support-Pot d'échappement	254	
160	0159109	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
196	0117393	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
210	5200006867	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d'échappement		
212	0158990	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d'échappement	1-3/4in	
500	0155302	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	2in	
515	0112287	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1,56-2,50	SAE 32
853	0157021	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
880	0011456	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschrabe	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	DIN 933
916	0030066	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
924	0010367	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
931	0025723	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	3/8-16in	
956	0010622	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
957	0010621	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B10,5	DIN 125
1052	0182804	1	Clamp cpl. Schelle kpl.	Abrazadera compl. Agrafe compl.		
1053	0179423	1	Exhaust gasket Auspuffdichtung	Junta de escape Joint d'échappement		

Engine cpl.
Motor kpl.
Motor compl.
Moteur compl.

G 25

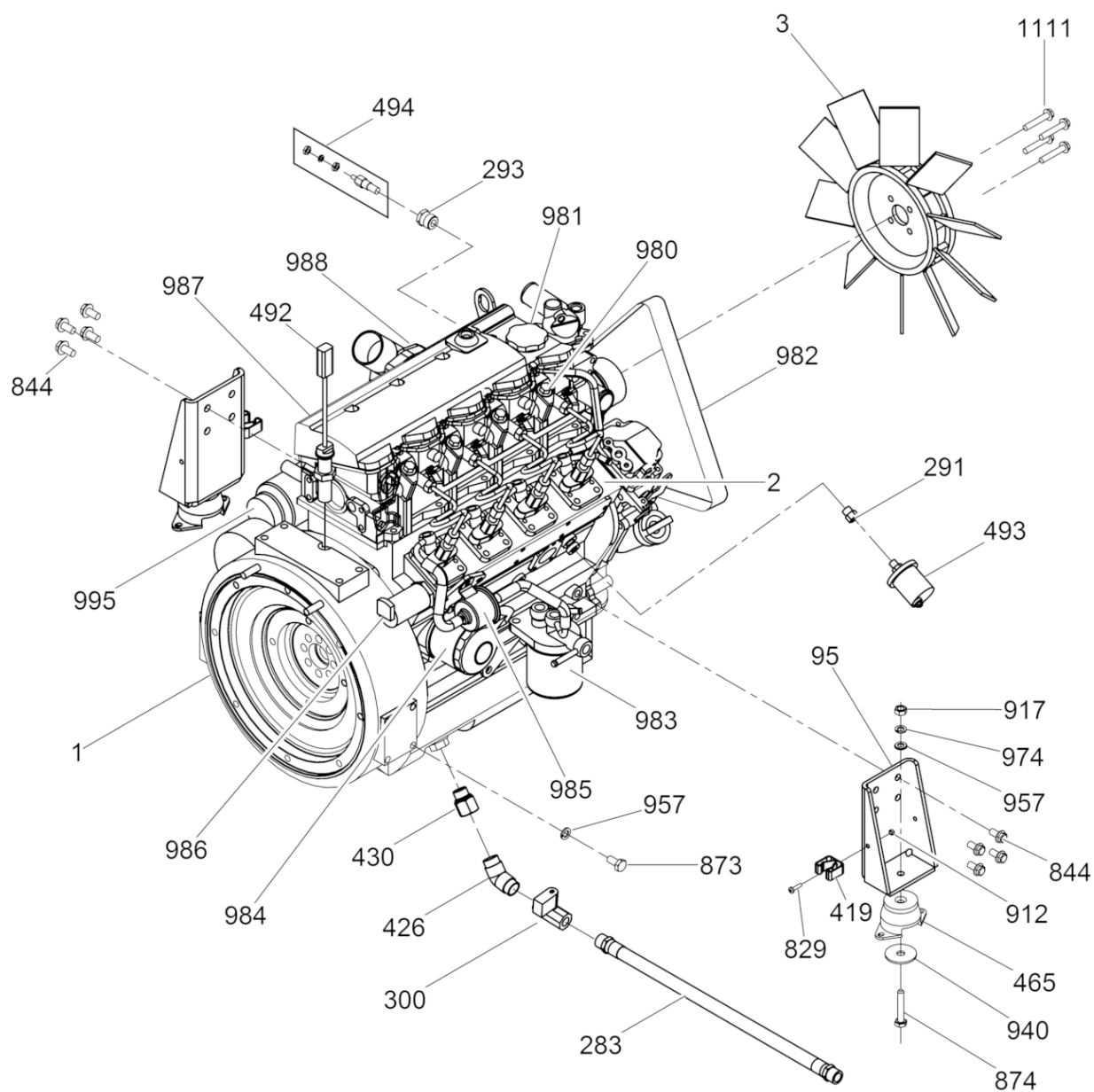


wc_ex0620641100_48

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0176113	1	Engine-Isuzu Isuzu-Motor	Motor Isuzu Moteur Isuzu		
2	5200002104	4	Injection pump Einspritzpumpe	Bomba inyectora Pompe d'injection		
3	0153227	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur	15.75in	
95	0157230	2	Engine mount Motorträger	Soporte de motor Support pour moteur		
283	0176217	1	Drain hose cpl. Abflussschlauch kpl.	Manguera de salida compl. Tuyau d'écoulement compl.		
291	0154301	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
293	0154303	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		S9
300	0154305	1	Ball valve Kugelhahn	Válvula de bola Robinet à boisseau sphérique		
419	0153747	2	Clip Befestigung	Clip Clip		
426	0154306	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
430	0154302	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
465	0164631	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
492	0153467	1	Speed sensor Motordrehzahlsensoreinheit	Unidad de alerta de velocidad Appareil d'alerte de la vitesse		
493	0176122	1	Oil pressure sender Öldrucksender	Transmisor de presión de aceite Transmetteur à pression d'huile		
494	0153218	1	Temperature sensor Temperatursensoreinheit	Unidad de alerta de temperatura Appareil d'alerte de température		S9
829	0154517	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	DIN 7985A
844	0154521	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 20 62Nm/46ft.lbs	S3
873	0012364	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 20 49Nm/36ft.lbs	DIN 933
874	0011322	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 60 49Nm/36ft.lbs	DIN 931 S3
912	0010369	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
917	0010883	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M10	DIN 934
940	0162258	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,40 x 1.75 x 0,12	
957	0010621	3	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B10,5	DIN 125
974	0010644	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B10	DIN 127
980	0160765	6	Glow plug Glühkerze	Tapón luminoso Bougie de préchauffage		

Engine cpl.
Motor kpl.
Motor compl.
Moteur compl.

G 25

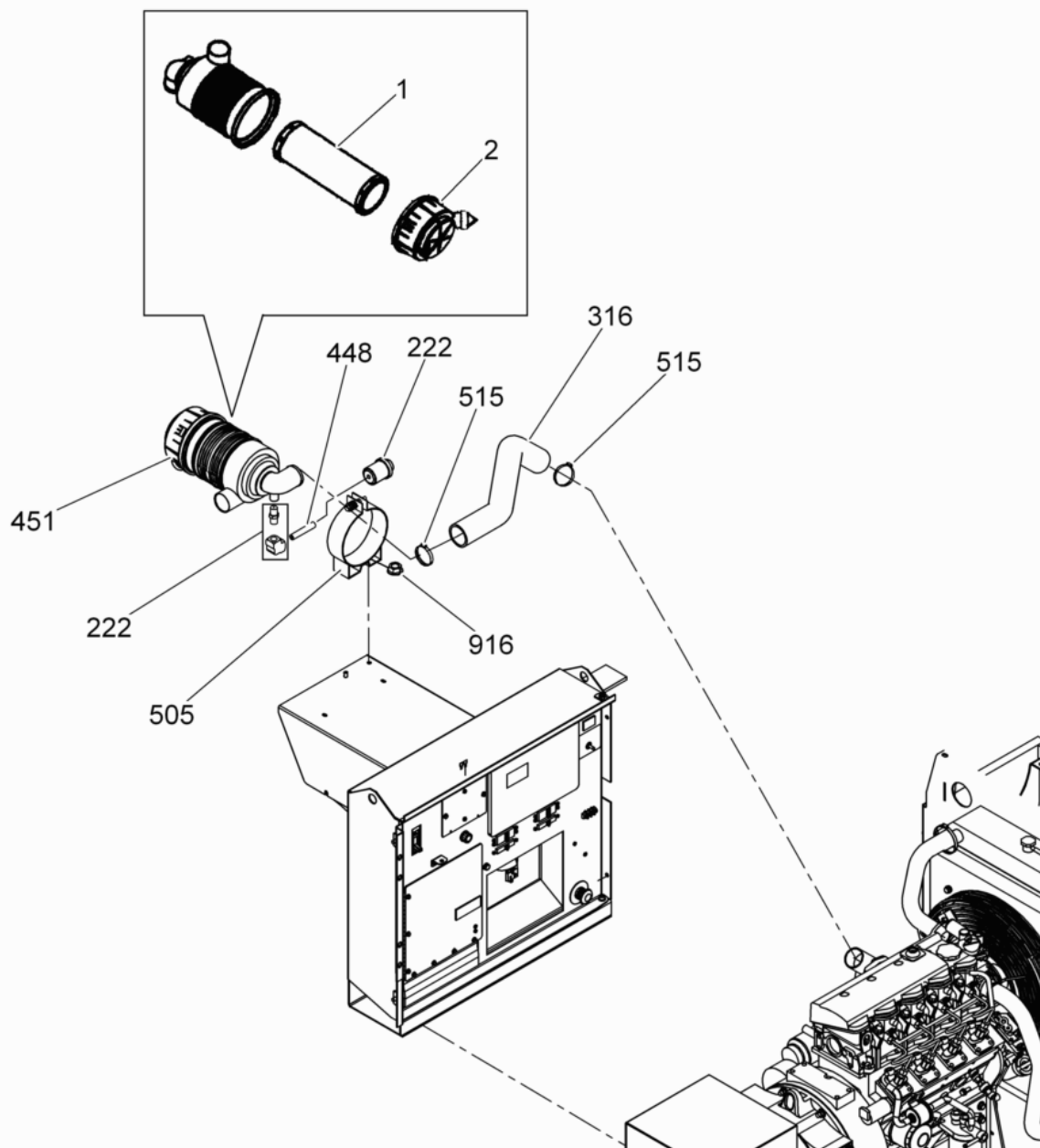


wc_ex0620641100_48

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
981	0160766	1	Oil filler cap Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
982	0160768	1	Belt Zahnriemen	Correa Courroie		
983	0116344	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
984	0116331	1	Oil filter Ölfilter	Filtro de aceite Filtre d'huile		
985	0116339	1	Fuel pump Kraftstoffpumpe	Bomba de combustible Pompe à carburant		
986	0116350	1	Fuel solenoid Kraftstoffsolenoid	Solenoid de combustible Solénoïde à carburant		
987	0160767	1	Dipstick Peilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge		
988	0160769	1	Alternator Lichtmaschine	Alternador Alternateur		
995	0215282	1	Starter Starter	Arrancador Démarreur		
1111	5200017460	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 45	

Air Cleaner cpl.
 Luftfilter kpl.
 Filtro del Aire compl.
 Boitier de filtre compl.

G 25

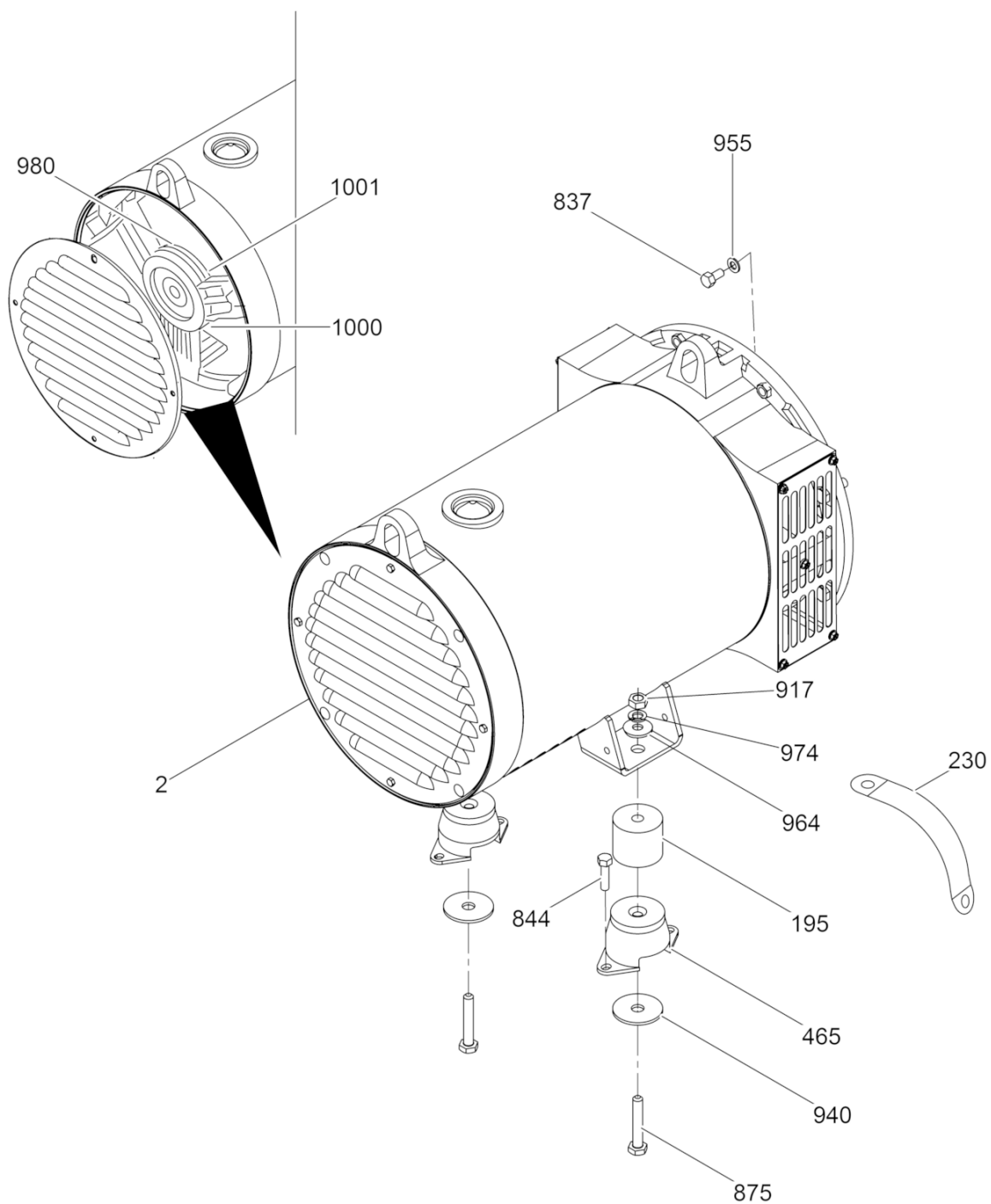


wc_ex0620641100_50

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160171	1	Air cleaner element Filtereinsatz	Elemento-filtro Filtre à air seul		
2	0155418	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
222	0158691	1	Gauge Anzeiger	Indicador Indicateur		
316	0159375	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	2.0in x 510mm	
448	0160693	1	Nipple fitting Stutzen	Niple Raccord	1/8 x 2in	
451	0157231	1	Air cleaner filter Luftfilter	Filtro de aire Filtre à air		
505	0158795	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	5.72in	
515	0112287	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1,56-2,50	SAE 32
916	0030066	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	

Generator Mount cpl.
Teile für Montage des Generators
Piezas para Montaje del Generador
Pièces pour Montage du Générateur

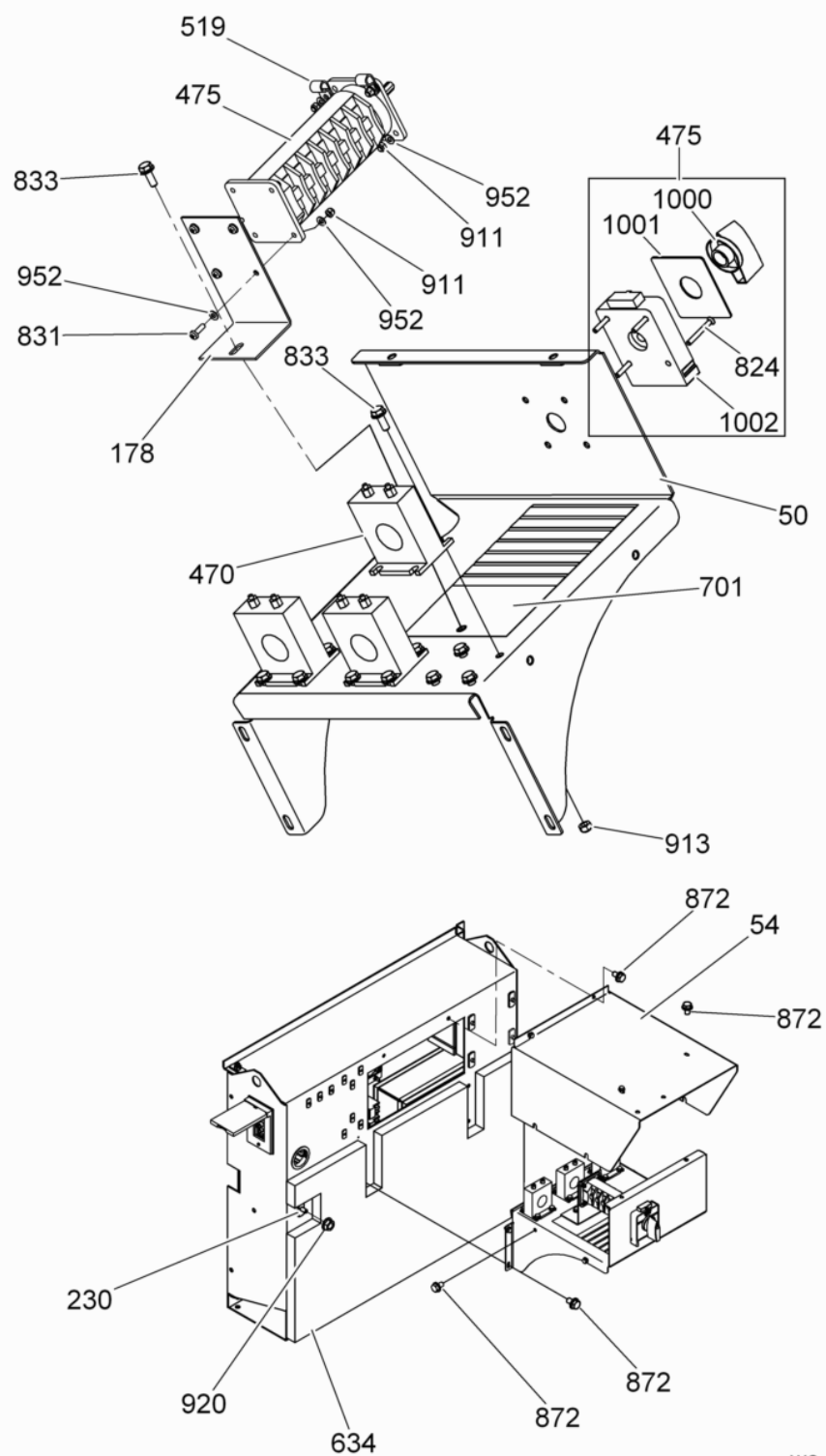
G 25



wc_ex0009368100_53

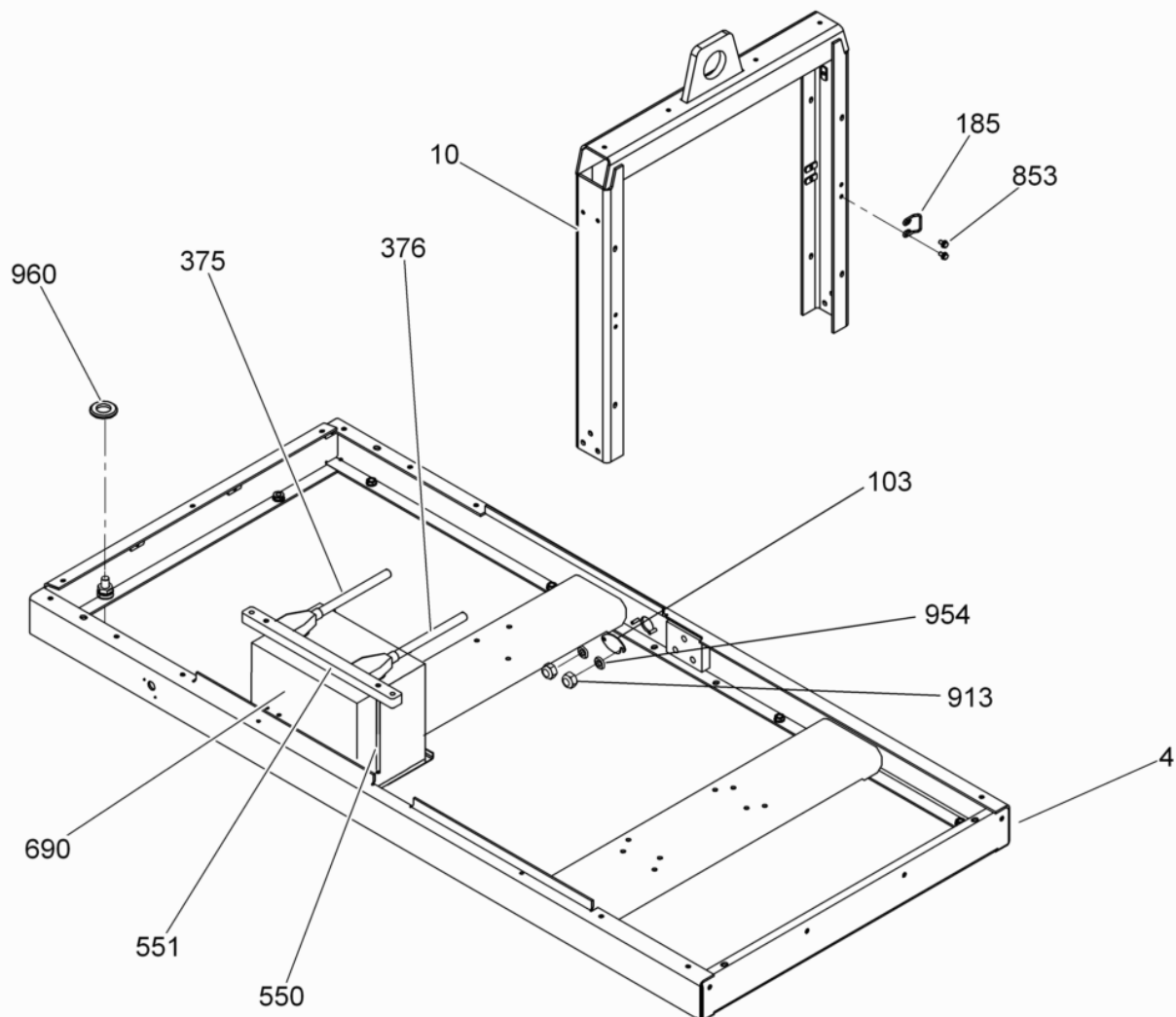
Generator Mount cpl.
Teile für Montage des Generators
Piezas para Montaje del Generador
Pièces pour Montage du Générateur

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0176362	1	Generator cpl. Generator kpl.	Conjunto generador Générateur compl.		
195	0158123	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	43mm	
230	0152978	1	Strap Band	Correa Ruban	10in	
465	0164631	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
837	0154520	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 16 35Nm/26ft.lbs	DIN 933 S3
844	0154521	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 20 62Nm/46ft.lbs	S3
846	0155250	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 30 69Nm/51ft.lbs	DIN 933 S3
875	0159005	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 110 49Nm/36ft.lbs	S3
917	0010883	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M10	DIN 934
940	0162258	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,40 x 1.75 x 0,12	
955	0154529	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M8	
964	0010375	2	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	B10,5	DIN 9021
974	0010644	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B10	DIN 127
980	0176415	1	Diode Kit Satz-Diode	Juego de diodo Jeu de rectificateur		
1000	5200004644	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
1001	0183341	1	Stator Stator	Estator Stator		



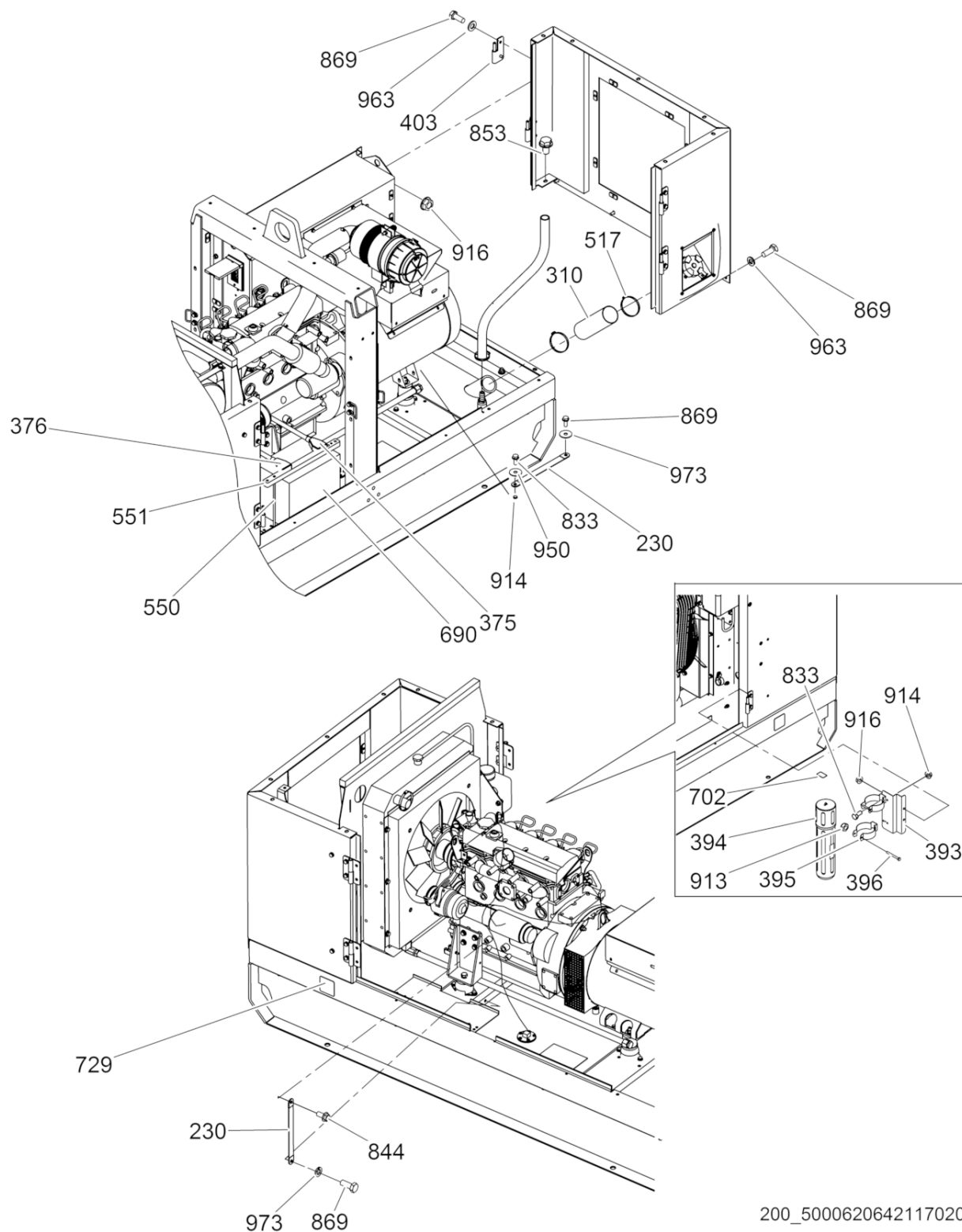
wc_ex0620344207_22

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
50	0181222	1	Panel Panel	Panel Tableau		
54	0157933	1	Panel Panel	Panel Tableau		
178	0181224	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
230	0152978	1	Strap Band	Correa Ruban	10in	
470	0153231	3	Transformer Transformator	Transformador Transformateur		
475	0153058	1	Phase switch Phasenwählerschalter	Interruptor de selección de fases Interrupteur de sélecteur de phase	63A	
519	0181214	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	0,25in	
634	0164228	1	Insulator-rear, control panel Schalttafelisolator (hinten)	Aislador del tablero de mando(de atrás) Isolant du tableau de commande (arrière)		
701	0181231	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
824	0110951	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 20	DIN 7985
831	0110405	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 14	DIN 7985
833	0028949	13	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	
872	0073164	10	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	
911	0010370	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
913	0010368	13	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
920	0115570	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecroû de bride	M8	DIN 6923
952	0010628	12	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
1000	0155477	1	Knob cpl. Griff kpl.	Empuñadura compl. Poignée compl.		
1001	0175082	1	Plate Platte	Placa Plaque		
1002	0175084	1	Latch Verriegelung	Aldaba Loquet		



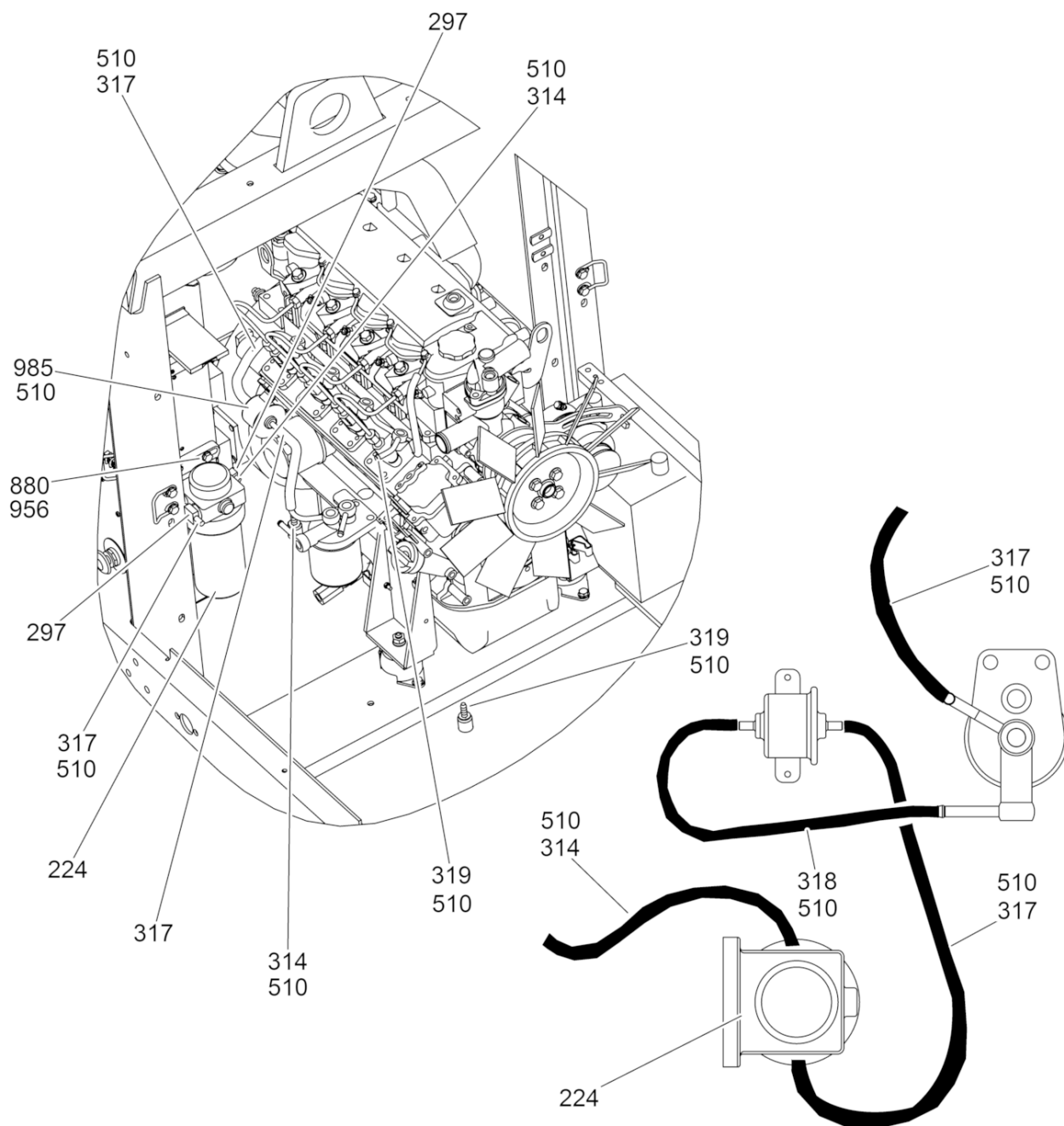
wc_ex0620709100_58

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
4	0157905	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
10	0157236	1	Lifting cage frame Schutzbügel	Protección del motor Protection de moteur		
103	0158900	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
185	0158982	4	Latch wire Verriegelungskabel	Cable de resorte Câble de verrouillage		
375	0158985	1	Positive battery cable Plusbatterie kabel	Cable positivo de batería Câble positif de batterie	10in	
376	5200000956	1	Negative battery cable Minusbatterie kabel	Cable negativo de batería Câble négatif de batterie		
550	0154319	2	L-Bolt L-Bolzen	Perno forma L Boulon L	1/2-20 x 1-1/2in	
551	0159046	1	Battery bracket Batteriestütze	Soporte de batería Support de batterie		
690	0153758	1	Battery Nasse Batterie	Batería húmeda Batterie à l'eau	4in	
853	0157021	8	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
913	0010368	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
954	0010624	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B6,4	DIN 125
960	0010620	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125



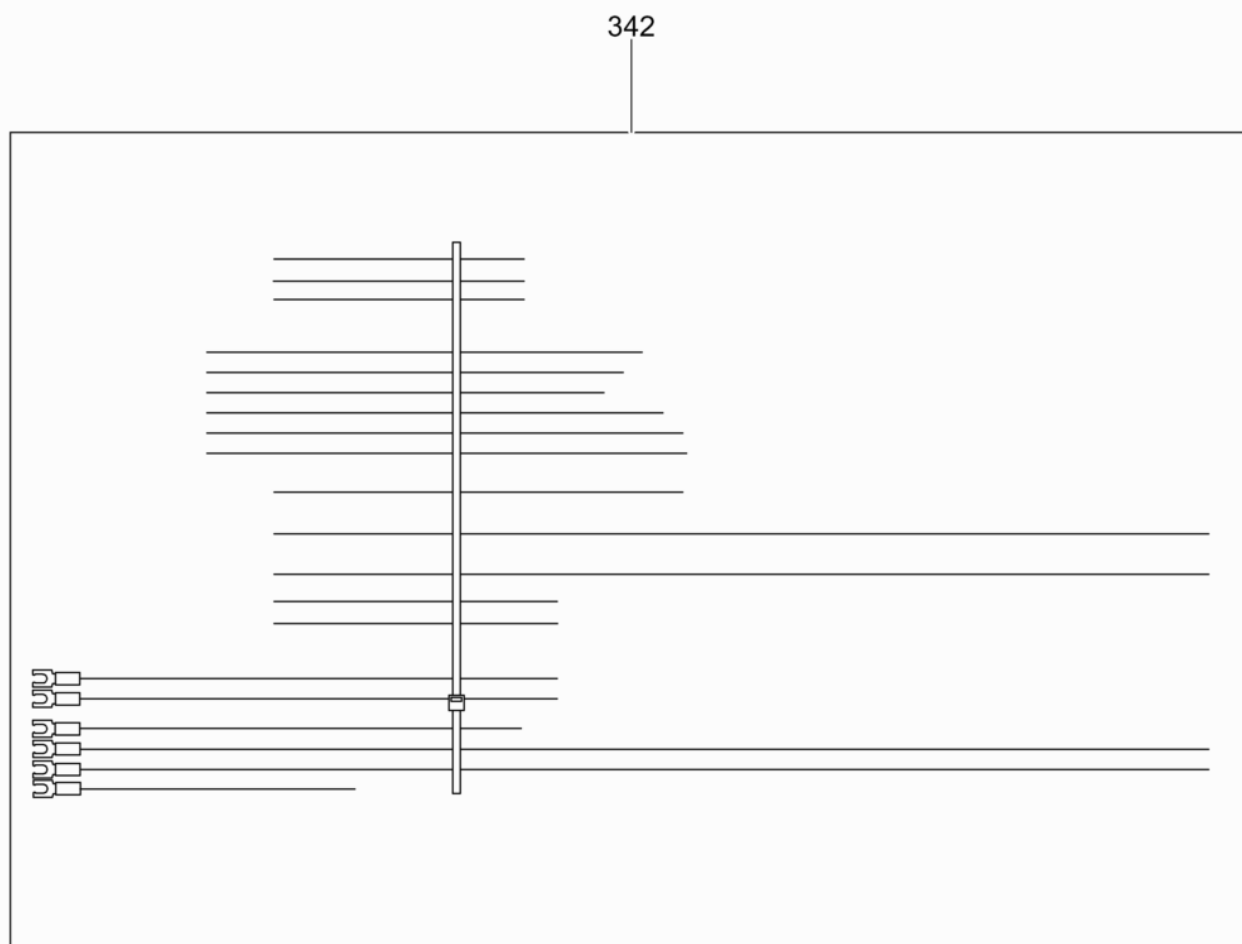
200_5000620642117020

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
230	0152978	2	Strap Band	Correa Ruban	10in	
310	0159374	1	Fuel fill hose Kraftstoffschlauch	Manguera de combustible Tuyau de carburant	2-3/8 x 200mm	
375	0158985	1	Positive battery cable Plusbatterie kabel	Cable positivo de batería Câble positif de batterie	10in	
376	5200000956	1	Negative battery cable Minusbatterie kabel	Cable negativo de batería Câble négatif de batterie		
393	0173374	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
394	5200000929	1	Manual holder Handbuchhalter	Soporte manual Support de manuel		
395	5200000960	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	2-7/8in	
396	5200000928	2	Hex head screw Schraube	Tornillo Vis	M6 X 60	
403	0164970	4	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
517	0154344	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
550	0154319	2	L-Bolt L-Bolzen	Perno forma L Boulon L	1/2-20 x 1-1/2in	
551	0159046	1	Battery bracket Batteriestütze	Soporte de batería Support de batterie		
690	0153758	1	Battery Nasse Batterie	Batería húmeda Batterie à l'eau	4in	
702	0176179	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
833	0028949	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	
844	0154521	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 20	
853	0157021	3	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
869	0158897	10	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
889	0029116	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 1 x 20 10Nm/7ft.lbs	
913	0010368	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
914	0029117	3	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
916	0030066	6	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
950	0156269	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	0,25 x 1.00in	
963	0158899	8	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
973	0012397	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B8	DIN 127



wc_ex0620641100_79

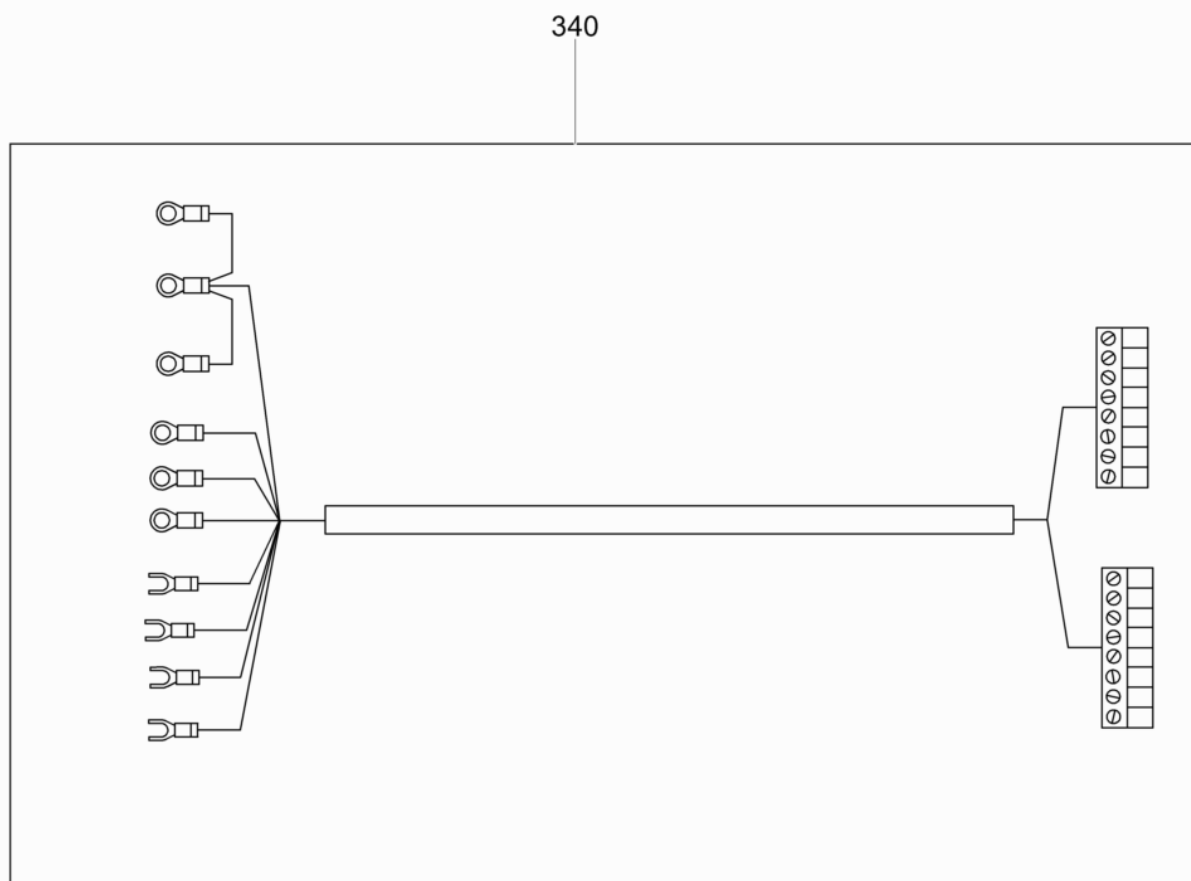
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
224	0159088	1	Fuel/Water Separator Kraftstoff/Wasserabscheider	Dispositivo para Separar Aguay Combustible Purteur de Diesel-Oil		
297	0164618	2	Hose fitting Schlauchverschraubung	Unión de manguera Raccord de tuyau	3/8 NPT x 5/16in	S9
314	0164382	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 450mm	
317	0159373	2	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 300mm	
318	0159423	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 350mm	
319	0160619	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 600mm	
510	0028707	10	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	0,21-0,63	SAE O4MIN
880	0011456	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	DIN 933
956	0160626	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M8	
985	0116339	1	Fuel pump Kraftstoffpumpe	Bomba de combustible Pompe à carburant		



wc_ex0159120002

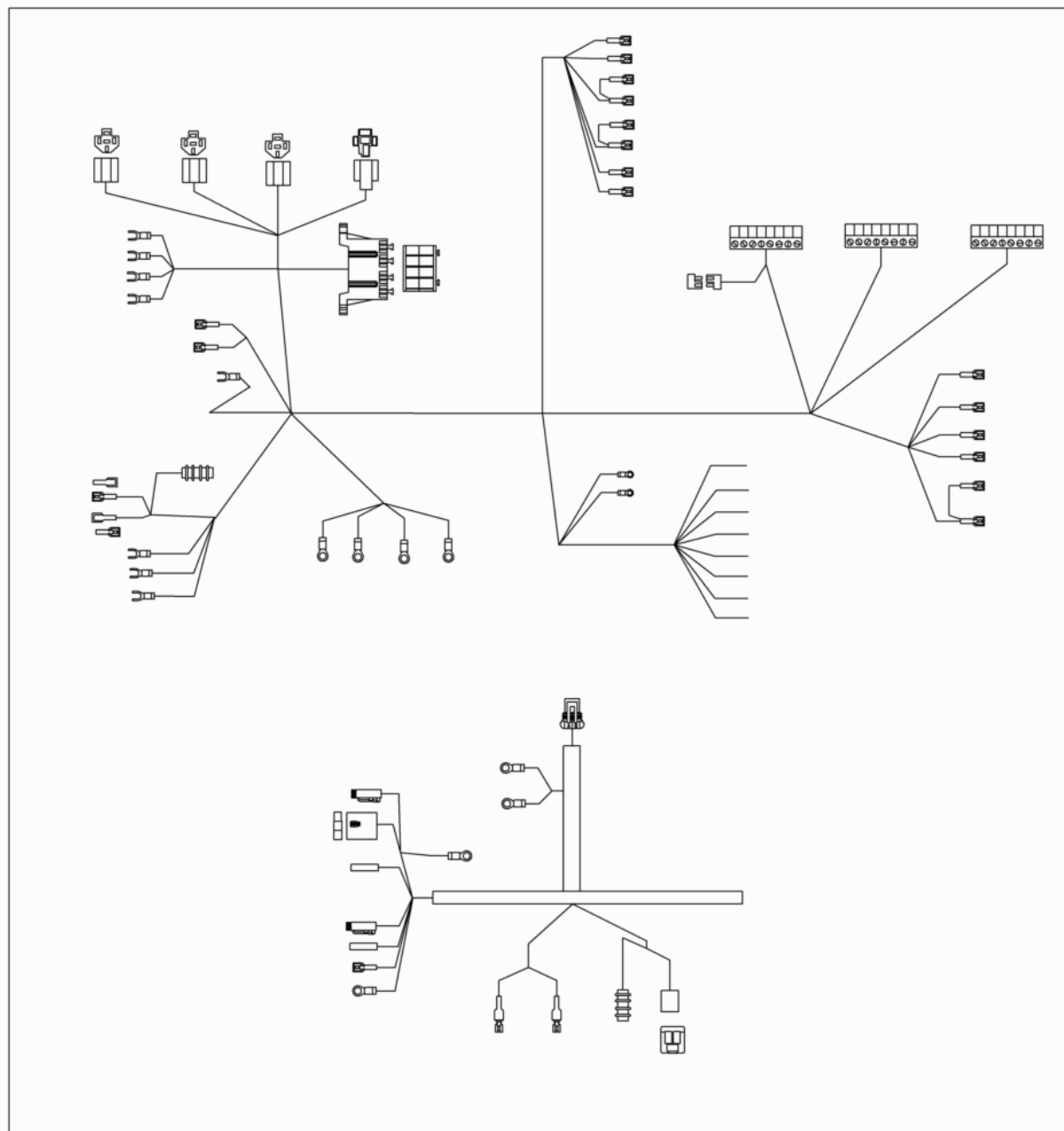
G 25**Wiring Harness/Receptacle
Kabelbaum/Steckdose****Conjunto de cables/Tomacorriente
Harnais de câbles électriques/Prise de courant**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
342	0159120	1	Receptacle wiring harness Kabelbaum für Steckdose	Conjunto de cables para tomacorriente Harnais de câbles électriques pour prise de courant		



wc_ex0176129002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
340	0176129	1	AC wiring harness AC-Kabelbaum	Conjunto de cables C.A. Harnais de câbles électriquesCA		



341

wc_ex0176130005

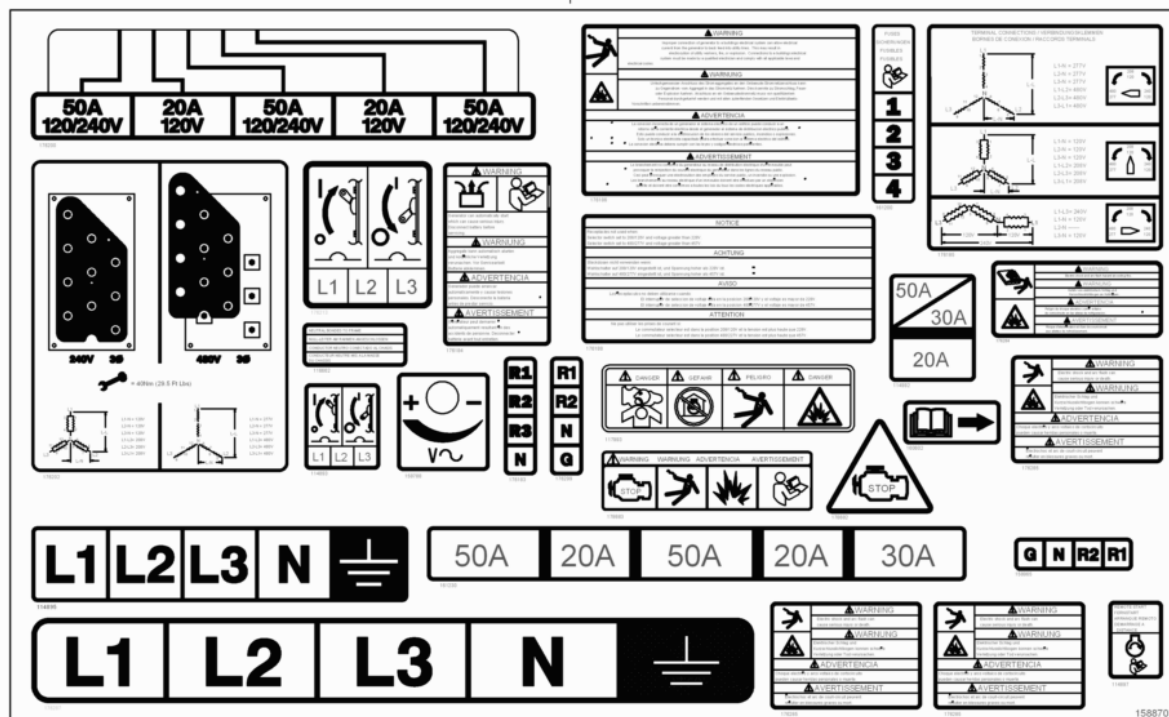
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
341	0176130	1	DC wiring harness DC-Kabelbaum	Conjunto de cables C.D. Harnais de câbles électriquesCC		
341	0154349	1	Diode cpl. Diode kpl.	Diodo compl. Rectificateur compl.		
341	0178061	1	Resistor Widerstand	Resistencia Dispositif de resistance		

Labels - Control Panel & Controller
Aufkleber - Schalttafel und Controller

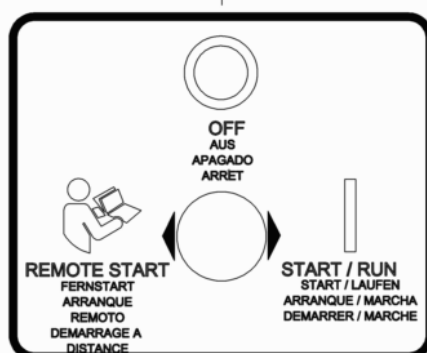
G 25

Calcomanias - Tablero de Mando y Controlador
Autocollants - Tableau de Commande et Contrôleur

700



703



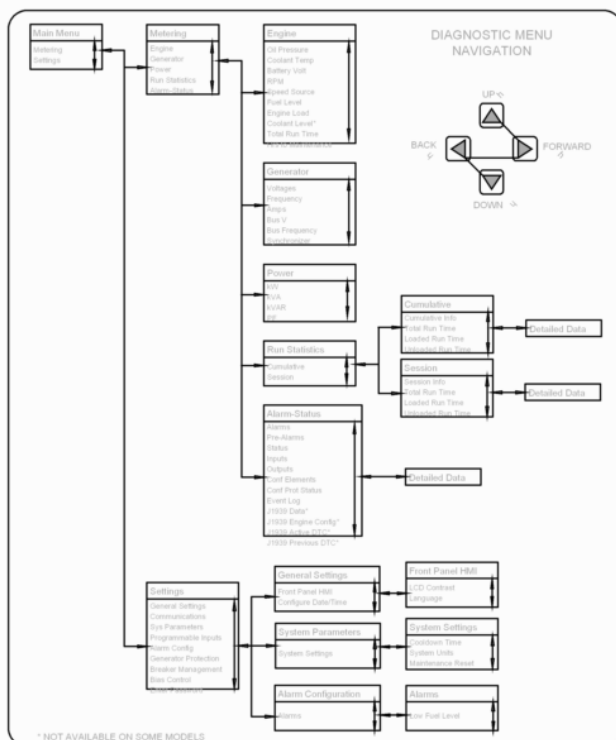
wc_ex0620646100_82

Labels - Control Panel & Controller
Aufkleber - Schalttafel und Controller
Calcomanias - Tablero de Mando y Controlador
Autocollants - Tableau de Commande et Contrôleur

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
700	0158870	1	Label-control panel Aufkleber-Schalttafel	Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de commande		
703	0177693	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

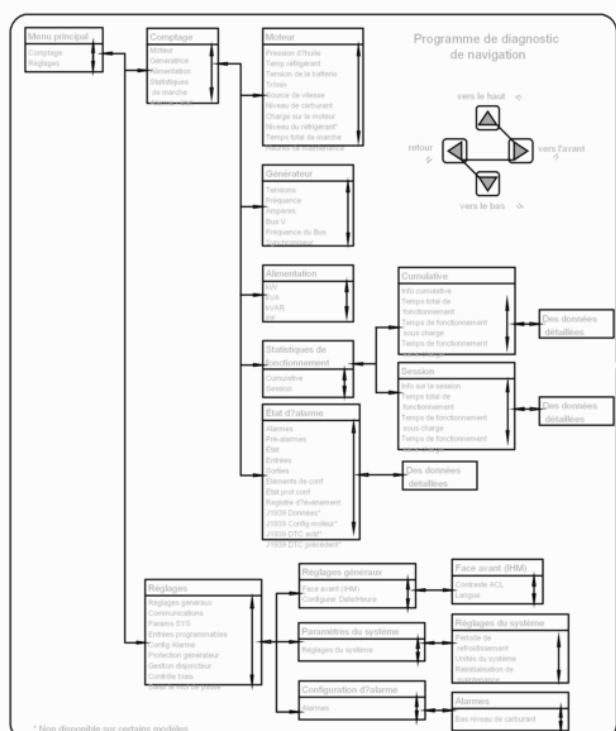
Labels-Diagnostic Diagnose-Aufkleber Calcomanias de diagnóstico Autocollants de diagnostic

G 25



706

wc_sy0183405-001



705

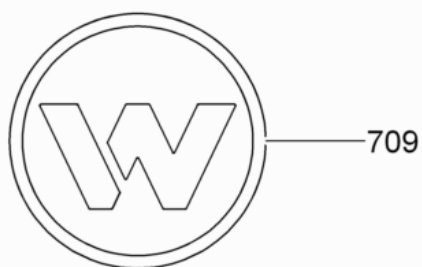
0183441_002

wc_ex0620641100_99

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
705	0183441	1	Label-diagnostic Aufkleber-diagnose	Calcomania-diagnóstico Autocollant-diagnostic		
706	0183405	1	Label-diagnostic Aufkleber-diagnose	Calcomania-diagnóstico Autocollant-diagnostic		

WACKER
NEUSON 707

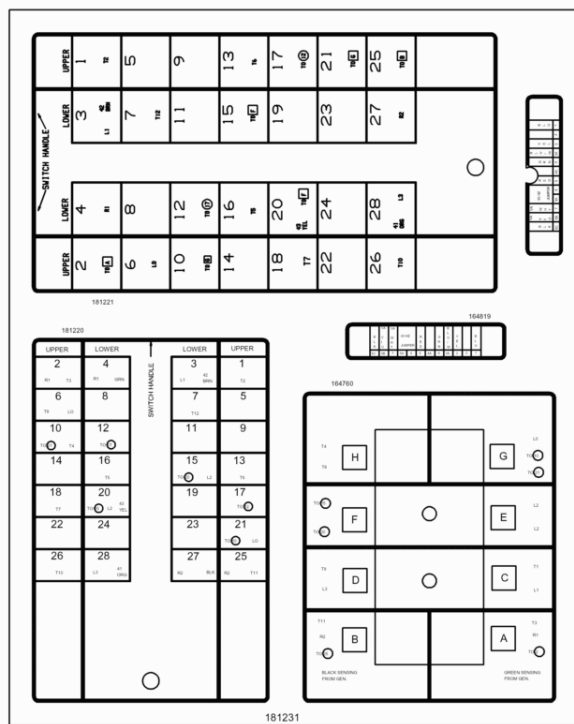
G25 708
20kW



wc_sy0179942-003

wc_ex0620641100_98

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
700	0179942	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
707	0222104	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	120	
708	0159010	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
709	0222087	2	Label-Wacker Neuson symbol Aufkleber-Wacker Neuson symbol	Calcomanía-Wacker Neuson símbolo Autocollant-Wacker Neuson symbole	120 OD	

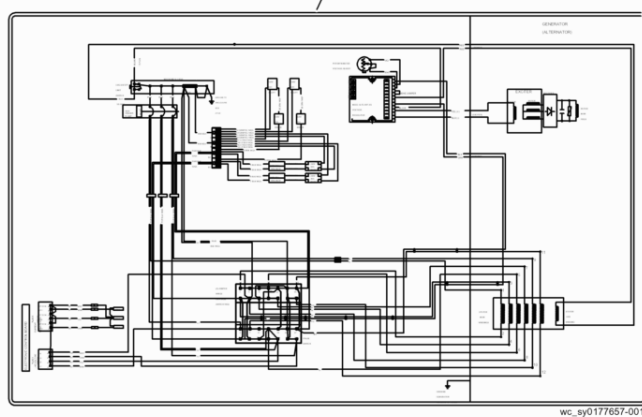


701

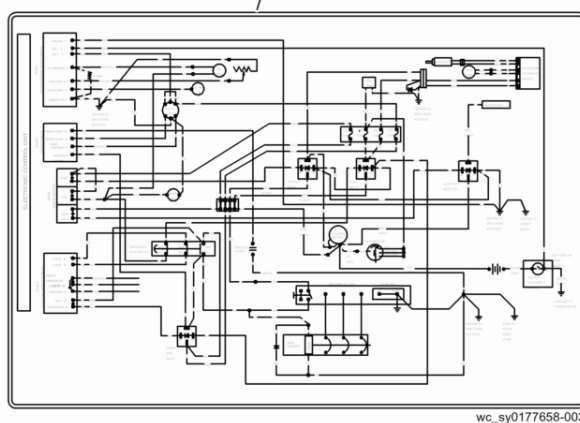
ULTRA LOW SULFUR FUEL ONLY.
NUR ULTRANIEDRIGEN SCHWEFELKRAFTSTOFF.
SOLAMENTE COMBUSTIBLE DE ULTRABAJO CONTENIDO DE AZUFRE.
SEULEMENT CARBURANT DE SOUFRE ULTRA BAS.

720

712



713



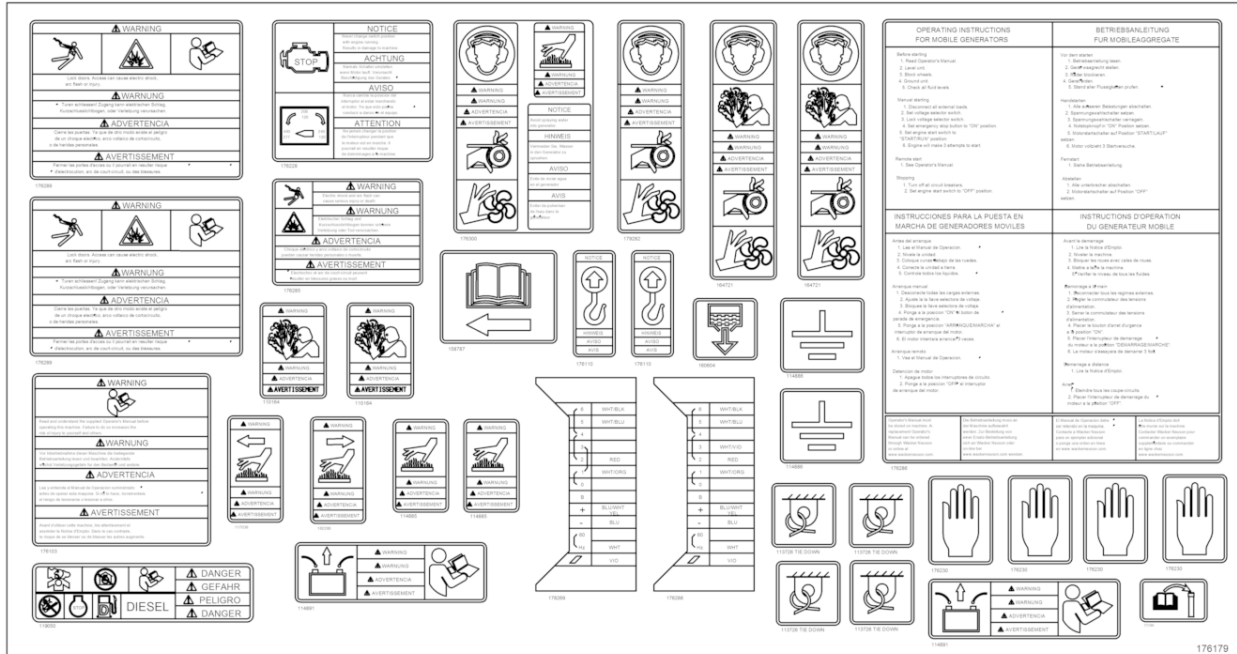
wc_ex0620641100_62

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
701	0181231	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
712	0177657	1	Label-schematic Aufkleber-Schematisch	Calcomanía-squemático Autocollant-schéma		
713	0177658	1	Label-schematic Aufkleber-Schematisch	Calcomanía-squemático Autocollant-schéma		
720	0177416	1	Label-diesel fuel Aufkleber	Calcomanía Autocollant		

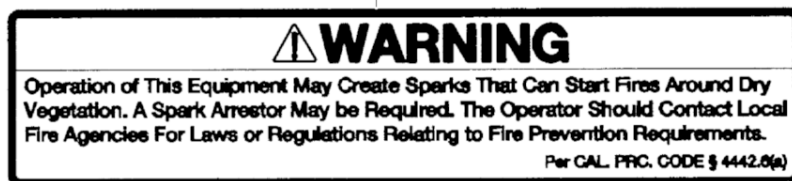
Safety Labels
Sicherheitsaufkleber
Calcomanías de Advertencias
Autocollants de Sécurité

G 25

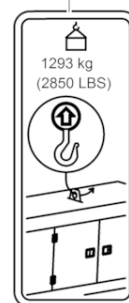
702



721



1150



wc_ex0620641100_63

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
702	0176179	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
721	5200001673	1	Label-spark arrester Aufkleber-Funkenfänger	Calcomania-parachispas Autocollant de pare-étincelles		
1150	5200015993	2	Label-lift hook Aufkleber - Haken-Krangelhänge	Calcomania - punto de izaje Autocollant - point de levage		

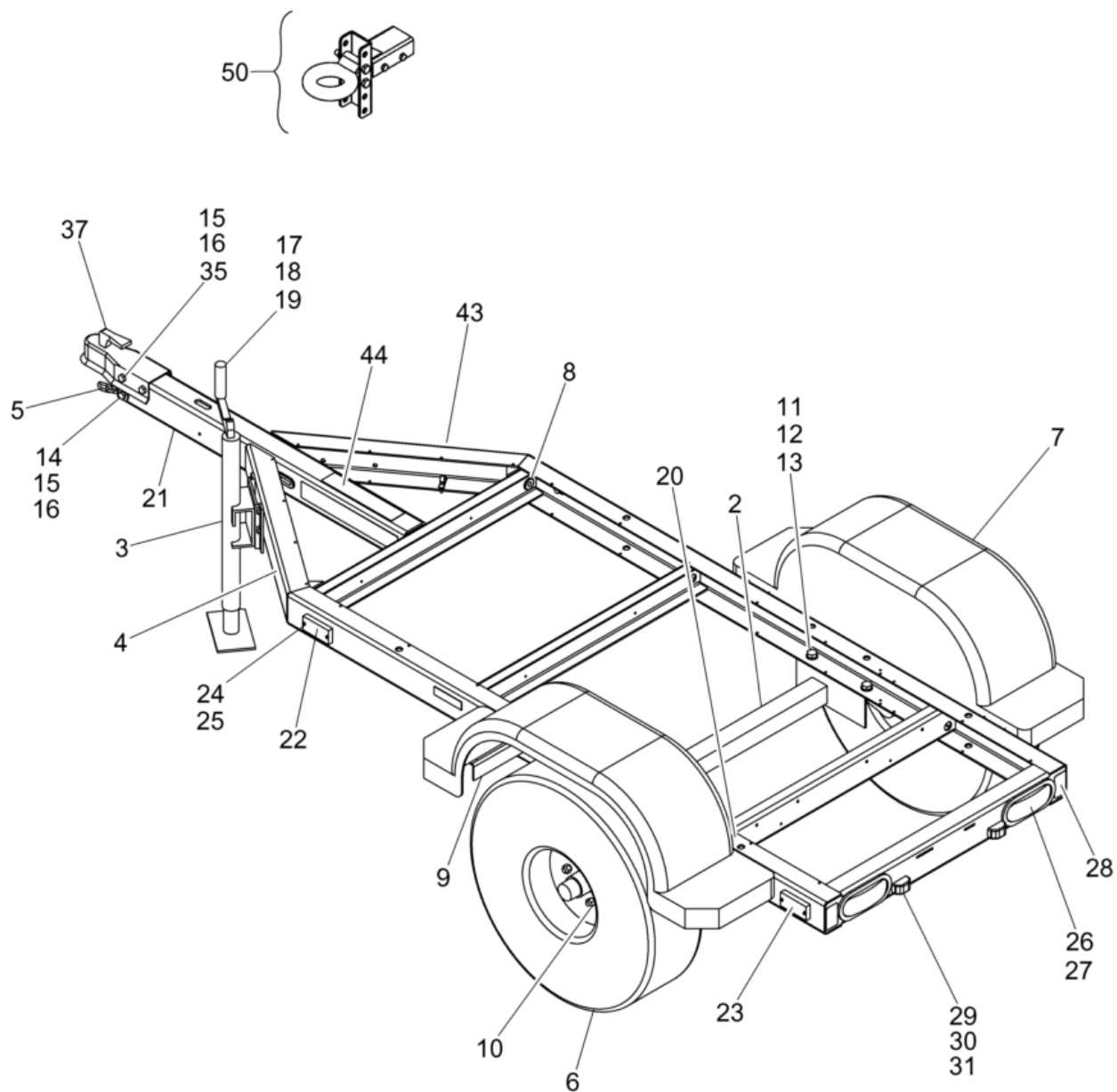


**WACKER
NEUSON**

**Trailers
Anhänger
Remolques
Remorques**

Trailer Frame w/No Brake
Anhängerrahmen ohne Bremse
Chasis de Remolque sin Freno
Châssis de Remorque sans Frein

G 25

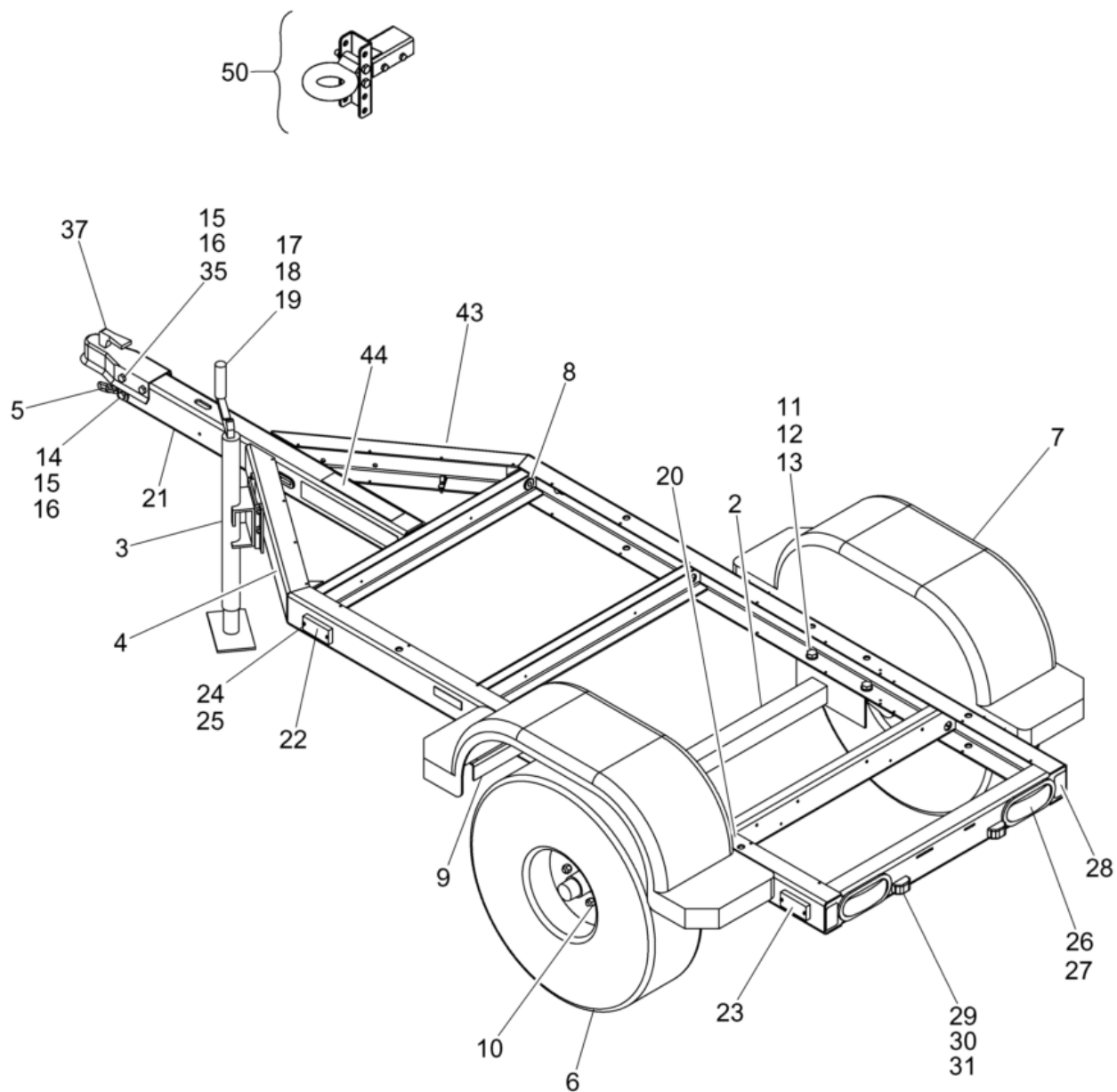


wc_ex0154720100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0155909	1	Axle Achse	Eje Essieu		
3	0155899	1	Jack Wagenheber	Gato Cric		
4	0158541	1	Label-safety Aufkleber-Sicherheit	Calcomania-Seguridad Autocollant-Sûreté		
5	0155913	2	Safety chain Sicherheitskette	Cadena de seguridad Chaîne de sécurité		
6	0180517	2	Wheel rim Drehen Sie Rand	Ruede borde Pousser le bord		
7	0158540	2	Plastic fender Kunststoffkotflügel	Guardafango plástico Garde-boue en plastique		
8	0152200	4	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
9	0158539	16	Screw Schraube	Tornillo Vis		
10	0151981	10	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
11	0152235	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16-2,0 x 40	
12	0152236	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M16	
13	0152199	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M16	
14	0151973	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12 x 1,75 x 100	
15	0152012	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
16	0152208	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
17	0152060	20	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10	
18	0152150	40	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
19	0152066	20	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
20	0152148	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
21	0155887	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
22	0151980	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
23	0155900	2	Red light Rotlicht	Lámpara roja Voyant rouge		
24	0152004	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
25	0151956	8	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
26	0151975	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		

Trailer Frame w/No Brake
Anhängerrahmen ohne Bremse
Chasis de Remolque sin Freno
Châssis de Remorque sans Frein

G 25

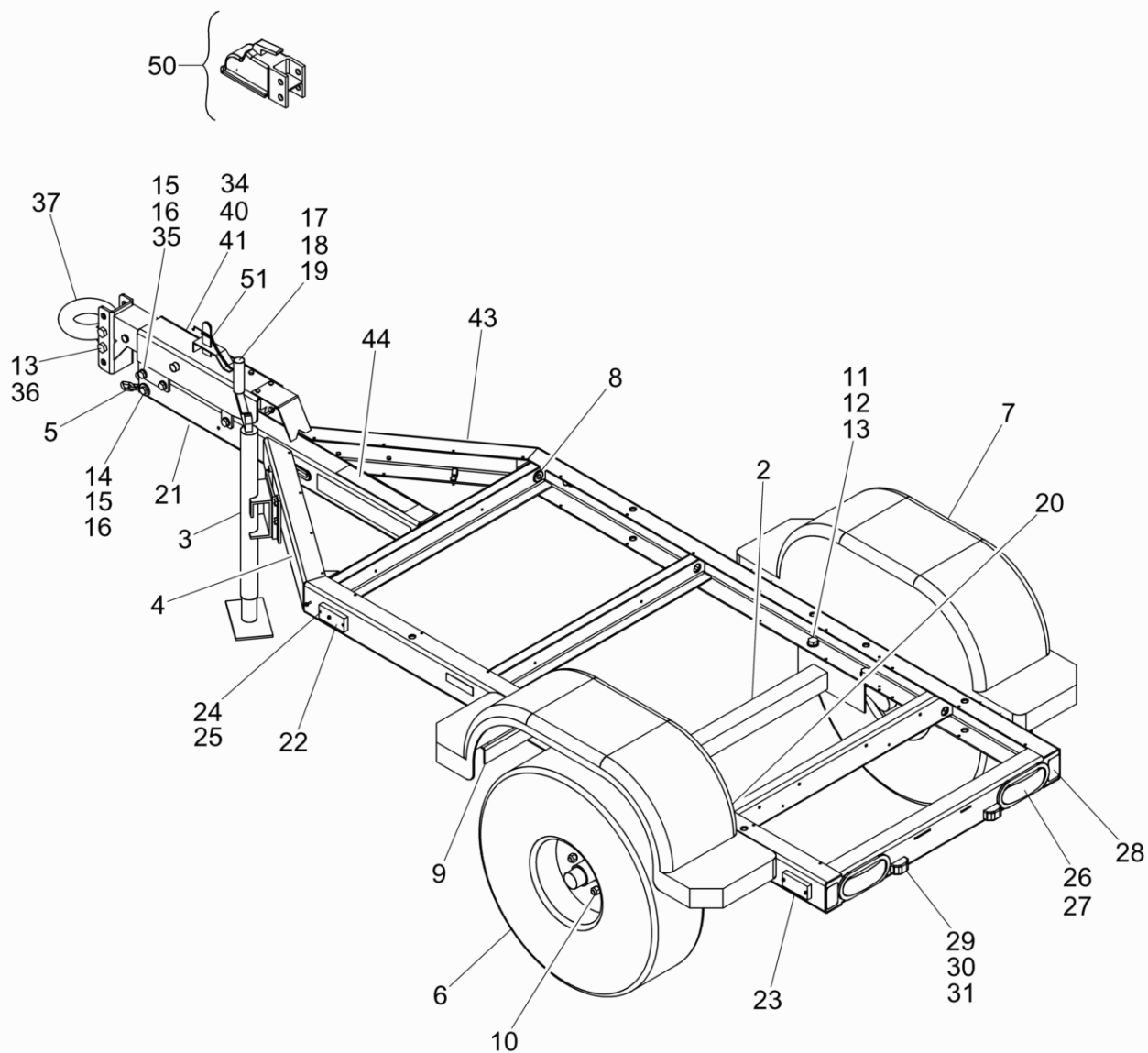


wc_ex0154720100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0151999	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
28	0152149	2	Reflector Reflektor	Reflector Réflecteur		
29	0151955	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
30	0152003	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	1/4-20in	
31	0151974	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1/4in	
35	0155886	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12-1,75 x 110	
37	0161911	1	Ball hitch class III Anhänger-Öse mit Kugel (Klasse III)	Enganche en forma de bola (clase III) Attelage en forme de bille (classe III)		
43	0158528	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
44	0158517	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
50	0165493	1	Pintle hitch cpl. Hakenanbauvorrichtung zum Abschleppen kpl.	Dispositivo de conexión de remolque compl. Dispositif en crochet de remorquage compl.	3in	

Trailer Frame w/Surge Brake
Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque avec Frein Hydraulique

G 25



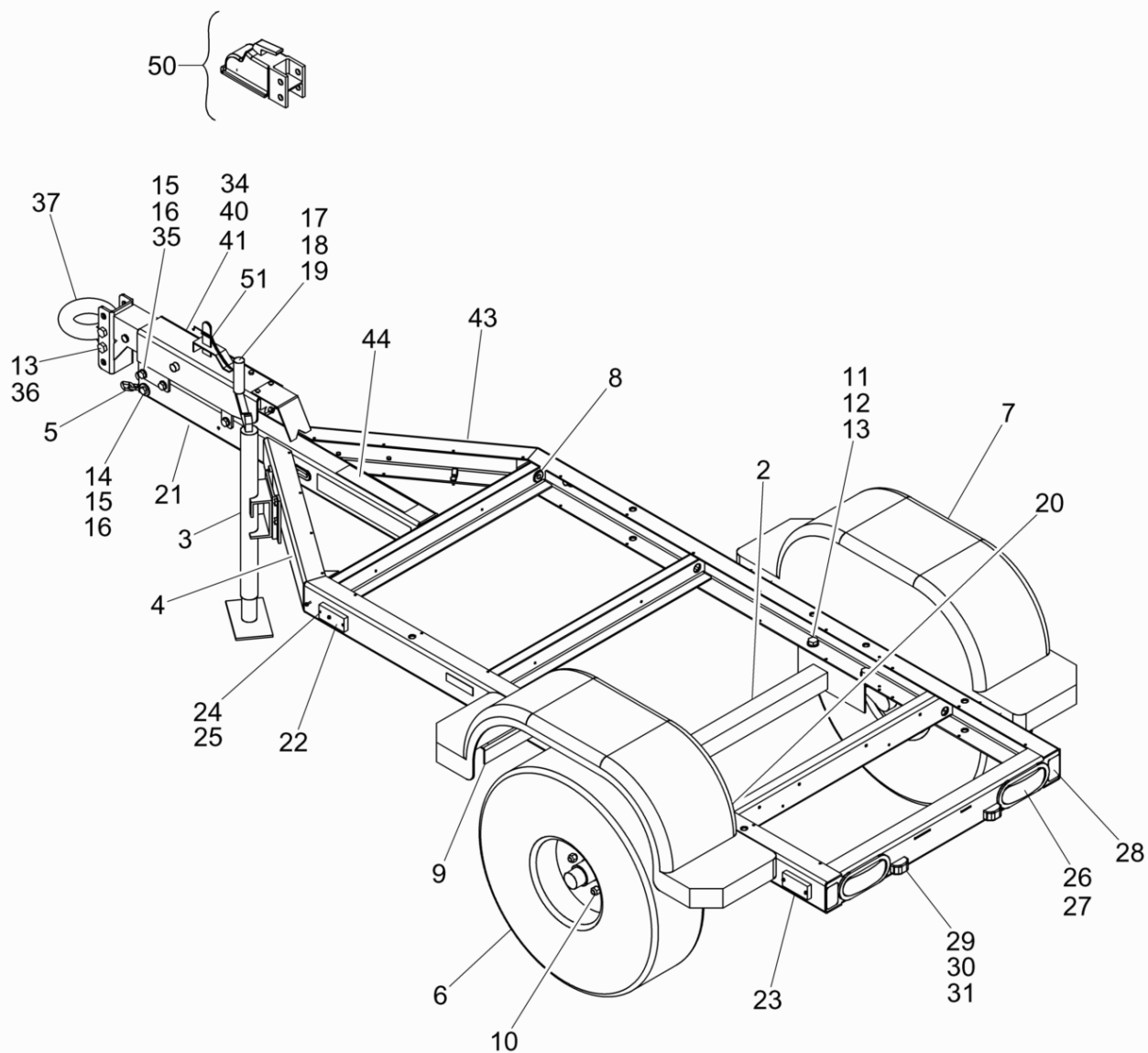
wc_ex0154721100_01

Trailer Frame w/Surge Brake
Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque avec Frein Hydraulique

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0155910	1	Single hydraulic axle Achse-hydraulisch	Eje sencillo hidráulico Essieu seul hydraulique		
3	0155899	1	Jack Wagenheber	Gato Cric		
4	0158541	1	Label-safety Aufkleber-Sicherheit	Calcomania-Seguridad Autocollant-Sûreté		
5	0155913	2	Safety chain Sicherheitskette	Cadena de seguridad Chaîne de sécurité		
6	0155914	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
7	0158540	2	Plastic fender Kunststoffkotflügel	Guardafango plástico Garde-boue en plastique		
8	0152200	4	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
9	0158539	16	Screw Schraube	Tornillo Vis		
10	0151981	10	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
11	0152235	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16-2,0 x 40	
12	0152236	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M16	
13	0152199	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M16	
14	0151973	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12 x 1,75 x 100	
15	0152012	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
16	0152208	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
17	0152060	20	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10	
18	0152150	40	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
19	0152066	20	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
20	0152148	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
21	0155887	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
22	0151980	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
23	0155900	2	Red light Rotlicht	Lámpara roja Voyant rouge		
24	0152004	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
25	0151956	8	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
26	0151975	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		

Trailer Frame w/Surge Brake
Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque avec Frein Hydraulique

G 25



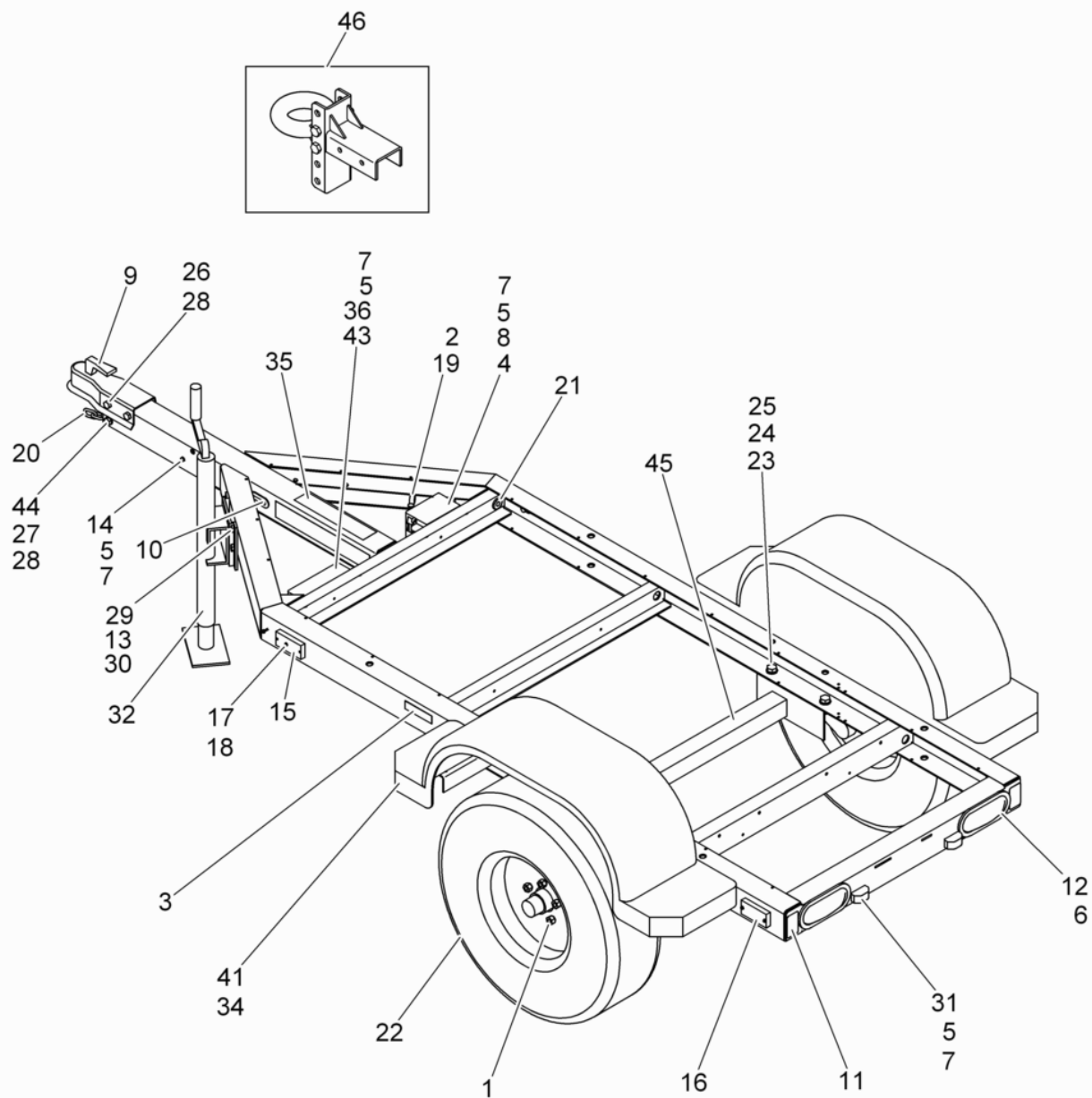
wc_ex0154721100_01

Trailer Frame w/Surge Brake
Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque avec Frein Hydraulique

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0151999	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
28	0152149	2	Reflector Reflektor	Reflector Réflecteur		
29	0151955	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
30	0152003	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	1/4-20in	
31	0151974	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1/4in	
34	0155883	1	Hydraulic brake actuator Stellteil der hydraulischen Bremse	Actuador del freno hidráulico Dispositif de commande du frein hydraulique		
35	0155886	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12-1,75 x 110	
36	0152098	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16	
37	0152203	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement		
40	0155884	1	Valve guard-hydraulic Hydroventilschutz	Protector de válvula hidráulica Protecteur de soupape hydraulique		
41	0155918	1	Brake Line Kit Bremse-Rohrleitung kpl.	Tubería de freno compl. Canalisation de frein compl.		
43	0158528	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
44	0158517	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
50	0155917	1	Coupler ball Anhängerkupplung	Enganche de remorque Attelage de remorque	2in	
51	0152230	1	Cable Kabel	Cable Câble		

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrik-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

G 25



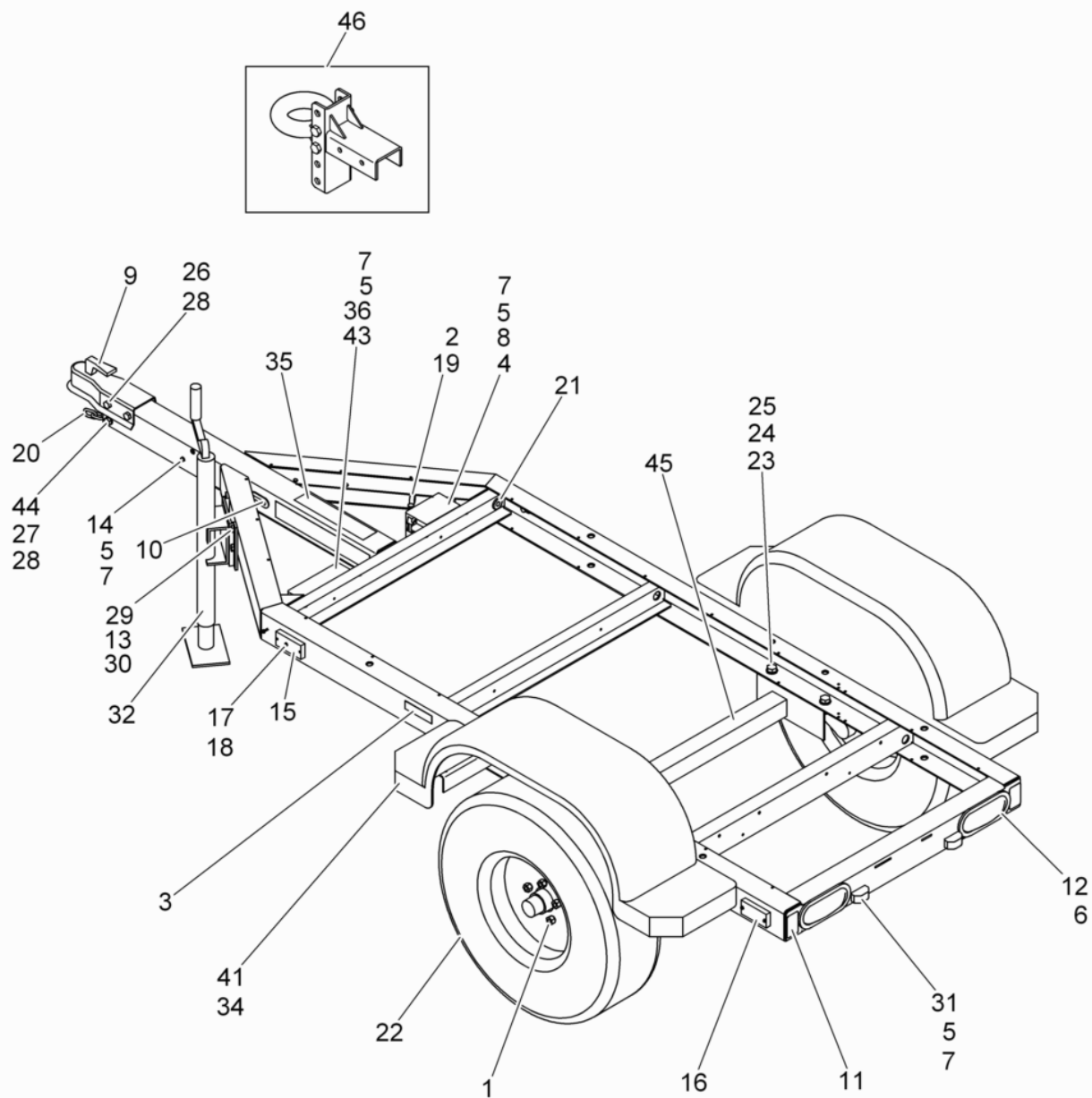
wc_ex0009300105_01

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektr. Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151981	10	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
2	0155902	8	Rivet Niet	Remache Rivet		
3	0152148	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
4	0155907	1	Breakaway Kit Bremsensatz	Conjunto de zafar Jeu de dérapage		
5	0151974	11	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1/4in	
6	0151975	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
7	0152003	7	Nut Mutter	Tuerca Écrou	1/4-20in	
8	0155906	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	1/4-20 x 2-1/2in	
9	0161911	1	Ball hitch class III Anhänger-Öse mit Kugel (Klasse III)	Enganche en forma de bola (clase III) Attelage en forme de bille (classe III)		
11	0152149	2	Reflector Reflektor	Reflector Réflecteur		
12	0151999	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
13	0152150	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
14	0175263	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	1/4-20 x 3-1/2	
15	0151980	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
16	0155900	2	Red light Rotlicht	Lámpara roja Voyant rouge		
17	0152004	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
18	0151956	8	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
19	0155901	1	Wire retainer Kabelhalter	Retenedor de cable Arrêtoir de câble		
20	0155913	2	Safety chain Sicherheitskette	Cadena de seguridad Chaîne de sécurité		
21	0152200	4	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
22	0180517	2	Wheel rim Drehen Sie Rand	Ruede borde Pousser le bord		
23	0152235	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16-2,0 x 40	
24	0152236	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M16	
25	0152199	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M16	
26	0151973	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12 x 1,75 x 100	

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrik-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

G 25



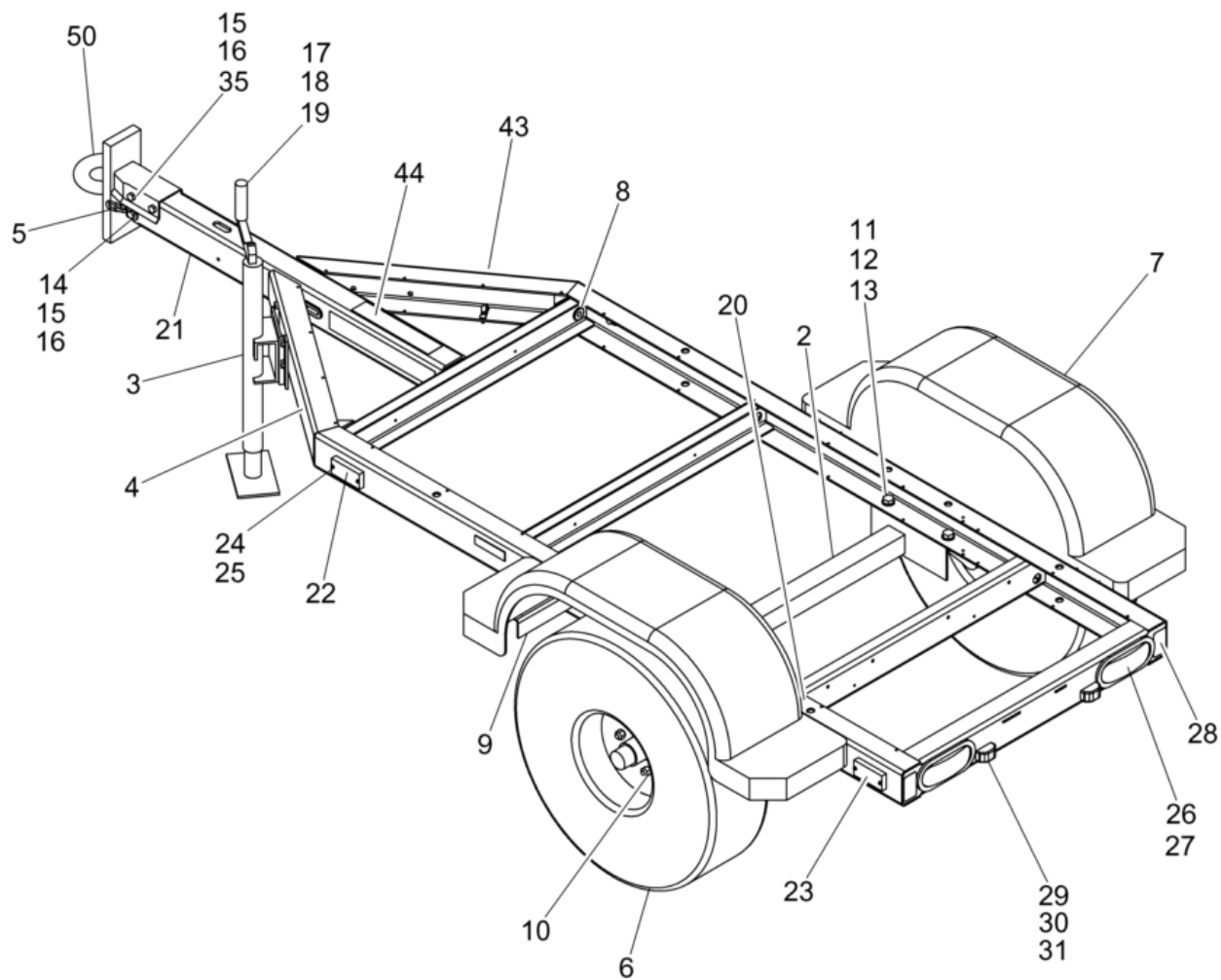
wc_ex0009300105_01

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrik-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0152012	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
28	0152208	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
29	0152060	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10	
30	0152066	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
31	0151955	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
32	0155899	1	Jack Wagenheber	Gato Cric		
33	0155888	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
34	0158539	16	Screw Schraube	Tornillo Vis		
35	0158541	1	Label-safety Aufkleber-Sicherheit	Calcomania-Seguridad Autocollant-Sûreté		
36	0175270	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	1/4-20 x 1	
38	0158514	1	Battery charger Batterieladegerät	Cargador de batería Chargeur de batterie		
39	0158528	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
40	0158517	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
41	0158540	2	Plastic fender Kunststoffkotflügel	Guardafango plástico Garde-boue en plastique		
43	0179415	1	Junction box Abzweigkasten	Caja de distribución Boîte de tirage		
44	0179635	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12-1.75 x M40	
46	0155917	1	Coupler ball Anhängerkupplung	Enganche de remolque Attelage de remorque	2in	

Trailer Frame w/No Brake
Anhängerrahmen ohne Bremse
Chasis de Remolque sin Freno
Châssis de Remorque sans Frein

G 25

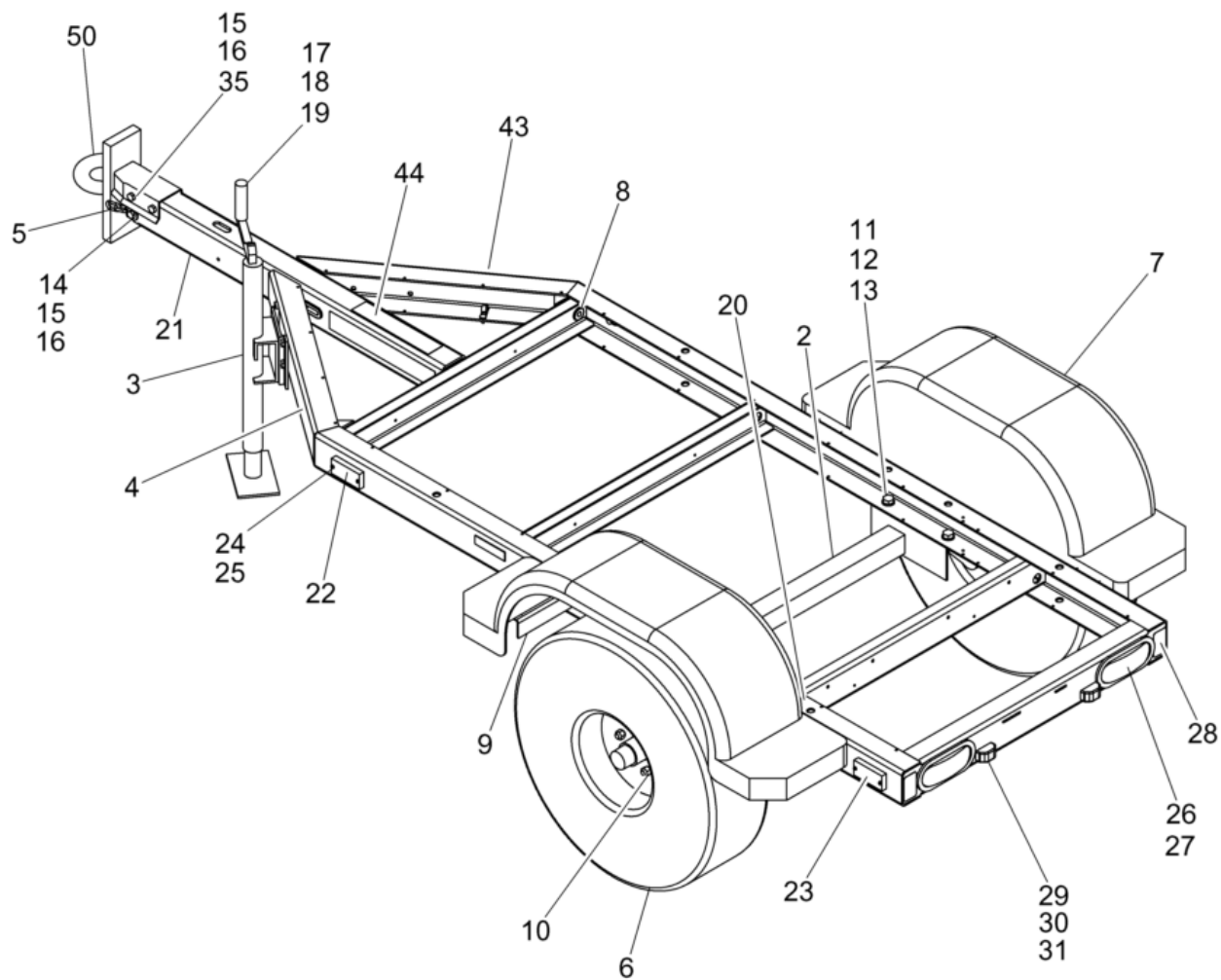


wc_ex0620332100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0155909	1	Axle Achse	Eje Essieu		
3	0152202	1	Jack Wagenheber	Gato Cric		
4	0158541	1	Label-safety Aufkleber-Sicherheit	Calcomania-Seguridad Autocollant-Sûreté		
5	0155913	2	Safety chain Sicherheitskette	Cadena de seguridad Chaîne de sécurité		
6	0155914	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
7	0158540	2	Plastic fender Kunststoffkotflügel	Guardafango plástico Garde-boue en plastique		
8	0152200	4	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
9	0158539	16	Screw Schraube	Tornillo Vis		
10	0151981	10	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
11	0152235	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16-2,0 x 40	
12	0152236	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M16	
13	0152199	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M16	
14	0151973	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12 x 1,75 x 100	
15	0152012	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
16	0152208	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
17	0152060	20	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10	
18	0152150	40	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
19	0152066	20	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
20	0152148	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
21	0155887	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
22	0151980	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
23	0155900	2	Red light Rotlicht	Lámpara roja Voyant rouge		
24	0152004	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
25	0151956	8	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
26	0151975	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		

Trailer Frame w/No Brake
Anhängerrahmen ohne Bremse
Chasis de Remolque sin Freno
Châssis de Remorque sans Frein

G 25

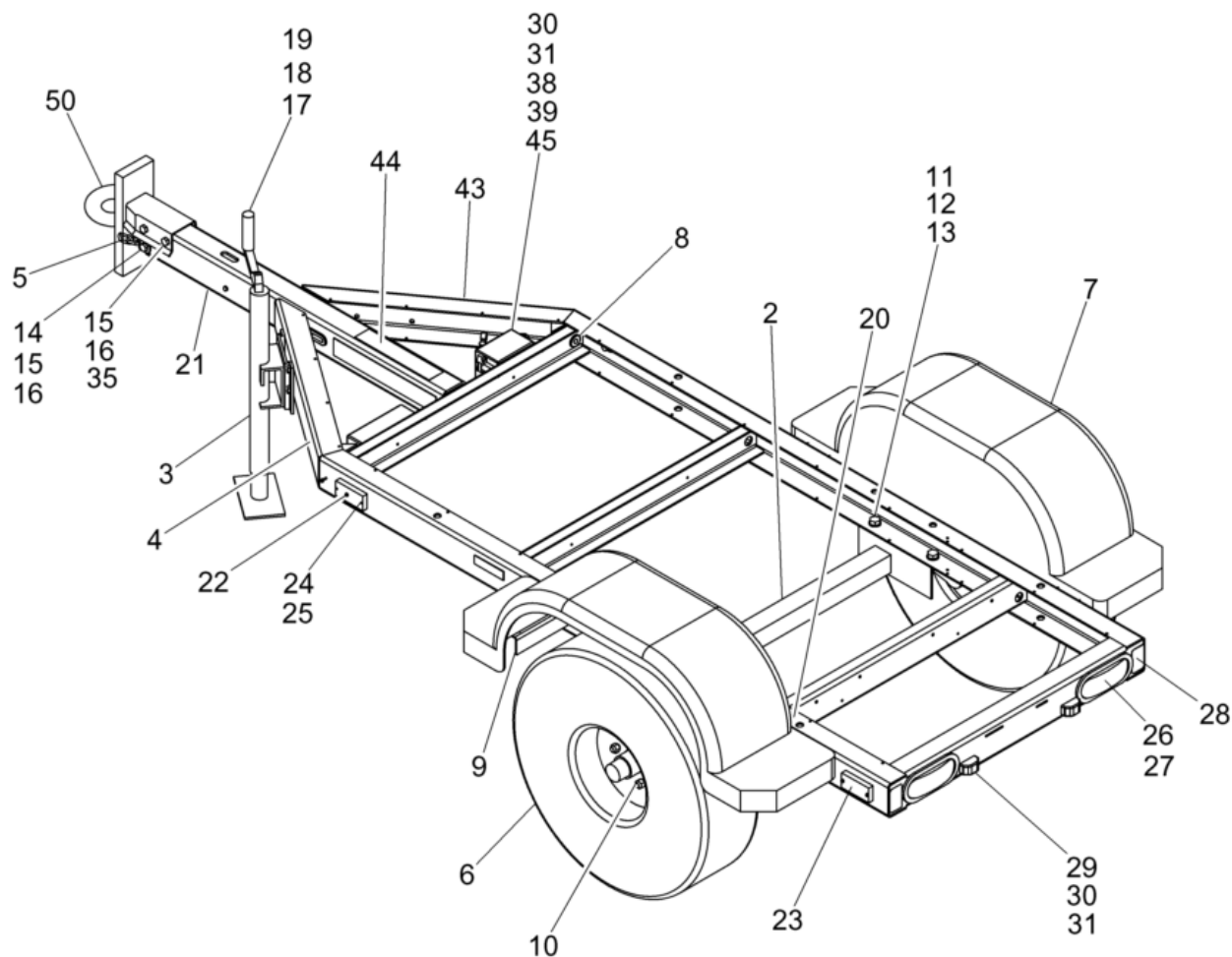


wc_ex0620332100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0151999	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
28	0152149	2	Reflector Reflektor	Reflector Réflecteur		
29	0151955	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
30	0152003	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	1/4-20in	
31	0151974	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1/4in	
35	0155886	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12-1,75 x 110	
43	0158528	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
44	0158517	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
50	0165493	1	Pintle hitch cpl. Hakenanbauvorrichtung zum Abschleppen kpl.	Dispositivo de conexión de remolque compl. Dispositif en crochet de remorquage compl.	3in	

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrik-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

G 25



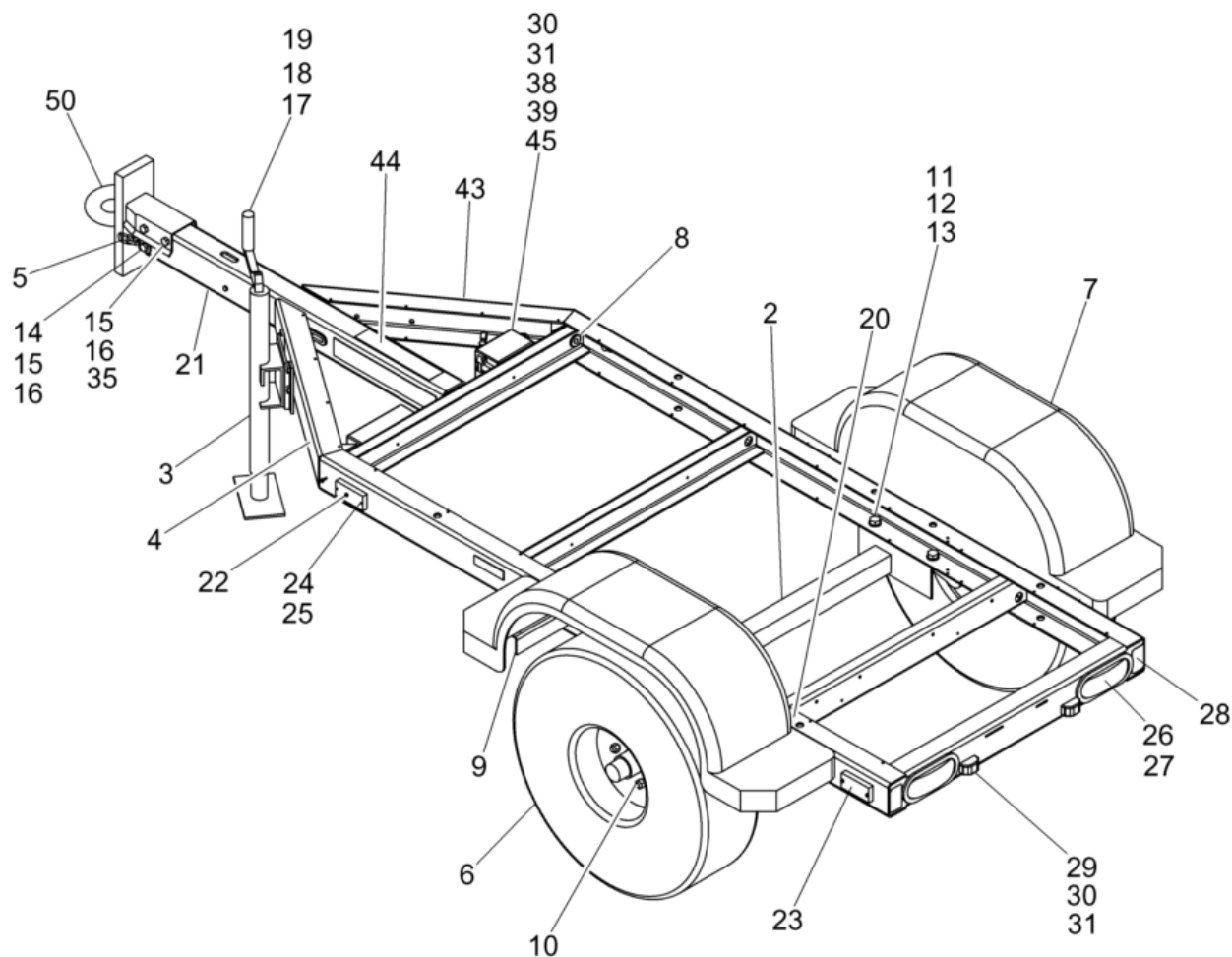
wc_ex0620333100_01

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrisch-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0155911	1	Single electric axle Achse-elektrisch	Eje sencillo eléctrico Essieu seul électrique		
3	0155899	1	Jack Wagenheber	Gato Cric		
4	0158541	1	Label-safety Aufkleber-Sicherheit	Calcomania-Seguridad Autocollant-Sûreté		
5	0155913	2	Safety chain Sicherheitskette	Cadena de seguridad Chaîne de sécurité		
6	0155914	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
7	0158540	2	Plastic fender Kunststoffkotflügel	Guardafango plástico Garde-boue en plastique		
8	0152200	4	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
9	0158539	16	Screw Schraube	Tornillo Vis		
10	0151981	10	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
11	0152235	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16-2,0 x 40	
12	0152236	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M16	
13	0152199	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M16	
14	0151973	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12 x 1,75 x 100	
15	0152012	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
16	0152208	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
17	0152060	20	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10	
18	0152150	40	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
19	0152066	20	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
20	0152148	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
21	0155888	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
22	0151980	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
23	0155900	2	Red light Rotlicht	Lámpara roja Voyant rouge		
24	0152004	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
25	0151956	8	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
26	0151975	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		

Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrik-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

G 25



wc_ex0620333100_01

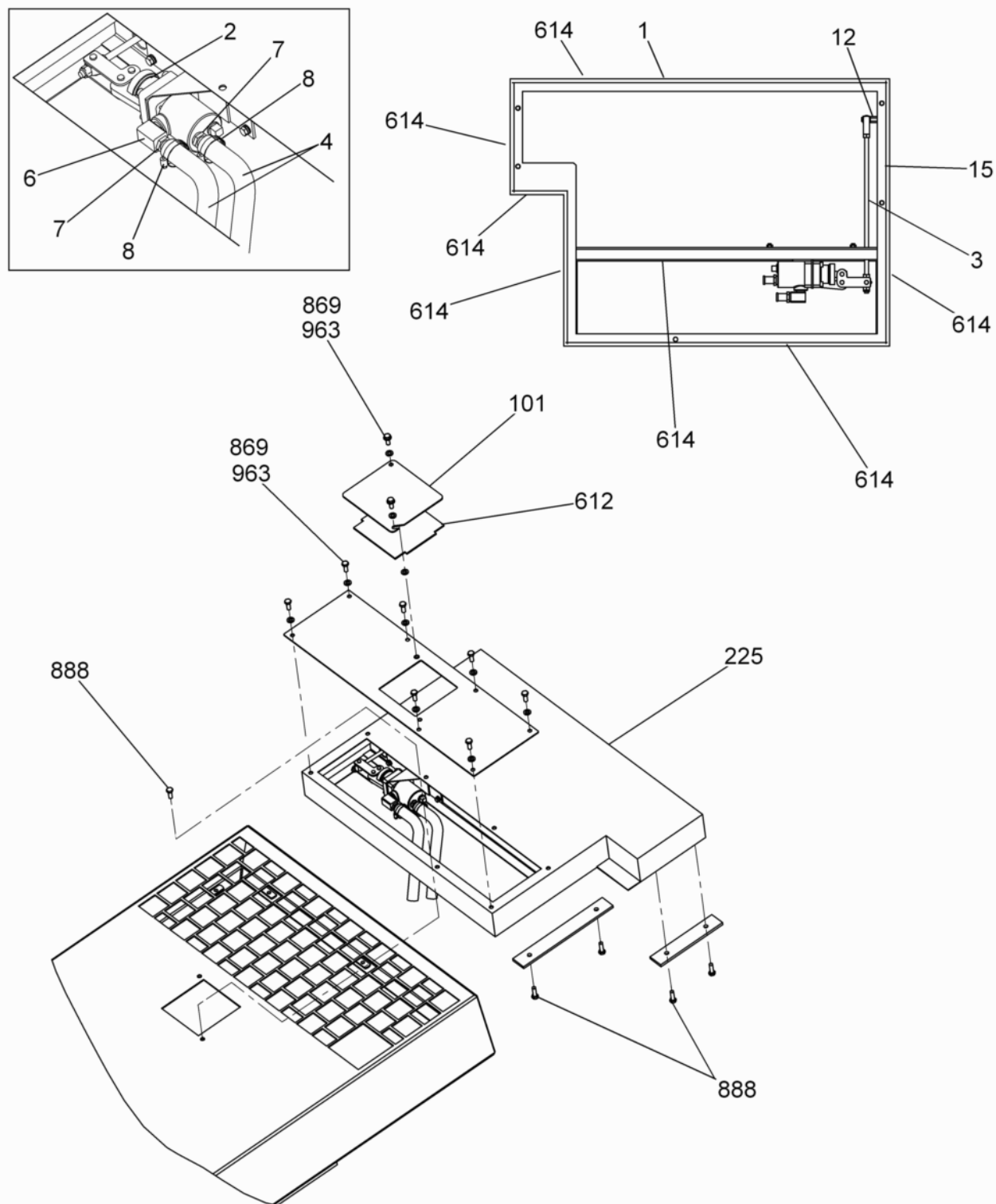
Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrik-Bremse
Chasis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0151999	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
28	0152149	2	Reflector Reflektor	Reflector Réflecteur		
29	0151955	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
30	0152003	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou	1/4-20in	
31	0151974	10	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1/4in	
35	0155886	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12-1,75 x 110	
38	0155906	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	1/4-20 x 2-1/2in	
39	0155907	1	Breakaway Kit Bremsensatz	Conjunto de zafar Jeu de dérapage		
43	0158528	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
44	0158517	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
45	0158514	1	Battery charger Batterieladegerät	Cargador de batería Chargeur de batterie		
50	0165493	1	Pintle hitch cpl. Hakenanbauvorrichtung zum Abschleppen kpl.	Dispositivo de conexión de remolque compl. Dispositif en crochet de remorquage compl.	3in	



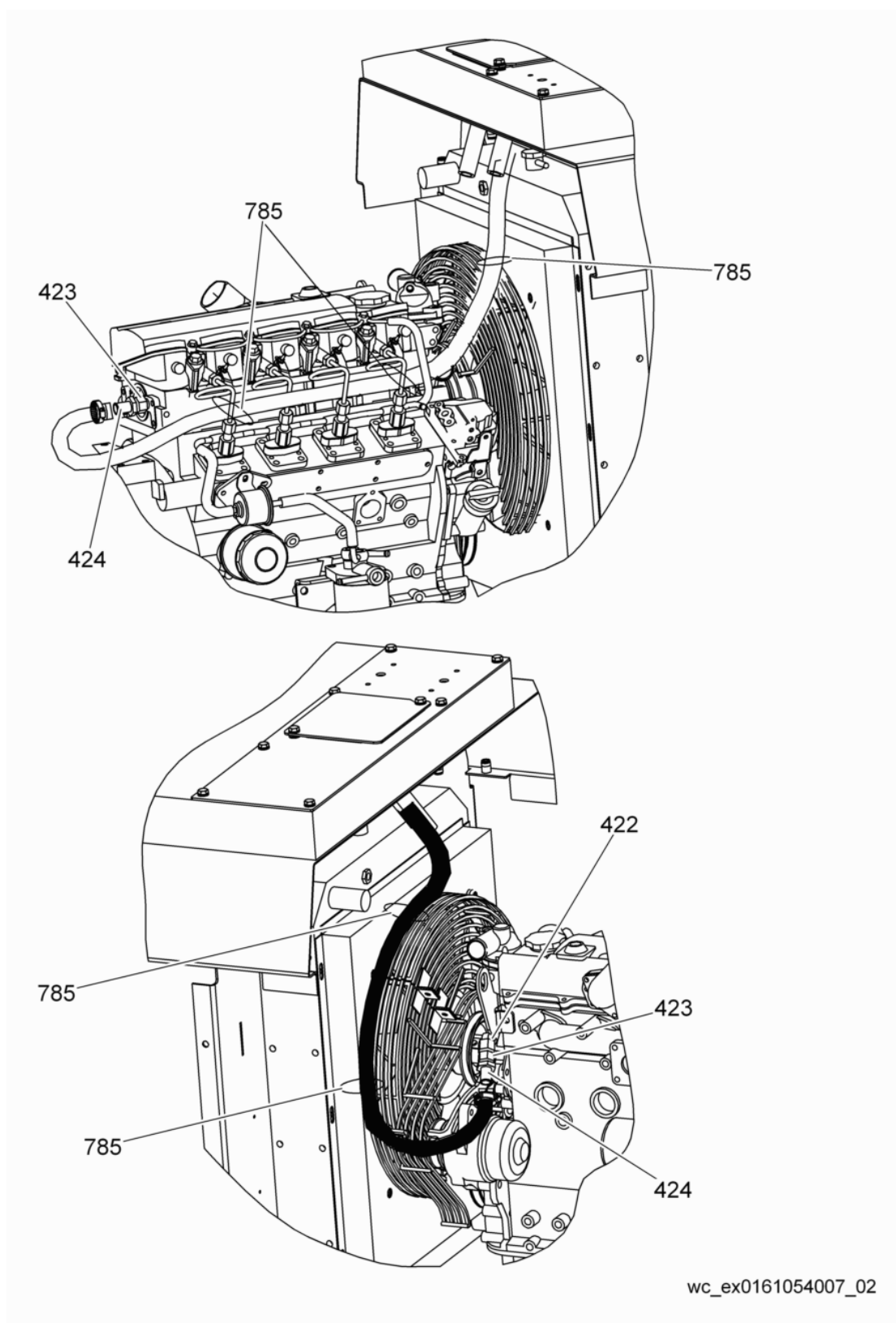
**WACKER
NEUSON**

**Factory-Installed Options
Fabrikfertiges Sonderzubehör
Opciones Instaladas en la Fábrica
Options Installées à l'Usine**



wc_ex0161054106_01

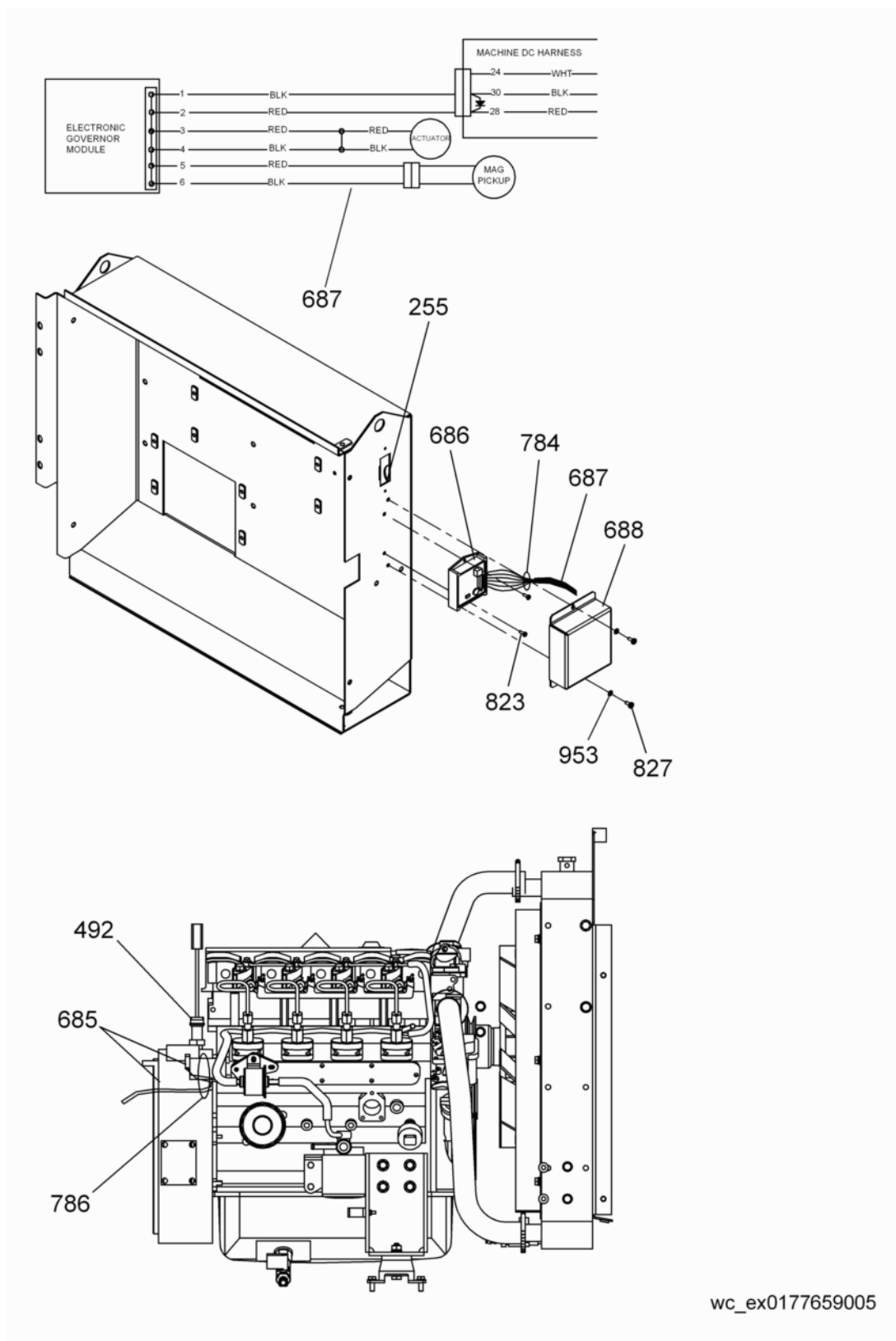
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0180310	1	Baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
2	0180311	1	Actuator Stellteil	Actuador Dispositif de commande		
3	0171921	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
3	0171922	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
3	0171923	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
3	0171924	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou		
4	0171925	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
7	0171927	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
8	0171928	4	Hose clamp Schlauchschele	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
12	0171932	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
12	0171933	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
15	0171936	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
101	0157244	1	Panel Panel	Panel Tableau		
225	0161051	1	Baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
612	0158849	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
614	0161461	1	Rubber gasket Gummidichtung	Junta de goma Joint en caoutchouc		
869	0158897	9	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	ISO 4017 S3
888	0161194	5	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 25	ISO 4017 S3
963	0158899	11	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
422	0159377	1	Hydraulic elbow fitting Hydraulikrohrkrümmer	Codo hidráulico Coude hydraulique	3/8in x 90	S9
423	0159378	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	3/8 NPTF, 3/8 BSPT	S9
424	0159379	2	Hose fitting Schlauchverschraubung	Unión de manguera Raccord de tuyau	5/8in	S9
785	0047388	5	Tie cable Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	7,6 x 387	

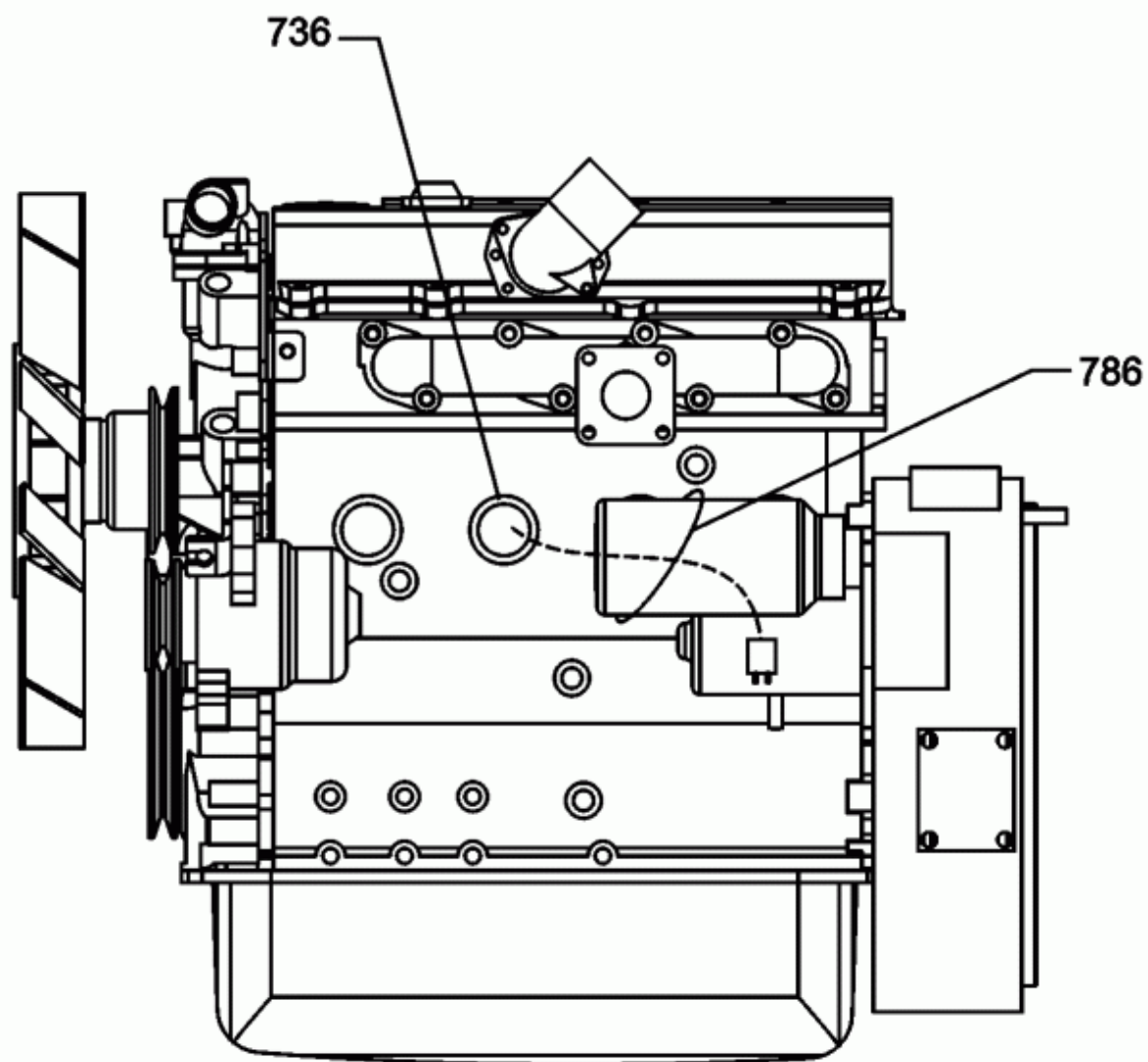
Option-Electronic Governor
Sonderzubehör-elektronischer Regler
Opción de regulador electrónico
Option de régulateur électronique

G 25



wc_ex0177659005

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
255	0079013	1	Fuse Sicherung	Fusible Fusible	10A	
492	0153467	1	Speed sensor Motordrehzahlsensoreinheit	Unidad de alerta de velocidad Appareil d'alerte de la vitesse		
685	0177152	1	Actuator Stellteil	Actuador Dispositif de commande	20Nm/15ft.lbs	
686	0163672	1	Governor Regler	Regulador Régulateur		
687	0176236	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
688	0177837	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
784	0070301	1	Tie cable Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	2,5 x 102	
786	0111458	1	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	3,6 x 203	
823	0088174	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 12	DIN 7985
827	0154515	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	DIN 7985A
953	0010625	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125

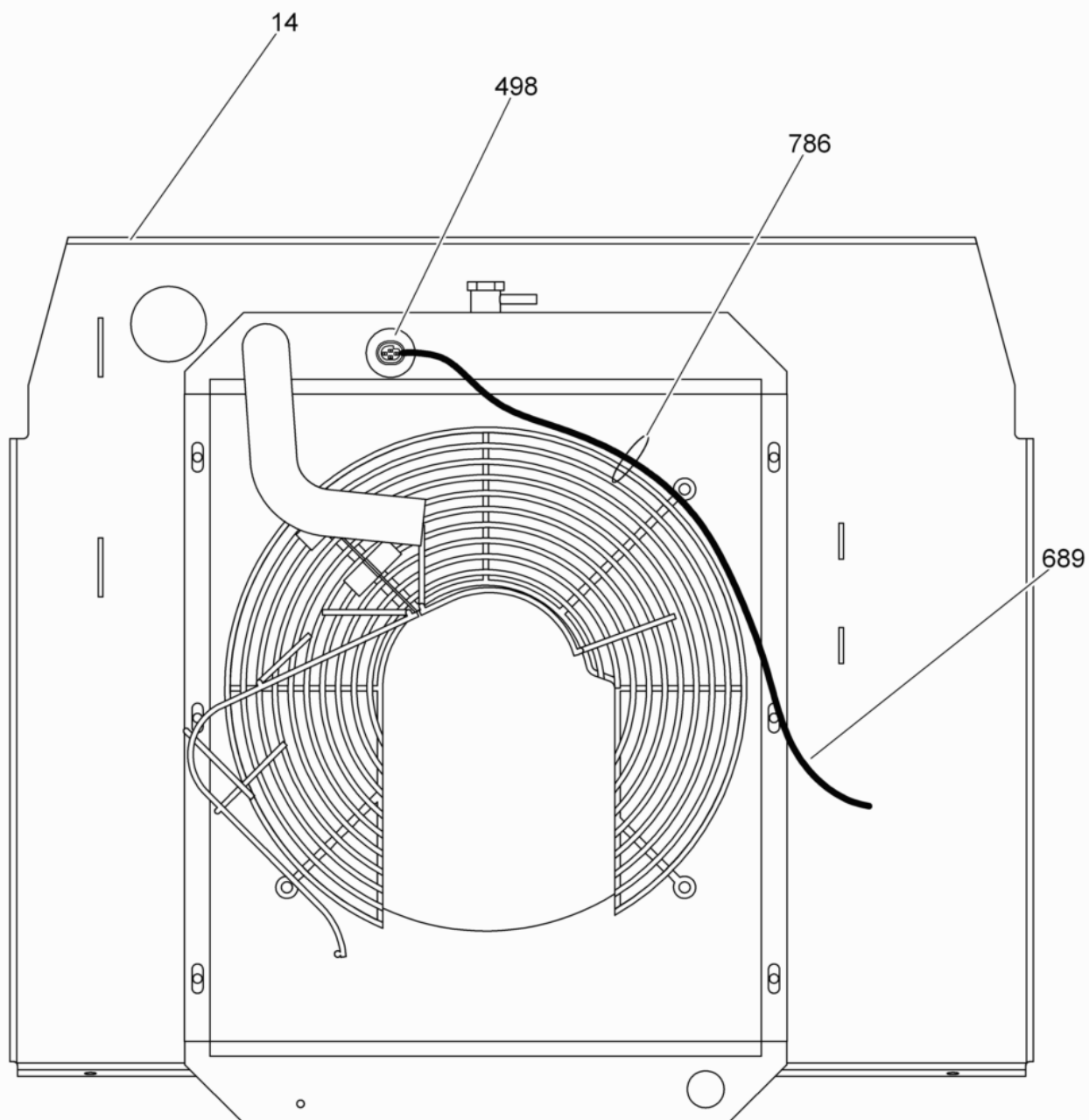


wc_ex0159142100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
736	0113912	1	Engine block heater Heizapparat	Calentador para bloque del motor Appareil de chauffage		
786	0111458	1	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	3,6 x 203	

Option-Low Coolant Shutdown
Sonderzubehör-Niedrigkühlmittelabschaltungssystem
Opción de apagador por bajo nivel de refrigerante
Option de dispositif d'arrêt pour bas niveau de li

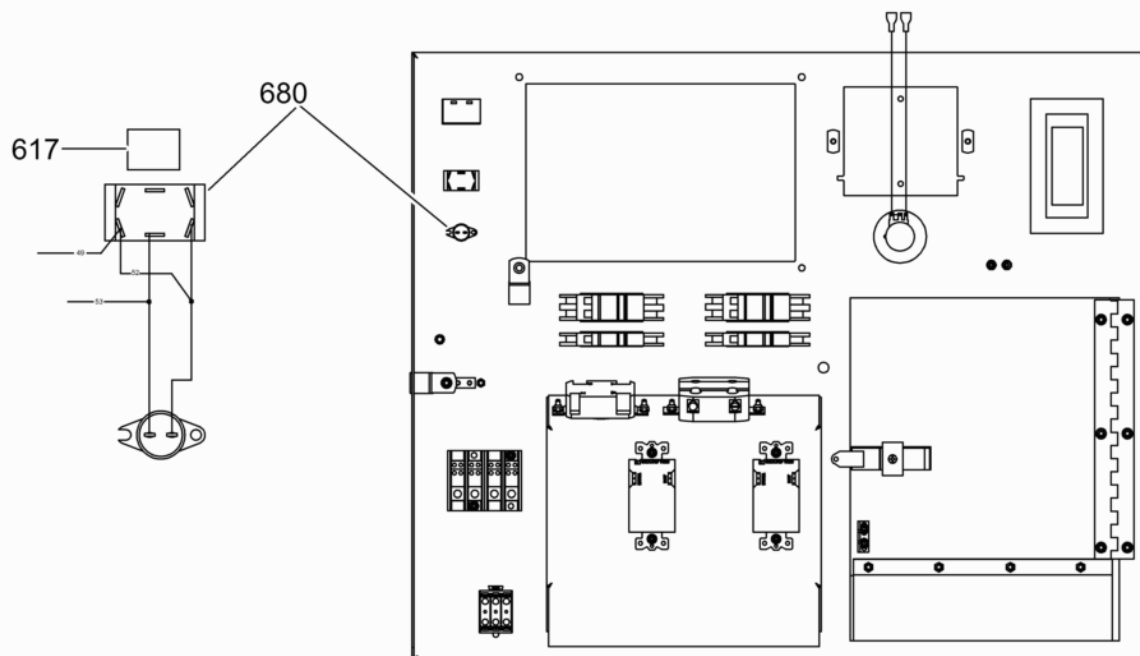
G 25



wc_ex0177792001

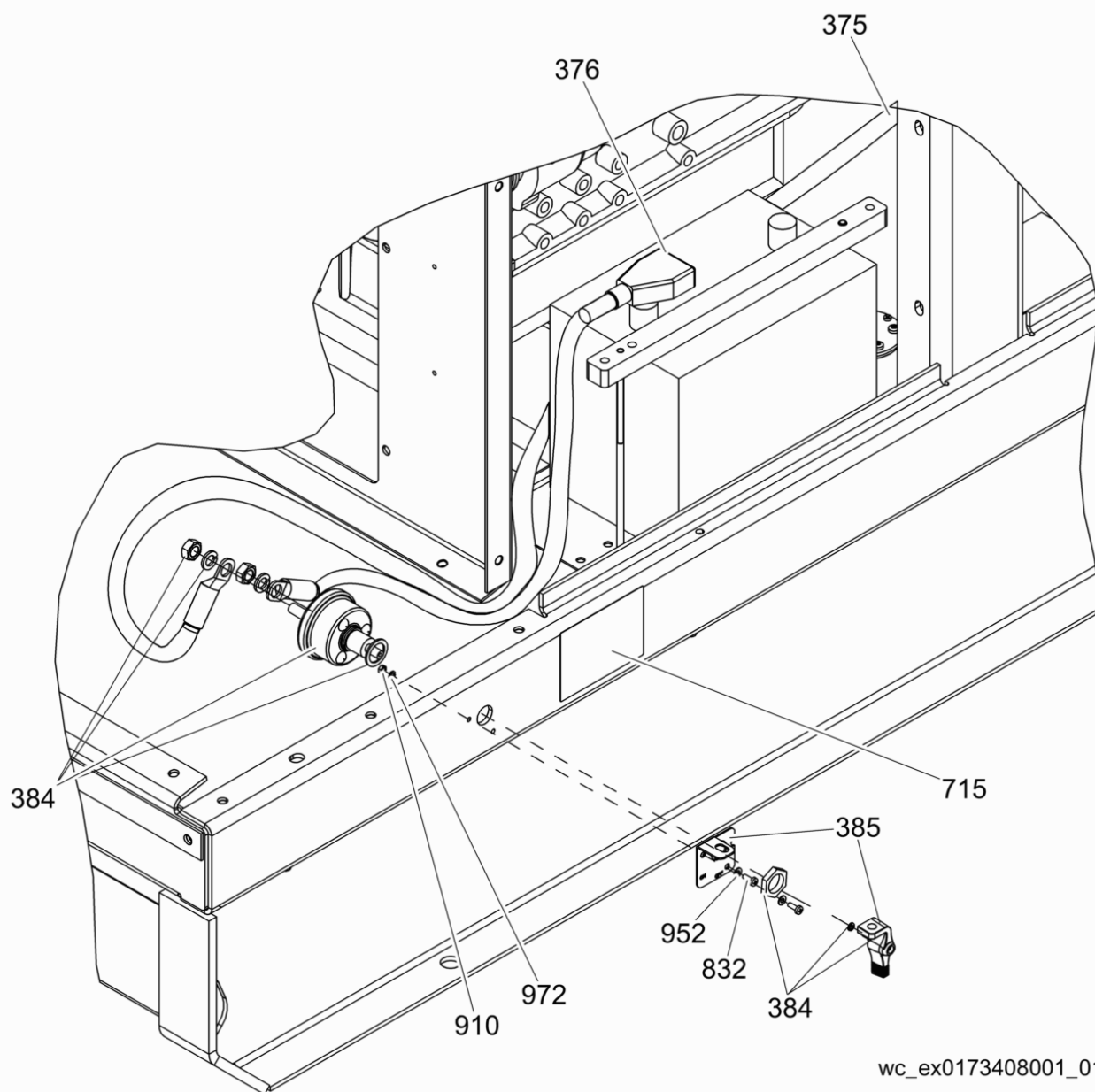
Option-Low Coolant Shutdown
Sonderzubehör-Niedrigkühlmittelabschaltungssystem
Opción de apagador por bajo nivel de refrigerante
Option de dispositif d'arrêt pour bas niveau de li

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
14	0153732	1	Radiator cpl. Kühler kpl.	Radiador compl. Radiator compl.		
498	0159429	1	Sensor Sensoreinheit	Unidad de alerta Capteur		S9
689	0177892	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
786	0111458	3	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	3,6 x 203	



wc_ex0177660001

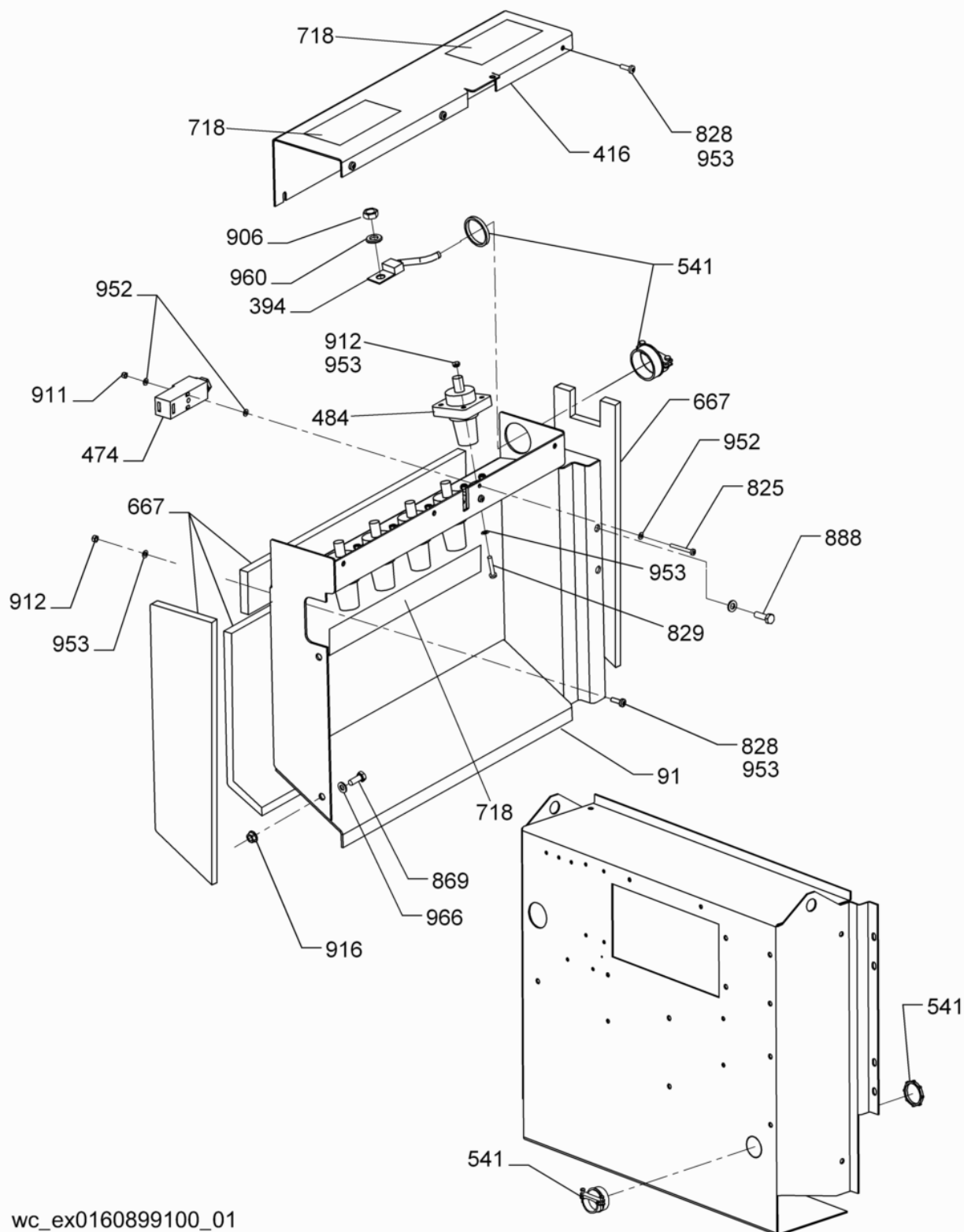
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
617	0175323	1	Double sided tape Doppelseitiges Band	Cinta adhesiva por ambos lados Ruban adhésif double-face	1 x 1/16 x 1-1/2in	
680	0177832	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0173408	1	Battery disconnect Batterietrennung	Desconexión de la Batería Sectionneur de la Batterie		
375	0173363	1	Cable Kabel	Cable Câble		
376	0173362	1	Cable Kabel	Cable Câble		
384	0173383	1	Lockout switch Aussperrungsschalter	Interruptor de cierre eléctrico Interrupteur de contre-grève		
385	0173384	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
715	0173394	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
832	0088174	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 12	DIN 7985
910	0010872	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M4	DIN 934
952	0010628	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
972	0010655	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B4	DIN 127

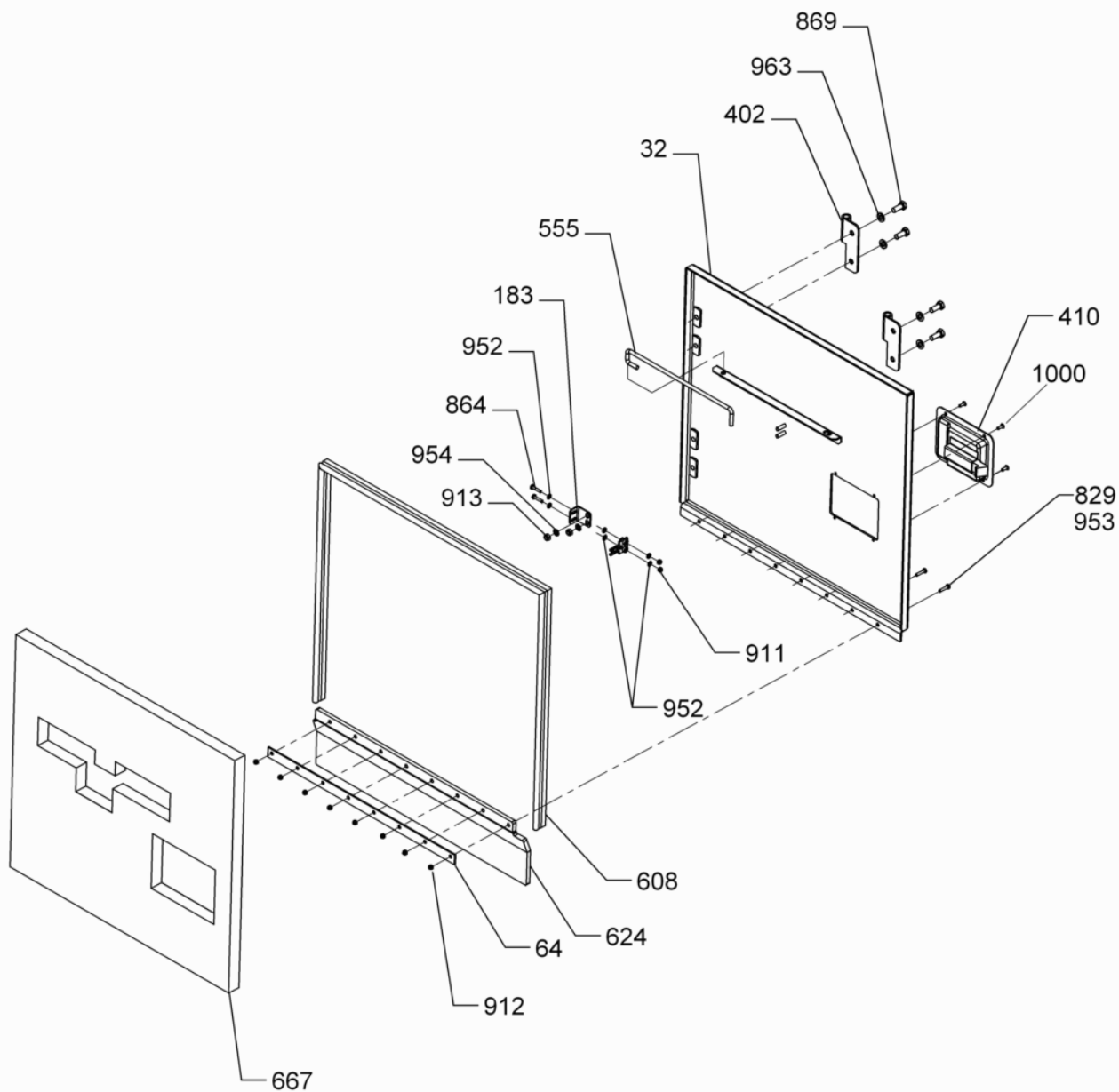
Option-Cam Lock Box cpl.
 Sonderzubehör-Kabelschuhkasten kpl.
 Opción-Conjunto caja del terminal de cable
 Option-Boîte compl. de la cosse terminale

G 25



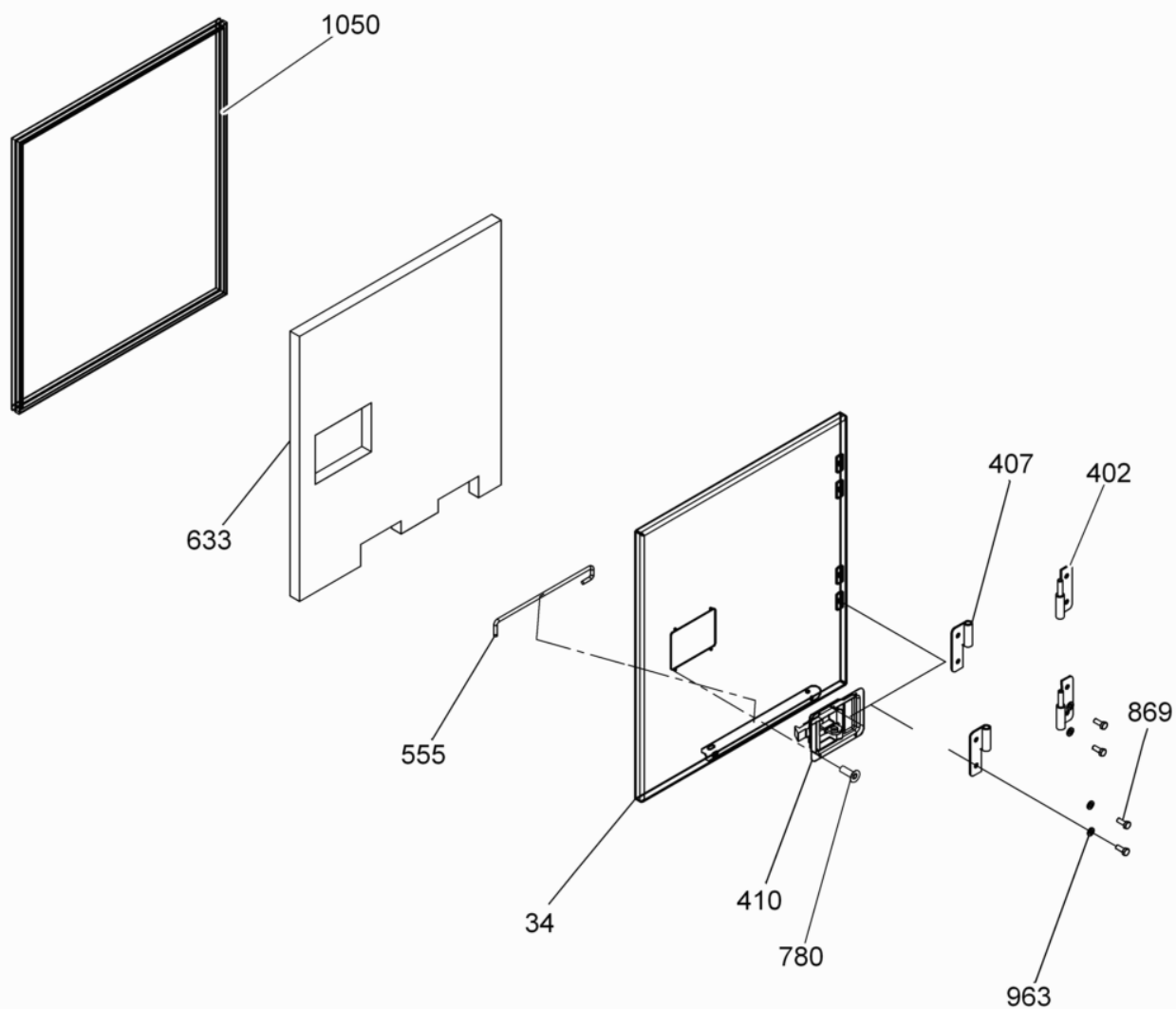
wc_ex0160899100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
91	0159103	1	Receptacle panel Steckdosentafel	Panel tomacorrientes Tableau de prises de courant		
183	0159102	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
394	0160895	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de Cables Harnais de Câbles Électriques		
416	0159104	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
474	0160944	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
474	0179656	1	Key Passfeder	Llave Clé		
484	0159100	5	Receptacle Steckdose	Tomacorriente Prise de courant		
541	0160893	1	Strain relief Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1-1/4in	
667	0160941	1	Insulation Isoliermaterial	Aislación Matière isolante		
718	0161245	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
825	0154514	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 35 1Nm/1ft.lbs	DIN 7985A
828	0154516	7	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 16 5Nm/4ft.lbs	DIN 7985A
829	0154517	20	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20 5Nm/4ft.lbs	DIN 7985A
869	0158897	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 19Nm/14ft.lbs	ISO 4017
888	0161194	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 25	ISO 4017
906	0025626	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou	0,500-13 20Nm/15ft.lbs	
911	0010370	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
912	0010369	24	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
916	0030066	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
952	0010628	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
953	0010625	51	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
960	0010620	5	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
966	0160626	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M8	



wc_ex0160899100_02

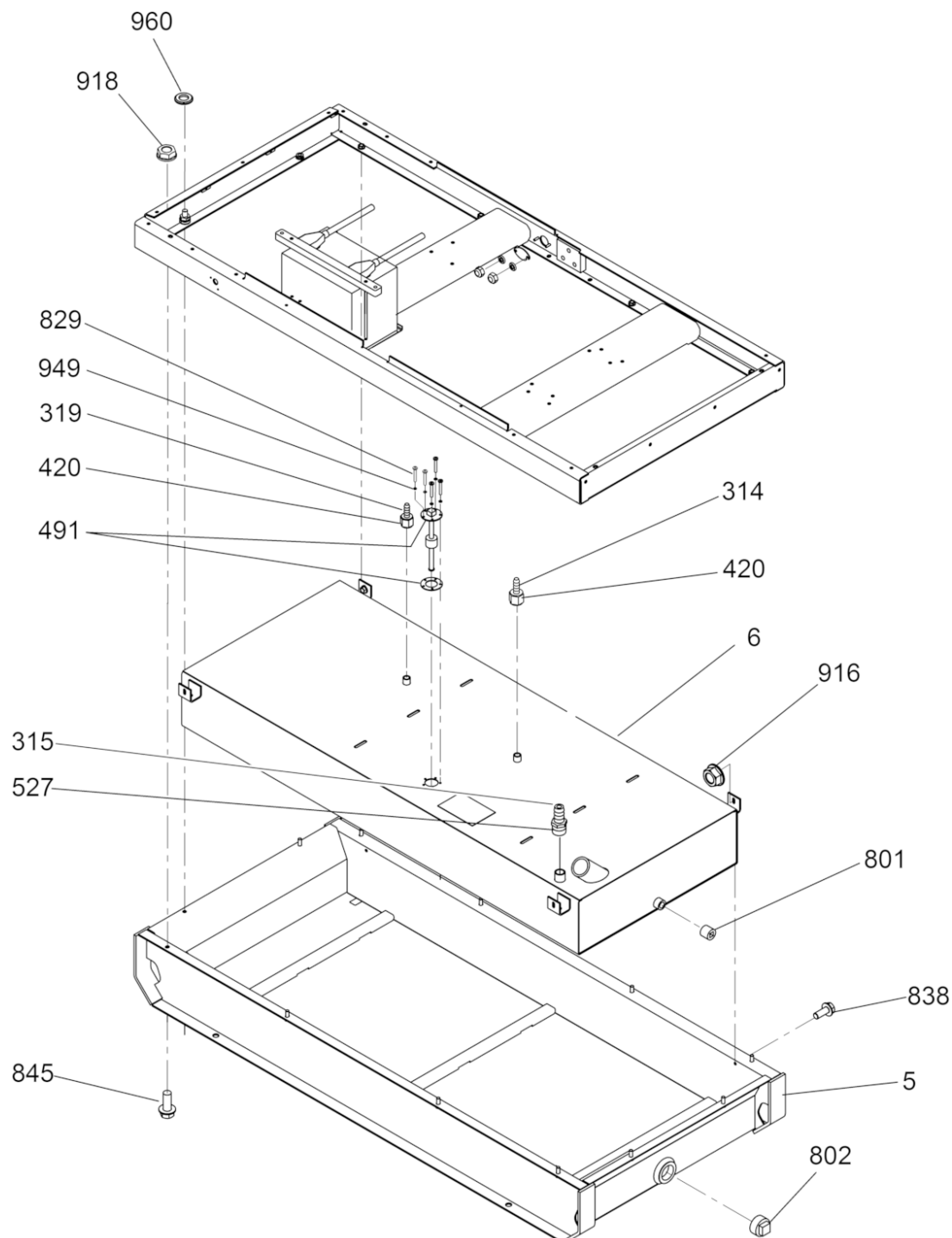
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
32	0159101	1	Receptacle panel Steckdosentafel	Panel tomacorrientes Tableau de prises de courant		
64	0160901	1	Retaining plate Lagerplatte	Placa de retención Plaque d'arrêt		
183	0159102	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
402	0158848	2	Right door hinge Türscharnier-rechts	Bisagra de puerta-derecha Charnière de porte-droite		
410	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
415	0179122	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	3/8in SAE	
555	0153022	1	Door prop Türstütze	Apoyo de puerta Appui de porte		
608	0160950	1	Seal-door Türdichtung	Empaque de puerta Joint de porte		
624	0160902	1	Guard Schutz	Protector Protection		
667	0160941	1	Insulation Isoliermaterial	Aislación Matière isolante		
829	0154517	8	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20 5Nm/4ft.lbs	DIN 7985A
864	0110951	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 20	DIN 7985
869	0158897	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	ISO 4017
911	0010370	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
912	0010369	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
913	0010368	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6 8Nm/6ft.lbs	DIN 985
952	0010628	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	DIN 125
953	0010625	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
954	0010624	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B6,4	DIN 125
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
1000	0176346	4	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	



wc_ex0620641100_16

Option-STD Non-Cam Lock Door
Sonderzubehör-Ersatz für Kabelschuhtür
Opción-Puerta alternativa del terminal de cable
Option-Porte alternative de la cosse terminale

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
34	0182275	1	Left rear door Links tür hinten	Puerta trasera izquierdo Porte d'Arrière/gauche		
402	0164972	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
407	0164973	4	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
410	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
555	0153022	1	Door prop Türstütze	Apoyo de puerta Appui de porte		
633	0164227	1	Insulator-door, rear left Isolator der Tür (hinten, links)	Aislador de puerta (de atrás, izquierda) Isolant de porte (arrière, gauche)		
780	0176346	2	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
869	0158897	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	ISO 4017
963	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	ISO 7089
1050	0159372	1	Trim seal Profilgummi	Moldura Garniture		

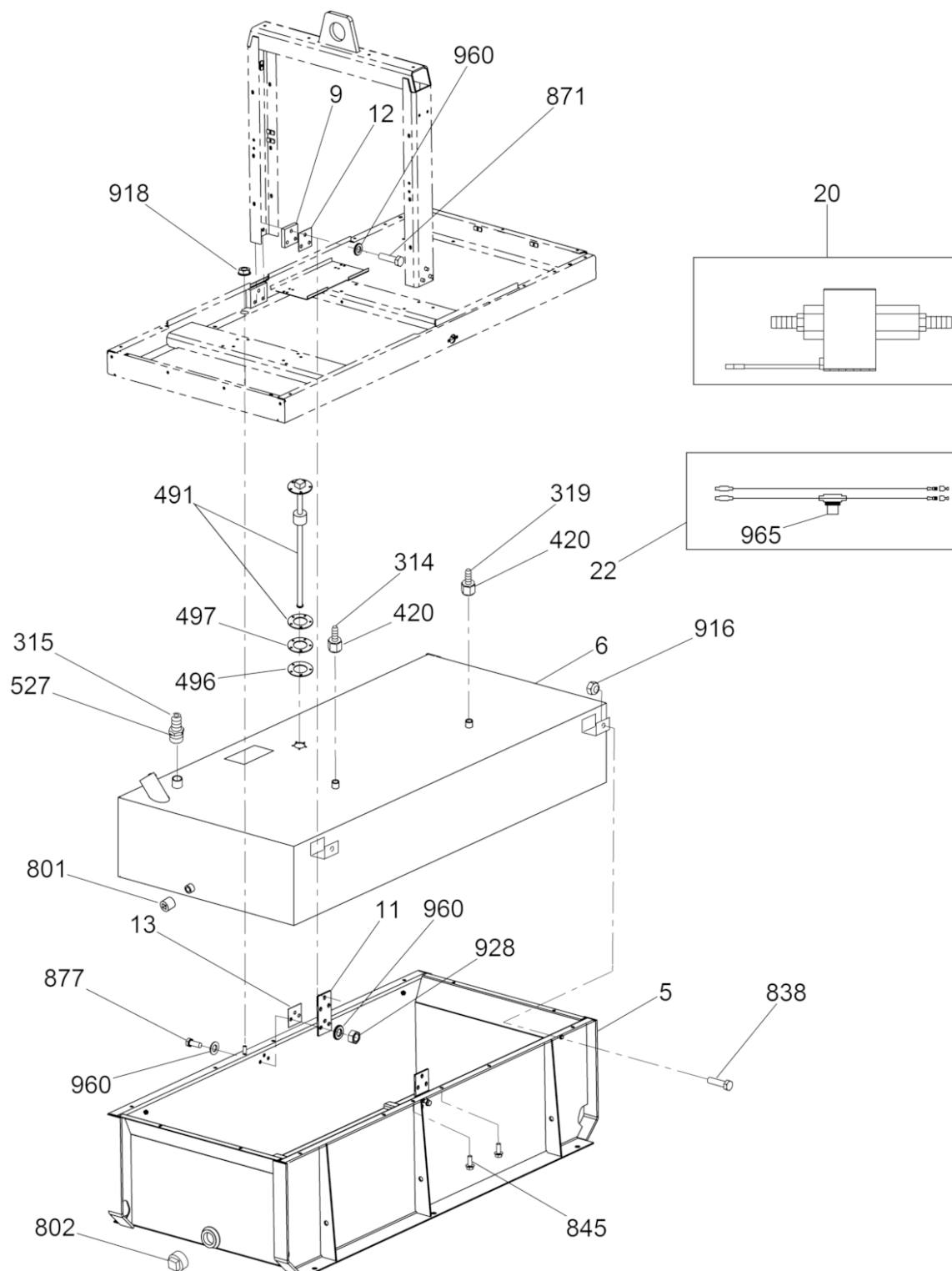


wc_ex0178286001_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
5	0157904	1	Lower mass frame Rahmenunterteil	Mayor parte inferior del chasis Partie inférieure du châssis		
6	0157906	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant	60gal	
314	0164382	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 450mm	
315	5200004732	1	Fuel Hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
319	0160619	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 600mm	
420	0160596	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	5/16 X 3/8in NPT	S9
491	5200001005	1	Fuel Sensor Kit Kraftstoffsensorsatz	Juego de Enviador de Combustible Jeu de Émetteur à Carburant		
527	5200005055	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		S9
801	0153237	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	1/2in	S9
802	0159651	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	2,0in NPT	S9
829	0154517	5	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	DIN 7985A S2
838	0028404	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
845	0116164	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	
916	0030066	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
918	0089316	12	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	
949	0064610	5	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	5 x 7.5	DIN 7603
960	0010620	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125

Option-Extended Run Tank
Sonderzubehör-Dauerlaufkraftstofftank
Opción-Depósito de combustible de marcha continua
Option-Réservoir de carburant de longue durée

G 25



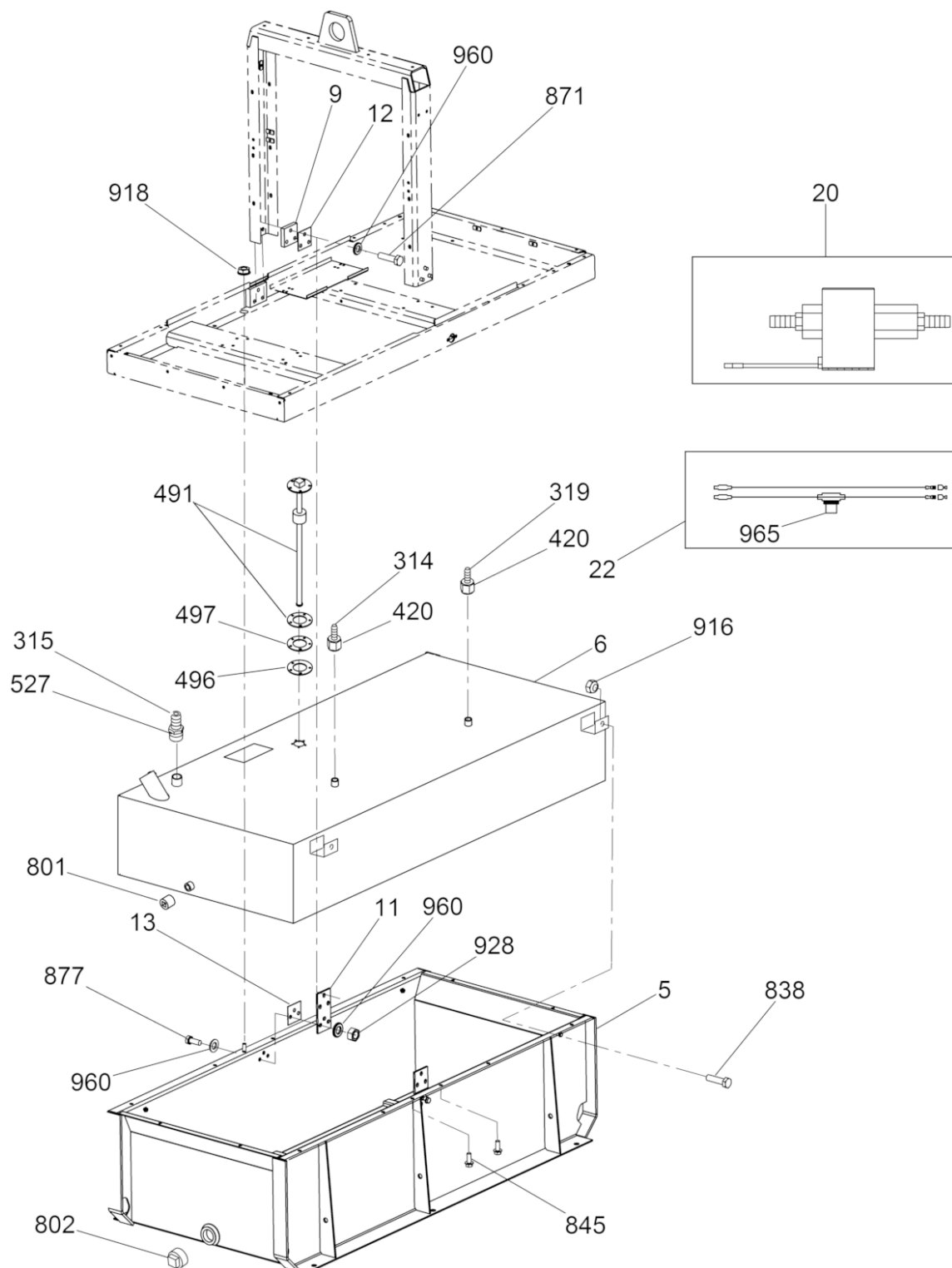
wc_ex0178287001_01

Option-Extended Run Tank
Sonderzubehör-Dauerlaufkraftstofftank
Opción-Depósito de combustible de marcha continua
Option-Réservoir de carburant de longue durée

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
5	0165451	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
6	0165448	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant	135 gal	
9	0172769	2	Block Block	Bloque Bloc		
11	0172315	2	Support bracket Unterstützungskonsole	Ménsula de soporte Console de support		
12	0172770	4	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale		
20	0175832	1	Fuel pump cpl. (72 hour fuel tank) Kraftstoffpumpe kpl. (72 Stunden Kraftstofftank)	Bomba de combustible compl. (depósito de combustib Pompe à carburant compl. (réservoir de carburant d		
20	0175813	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	1/8-27 x 5/16in	S9
22	0175803	1	Wire assembly Kabelsatz	Cable compl. Faisceau de fils		
314	0164382	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 450mm	
315	0164384	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/8 x 470mm	
319	0160619	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 600mm	
420	0160596	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	5/16 X 3/8in NPT	
491	5200001007	1	Sensor-fuel w/connector Sensor, Kraftstoff mit Anschlusssteil	Unidad de alerta de combustible con conector Capteur de carburant avec connecteur		
496	0158908	1	Fuel sensor gasket Kraftstoffsensordichtung	Junta de unidad de alerta de combustible Joint de l'appareil d'alerte de carburant		
497	0183623	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
527	0155285	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
801	0153237	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	1/2in	
802	0159651	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	2,0in NPT	
838	0028404	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
845	0116164	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 25 37Nm/27ft.lbs	
871	0172831	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 45 x 1.75 120Nm/89ft.lbs	S3
877	0020378	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 30 120Nm/89ft.lbs	DIN 933 S3
916	0030066	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
918	0089316	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	

Option-Extended Run Tank
Sonderzubehör-Dauerlaufkraftstofftank
Opción-Depósito de combustible de marcha continua
Option-Réservoir de carburant de longue durée

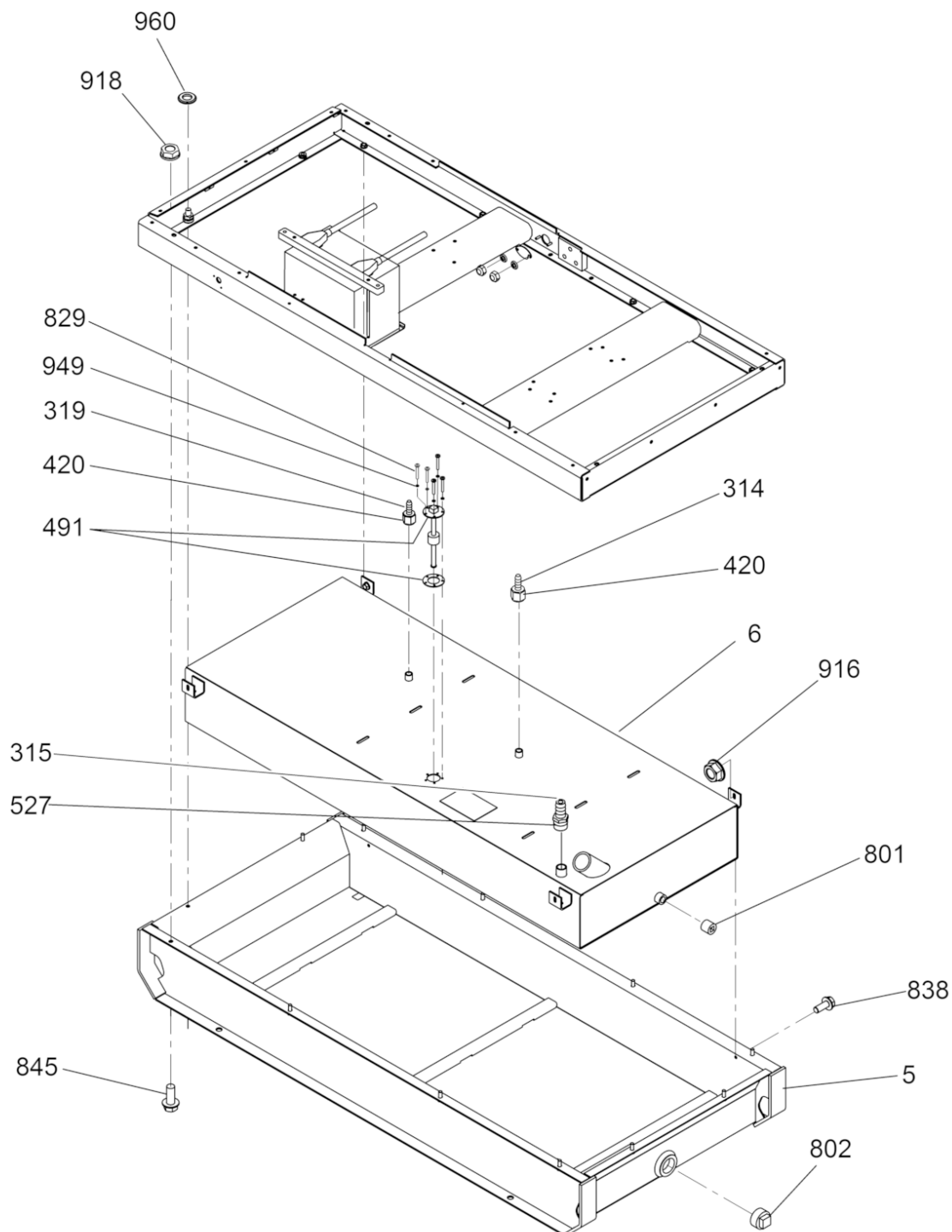
G 25



wc_ex0178287001_01

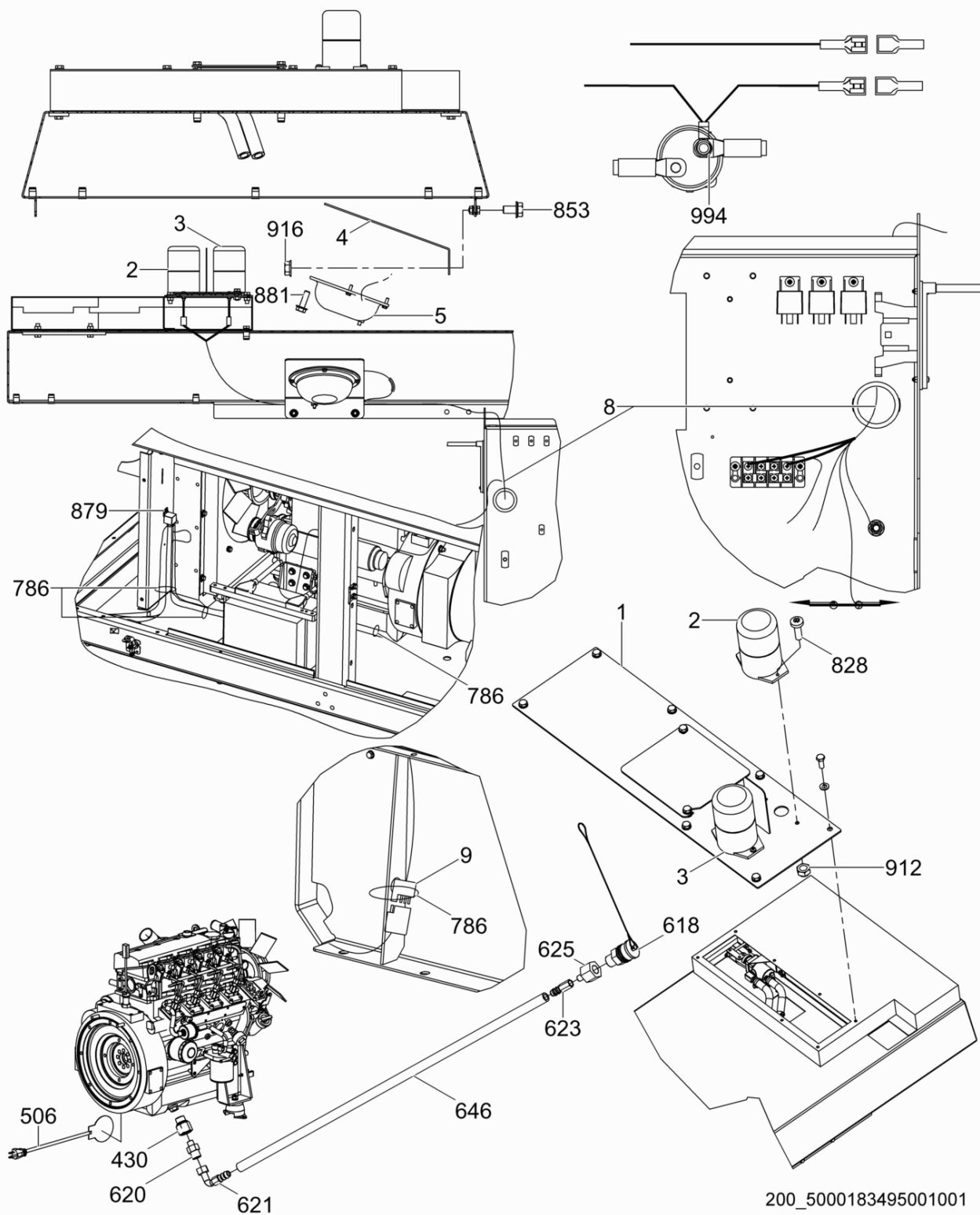
Option-Extended Run Tank
Sonderzubehör-Dauerlaufkraftstofftank
Opción-Depósito de combustible de marcha continua
Option-Réservoir de carburant de longue durée

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
928	0177630	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	
960	0010620	18	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
965	0175091	1	Fuse Sicherung	Fusible Fusible	3A	

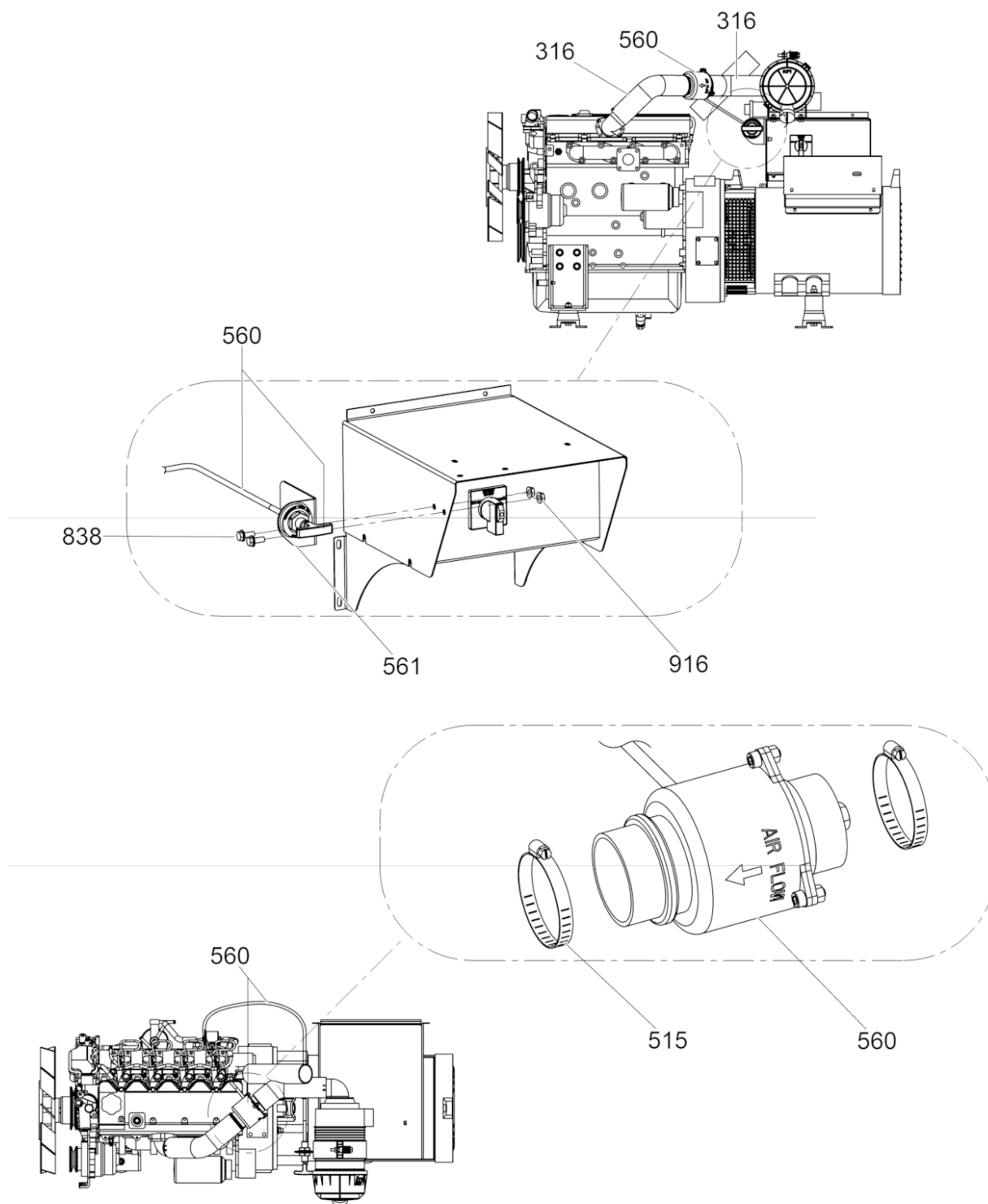


wc_ex0178285001_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
5	0160132	1	Lower frame Unterer Rahmen	Chasis inferior Châssis inférieur		
6	0157906	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant	60gal	
314	0164382	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 450mm	
315	5200004732	1	Fuel Hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
319	0160619	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	5/16 x 600mm	
420	0160596	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	5/16 X 3/8in NPT	S9
491	5200001005	1	Fuel Sensor Kit Kraftstoffsensorsatz	Juego de Enviador de Combustible Jeu de Émetteur à Carburant		
527	5200005055	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		S9
801	0153237	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	1/2in	S9
802	0159651	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	2,0in NPT	S9
829	0154517	5	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	DIN 7985A S2
838	0028404	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
845	0116164	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	
916	0030066	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
918	0089316	12	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	
949	0064610	5	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	5 x 7.5	DIN 7603
960	0010620	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0183491	1	Cover plate Deckplatte	Placa de cubierta Couvercle de protection		
2	0162964	1	Strobe light Stroboskop-Drehleuchte	Lámpara rotativa (estroboscopia) Stroboscope-phare rotatif		
3	0183496	1	Strobe light Stroboskop-Drehleuchte	Lámpara rotativa (estroboscopia) Stroboscope-phare rotatif		
4	0183570	1	Light bracket Lampenhalterung	Ménsula de la luz Support de lampe		
5	0166730	1	Light Lampe	Lámpara Lampe		
8	0183637	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
9	0183494	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
430	0154302	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
506	0180767	1	Heater Heizung	Calentador Réchauffeur	3,00in OD	
618	0180765	1	Drain plug Schraubverschluß	Tapón roscado compl. Bouchon compl.		S9
620	0180857	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	1/2 JIC x 1/2in NPT	S9
621	0180858	1	Barbed fitting Verschraubung mit Widerhaken	Unión dentada Raccord à picot	1/2 x 1/2 x 90	
623	0180860	1	Barbed fitting Verschraubung mit Widerhaken	Unión dentada Raccord à picot	1/2 x 1/2in	
625	0180861	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	3/4 x 1/2in	
646	0180859	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	1/2 x 36in	
786	0111458	9	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	3,6 x 203	
828	0154516	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 16	DIN 7985A
853	0157021	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
879	0171457	1	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	No.10 x 3/4in	
881	0159811	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 16	
912	0010369	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
916	0030066	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
994	0077809	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	3/8-24in	



200_5200009290100130

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
316	5200009090	2	Air hose Druckluftschlauch	Manguera de aire Tuyau à air		
515	0112287	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1,56-2,50	SAE 32
560	5200008199	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
561	5200008060	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
838	0028404	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
916	0030066	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	



**WACKER
NEUSON**